圓覺經

巻四

ハ 5
2709
4

汝今諦聽ᄒᆞ라 當爲汝說ᄒᆞ리라 ○ᄇᆡ이제仔
ᄌᆞᆼ細셍히 ᄃᆞᆯ으라 ᄇᆞᆫ
ᄃᆞ기ᄂᆡ爲윙ᄒᆞ
야 ᄂᆞᆯ으ᄋᆞᆫ ᄃᆡ라

許也ㅣ라 誡令審諦ᄒᆞ야 勿雜餘緣ᄒᆞ야 無以生
滅心行으로 聽實相法ᄒᆞ라ᄒᆞ시니라 智論ㅅ偈예
云ᄒᆞᆫ 聽者ㅣ端視ᄒᆞ미 如渴飲ᄒᆞ야 一心으로 入
於語義中ᄒᆞ야 踊躍聞法ᄒᆞ고 心悲喜ᄒᆞ면 如是
之人ㅅ이 可爲說이라ᄒᆞ니라 ○許허ᄒᆞ샤
細셍히ᄒᆞ야 나ᄆᆞᆫ 緣원을 ᄉᆞᆺ디 마라 生싱
滅ᄆᆞᆯ ㅅᄆᆞ 合行ᄒᆡᆼ으로 實ᄲᆞᆯ 相ᄲᆞᆼ 法ᄇᆞᆸ들
ᄃᆡ말라ᄒᆞ고 ᄉᆡ니라 智ᄃᆡᆼ論론ㅅ偈ᄭᆡᆼ예 ᄂᆡᆯ
오ᄃᆞ ᄃᆞᆯ으라ᄒᆞ니라 端ᄯᆞᆫ 正졍히 ᄇᆞᆫ미 渴ᄀᆞᆯ흐ᄒᆞ, ᄂᆡ

昭和九年 五月三日 購求

門號 八5 2709 卷 4

마음곤ᄒᆞ야 一ᄒᆞᆫ心심으로말ᄉᆞᆷ뜯中듕에ᄃᆞᆫ러踊용躍약ᄒᆞ야法법들고ᄆᆞᆯ이ᄉᆞ미슬프ᄆᆞᆫ것거ᄒᆞ야면이곤ᄒᆞᆫ사ᄅᆞᆷ이어루爲위ᄒᆞ야니르리라ᄒᆞ니라ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ이ᄅᆞᆫ三

聽이라○世ᄒᆞᆫ기ᄃᆞ

ᄃᆞᆫ러들ᄌᆞ오미라

時쌍예○時

佛讚許時라○부톄기리시고許형ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ時쌍節졇이라

文殊師利菩薩이奉敎歡喜ᄒᆞᆫ와及諸大衆과默然而聽ᄒᆞᆫ

利리菩뽕薩삻이敎굥ᄅᆞᆯ받ᄌᆞ와歡환喜희ᄒᆞᆫ와ᄉᆞ諸졍大땡衆중과ᄌᆞᆷᄌᆞᆷᄒᆞ야ᄡᅧ드ᄅᆞᆫ시니

既蒙許說ᄒᆞᆫ와願樂欲聞ᄒᆞᆫ사潔己虛心ᄒᆞ시며收視反聽ᄒᆞᆫ사而寂默也ㅣ시니라○經

佇聽中疏願樂欲聞者金剛文也既虛心三請必是樂聞之喻如渴思冷水也求聞慧思良藥去求修慧也修慧病去如資食身力也如飢思美食法助慧成智也爵力如所聞得如受持不如蜜味如聚蜂依蜜思修慧之即上果一是出法露其所求味願聞甘露法中法能法喻四四能二除四除安樂二除故一除有渴病愈

讚許佇聽之文 이下十一段

이皆同此釋ᄒᆞ니라○疏皆同此釋者意明下十一段更不重釋也

○고ᄒᆞ마許형ᄒᆞ샨願원ᄒᆞ샨모ᄆᆞᆯ조ᄒᆞ히ᄒᆞ시며ᄉᆞ와즐겨ᄃᆞᆫ좁ᄆᆞᆯ虛형히ᄒᆞ시며보ᄆᆞᆯ거두시며ᄃᆞ르혀샤고오ᄒᆞ좀좀ᄒᆞ샤니라기리샤ᄆᆞᆯ아고許형ᄒᆞ샴과기ᄃᆞᆫ려들좁ᄂᆞᆫ文문이랫열ᄒᆞᆫ段뜬이ᄃᆞ어사ᄆᆞᆯ곤ᄒᆞ니라

經正說中疏二 一四正下開章 四는 正說이니 下十段

文이 皆有其二ㅎ니 初는 長行이오 後는 偈諷

라이 今에 初를 分四ㅎ노니 一은 標示真宗이오

二는 推窮妄宰오 三은 釋成因地오 四는

結牒問辭라 一中에 又二니 初는 明本有

覺心이오 後는 明悟則成佛이라 二正釋 初中에

又二니 一은 示本體오 ○네ㅎ은 正정히니

판ㅅ文문이다 둘히잇ㄴ니 아랫열段

行행이오 後薄는 偈꼐諷봉이라 이제처

서믈네헤는 호노니ㅎ 나ㅎ은 真진宗종을

標표ㅎ야 뵈샤미오 둘흔 妄망宰징를 推

췽尋씸ㅎ야 窮꿍究굻ㅎ샤미오 세ㅎ은 因

힌 地띵를 사겨 일우샤미오 네ㅎ은 문ㅈ온

마를 結결ㅎ야 牒뗩ㅎ샤미라 ㅎ낫 中듕에

ㅅ또 둘히니 처서믄 本본來랭잇ㄴ 覺각

心심 불기샤미오 後薄는 알면 부텨ㄷ외

욤 불기샤미라 처서 中듕에 ㅅ또 둘히니 ㅎ

나ㅎ은 本본體

졩뵈샤미오

善男子아 無上法王이 ○善썐男남子ᄌᆞᆼ아 우업ᄉᆞᆫ 法법王왕이

經示本體中疏四 一佛也

下釋初四字二 一正釋

佛也니 ㅅ於法에 自在ㅎ샤 更無有上ㅎ니라ㅅ

疏然雖

下二通妨 然이니 雖無一衆生이 而不具有

圓覺ㅎ나 且塵經을 未出ㅎ며 寶藏을 猶雜ㅎ

既不自知야ᄒᆞ야 究受貧苦ᄒᆞᆫ 唯佛이ㅅᆞ 全得其
用ᄒᆞ실 故로 但標大覺。有之ᄒᆞ시니라 ○云塵經
者塵中經卷之喻也序中已釋寶藏者涅
槃經如來藏經及諸經等皆說亦如序釋
究受貧苦者大富長者 ○ 부톄시니法ᄇᆞᆸ
之窮子也如法華經說 ○ 에自ᄯᅩ在ᄯᅵᆫᄒᆞ
샤ᄂᆞ외야우업ᄉᆞ시니라그리나비록ᄒᆞᆫ
衆ᄌᆞᆼ生ᄉᆡᆼ이圓ᄒᆞᆫ완覺ᄀᆞᆨ을ᄀᆞᆺ도ᄃᆞ시아니
ᄒᆞ니업ᄉᆞ나ᄯᅩᄃᆞᆫ그렛經경을내ᄃᆡ몯ᄒᆞ
며ᄃᆞᆫ그렛經경은華황嚴엄에니ᄅᆞ샤
ᄃᆡ가ᄌᆞᆯ비건댄큰經경卷권이잇ᄂᆞ니量
량이三삼千천大땡千천世ᄉᆡᆼ界갱에等
ᄃᆞᆼᄒᆞ니이큰經경卷권이비록ᄯᅩ量량이
大땡千천世ᄉᆡᆼ界갱에等ᄃᆞᆼᄒᆞ나오로ᄒᆞᆫ
微ᄆᆡᆼᄒᆞᆫᄃᆞᆫ글中ᄃᆞᆼ에잇ᄂᆞ니ᄒᆞᆫ微ᄆᆡᆼᄒᆞᆫ
글곤ᄒᆞ야一ᄒᆞᆫ切체微ᄆᆡᆼᄒᆞᆫᄃᆞᆫ글도ᄯᅩ

이곤ᄒᆞ니라佛뿛子ᄌᆞᆼ아如ᄉᆡᆼ來ᄅᆡᆼ智ᄃᆡᆼ
慧ᄒᆡᆼ도ᄯᅩ이곤ᄒᆞ야量량업ᄉᆞ시며그ᄅᆞᆷ업
서너비能능히一ᄒᆞᆫ切체衆ᄌᆞᆼ生ᄉᆡᆼ을利
ᄅᆡᆼ益ᄋᆡᆨ호ᄃᆡ衆ᄌᆞᆼ生ᄉᆡᆼ이몸안해그잿견
마ᄅᆞ오직한凡뻠愚웅ㅣ妄망想샹으로
執집著ᄯᆞᆨᄒᆞ야아ᄃᆡ몯ᄒᆞ야利ᄅᆡᆼ益ᄋᆡᆨ을
得득ᄃᆡ몯ᄒᆞᆫᄂᆞ니라 ○ 보빗藏짱을ᄉᆞᆫ지
무ᄃᆞᆫ ᄒᆞ야마제아ᄃᆡ몯ᄒᆞᆫ야번ᄃᆞᆫ기艱간難
난ᄒᆞᆫ苦콩를受쑹ᄒᆞ시ᄃᆞᆫ ○ 가ᄉᆞ면長쟝者
쟝이艱간難난ᄒᆞᆫ아ᄃᆞ리니法ᄇᆞᆸ華황經
경엣말곤ᄒᆞ니라 ○ 오직부톄사ᄋᆞ로그
ᄇᆞᆺ을得득ᄒᆞ샬ᄉᆞ오직大땡覺각아ᄃᆞ샤
몰標ᄇᆞᆼᄒᆞ
시니라

有大큰 疏當體下二釋陀羅尼四 一直釋

當體無邊ᄇᆡᆫ이라 ○ 當당ᄒᆞᆫ體
ᄉᆞ업ᄉᆞ수미라

陀羅尼(陀라 羅랑 尼니)

此云揔持ㄴ 謂圓覺體中에 有塵沙德用ㄴ 從本已來에 持之不失故ㅣ라(疏然揔下二辨類) 出體然이 揔持ㅣ 有三ㄴ 謂多字와 一字와 無字애ㄴ 今은 即無字也ㅣ라(○謂揀去前二但指無字是此之體無字即無邊際故云大也 大釋經言多字者謂一切真言隨求大佛頂之類是秘密藏含無邊威德神用又諸修多羅能持無盡之義亦名揔持一字者如唵字等即一字真言也 鄔啉是助聲故但是一字或如字母之類也 疏故大下三引經證) 故로 大寶積經陀羅尼品에 云ㄷ 如來之智ㅣ 攝諸善巧ㅎ아 所有宣說이 無不清淨ㅎ며 無有少法ㅎ야 所得이 皆歸於空ㅎ며 乃至此ㅣ 是諸菩薩等이 入陀羅尼門이라ㅎ시니라(○言攝諸善巧即揔持義言無有少法所得皆歸於空即無字義 疏若據下四引例釋成) 若據智論컨ㄴ 即云陁鄰尼ㄴ 梵音이 小異爾라 論애 自翻爲能持라ㅎ며 亦云能遮ㅎ니라 謂種種善法을 持令不失ㅎ고 惡不善心을 遮令不生ㅎ니 旣言持善遮惡이라ㅎ니 即是萬行之本故로 此애 標之矣시니라

예셔늘오매揔종持띵니늘오ᄃᆡ圓원覺
각體톙中듕에塵띤沙상德득用용이잇
ᄂᆞ니本본來링ᄇᆞᆫᄃᆡ오매ᄃᆡ녀일ᄃᆡ아ᄂᆞᆫ
ᄂᆞᆫ전치라그리나揔종持띵ㅣ세히잇ᄂᆞ
니늘오ᄃᆡ多당字쫑와一힐字쫑와無뭉
字쫑왜니ᅀᆞ多당字쫑ᄂᆞᆫ늘오ᄃᆡ一힐切
솅ㅅ真진言언이니隨씽求끏大땡佛뿛
頂뎡ㅅ類링오一힐字쫑ᄂᆞᆫ奄함字쫑ᄀᆞᆮ
ᄒᆞᆫ等등이ᄀᆞᆫ一힐字쫑真진言언이라
이젠곰無뭉字쫑ㅣ라그럴씨大땡寶봉
積적經경陀땅羅랑尼닝品품에니ᄅᆞ샤
ᄃᆡ如셩來링ㅅ智딩한이ᄃᆞᆫ工공巧콩를
자바펴늘옴이ᅀᆞᆫ미淸청淨쩡아ㄴ홈업
ᄉᆞ며져근法법이잇ᄃᆡ아니ᄒᆞ야得득ᄒᆞ오
미다空콩애가며이諸졍菩뽕薩삻等
등의陀땅羅랑尼닝門몬에드로미라ᄒᆞ
샤매니ᄅᆞ르시니라ᄒᆞ다가智딩論론을
ᄇᆞᆫ권댄곧늘오ᄃᆡ陀땅鄰린尼닝ㅣ梵뻠

音음이져기다ᄅᆞᆫ、미라論론에不뿡
翻편譯역ᄒᆞ오ᄃᆡ能능히다뉴미라ᄒᆞ、ᄆᆞᅀᆞ
늘오ᄃᆡ能능히마고미라ᄒᆞ、니늘오ᄃᆡ種
종種종앳善쎤ᄒᆞᆫ法뻡으란다녀일ᄃᆡ、
니게ᄒᆞ고모ᄃᆡᆫ善쎤ᄃᆡ아니ᄒᆞ、ᄆᆞᅀᆞ、ᄆᆞ란
ᄆᆞ가나ᄃᆡ이니게ᄒᆞ오미니ᄒᆞ、마善쎤을다
니며惡ᄒᆞᆨ을막다니ᄅᆞ、니곧이萬만行힝
의根근本본일씨이에標뽐ᄒᆞ、씨니라

門ᄒᆞ니○門몬 疏出入下三釋門字四
을뒷ᄂᆞ、니 一正釋三 一通相釋

出入義也니出者ᄂᆞᆫ一切染淨諸法이皆
從中出니故로次文에云ᄒᆞ샤流出一切
等과下애說ᄒᆞ샤生幻化無明等이라○
者證出淨法即次後段經文也下說等者
證出染法即普賢章云種種幻化皆生如

來圓覺妙心偈云無始幻無明皆從諸如來圓覺心建立皆是疑建立義 入者ㄴ
若了悟圓覺體用면 則百千萬法을 悉皆
悟入이니 故로 下文에 云ㅎ되 覺圓明故로
顯心의 清淨ㅎ야 乃至徧滿等이 是知欲了
萬法인 須從圓覺中ㅎ야 入이로다 疏又從下二約本末釋
又從本起末이 爲出이오 攝末歸本이 爲入
이라 疏又迷下三約迷悟釋 又迷之則出이오 悟之則入
이니 有出入義故로 名爲門이라 疏此中下二揀濫顯體謂揀門庭門戶之門顯是根本之門矣文二一 一直顯而揀 此中에 門者

ㄴ 是根本義니 不同世法에 門淺室深ㅎ니
疏故實下二引證本門證有根本之門異門戶之門也 故로 實積經
에 連前ㅎ야 次云ㅎ되 사ㅎ 由是門故로 出生廣
大差別覺慧ㅎ니 此則無門之門이니 門이
清淨故라 形相門者ㄴ 則爲非門이오 所言
門者ㄴ 猶如虛空ㅎ니 一切諸法이 依於虛
空ㅎ야 而有生滅이라ㅎ시니라 ○ 連前次
應云此是諸菩薩等入陀羅尼門蟠次第云初由是門故出生廣大等云無門者揀也之門者顯也又云形相門者揀也所言門者下皆顯既言一切依於虛空豈非根

本疏又荷下三引例又荷澤이云ᄒᆞᆫ知之一字ᄂᆞᆫ
衆妙之門이라ᄒᆞ니○今勸學禪之流欲見祖師心印但依上所釋而解了之即悟此兩句是揔持之門若不爾者豈可知之一字却是淺近門户從此方入衆妙深奧堂室乎請修止觀者細而詳之疏皆說下四揔結皆說根本矣니라○나며ᄃᆞᆫᄂᆞᆫᄠᆞᆫ니나ᄆᆞᆫ一ᄒᆞᆫ切ᄃᆞᆫ터나ᄂᆞ니그럴ᄉᆡ버근文문에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ브ᄃᆞᆫᄂᆞᆫᄠᆞᆫ니나ᄆᆞᆫ一ᄒᆞᆫ切ᄃᆞᆫ터나ᄂᆞ니그럴ᄉᆡ버근文문에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ一ᄒᆞᆫ切ᄉᆡᆼ를ᄒᆞᆯ려ᄉᆡ내욤ᄃᆞᆯ콰아래니ᄅᆞ샤ᄃᆡ幻ᄲᆞᆫ化황아無뭉明명남ᄃᆞᆯ히라ᄃᆞ로ᄉᆞᆫ로ᄆᆞᆫ호다가圓원覺각ㅅ體ᄲᆡᆼ用용을알ᄃᆞ
ᄀᆞ면百ᄇᆡᆨ千쳔萬면法법을다아라ᄃᆞᆯ히ᄅᆞ니ᄀᆞ럴ᄉᆡ아랫文문에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ覺각이리두니周죵偏뼌하ᄉᆡ므ᄉᆞ미淸청淨쩡을나토며ᄒᆞᆨ호매니ᄅᆞ름ᄃᆞᆯ히니이

萬면法법을알ᄋᆞ오져ᄒᆞᆯ딘댄모로매圓원覺각中듕을브터ᄃᆞᆫᄃᆞᆫ터ᄃᆞᆫᄃᆞᆯ로ᄃᆞᆯ알리로다ᄉᆞᆫ本본을브터末맏을니르와도미나미오末맏을자바本본애ᄀᆞ미ᄃᆞᆫ로ᄆᆞ라ᄉᆞᆫ모ᄅᆞ면나미오알면ᄃᆞᆫ로미니나며ᄃᆞᆫᄂᆞᆫᄠᆞᆫ디이실ᄉᆡ일ᄒᆞ마門몬이라이中듕에門몬은이根근本본ㅅ뜨디니世솅間간法법엣門몬은녇고室ᄉᆞᆯ은가품곤디아니ᄒᆞ니그럴ᄉᆡ寶보積적經경에알ᄑᆞᆯ니ᄉᆞ버ᄀᆞ니ᄀᆞ른샤ᄃᆡ이門몬을브ᄃᆞᆫ전太로넙고ᄀᆞᆫ差창別뼐ᄒᆞᆫ覺각慧혜를내ᄂᆞ니이門몬은門몬업ᄉᆞᆫ이니門몬아淸청淨쩡ᄒᆞᆫ전치라形형相상門몬은門몬아니오니ᄀᆞᆫ눈門몬은虛허空콩곤ᄒᆞ니一ᄒᆞᆫ切솅諸졍法법이虛허空콩을브터生생滅뗄이잇ᄂᆞ니라ᄉᆞ니라ᄉᆞᆫ荷쌍澤뗙이닐오ᄃᆡ知딩ㅅᄒᆞᆫ字쭝ᄂᆞᆫ한微밍妙묭이門몬이라ᄒᆞ니라根근本본을니ᄅᆞ니라

名爲圓覺ㅣ니○일흐미 圓원覺각이니 疏上但下四釋圓覺

上은 但述義相ᄒᆞ시고 今則正指法體也ㅣ시니

已如題中所釋ᄒᆞ니라 ○우흔오직義ᄒᆞ시고 ○如文의 相샹을述ᄒᆞ시고 ○이젠正졍히法법體톙를ᄀᆞᄅᆞ치시니ᄒᆞ마題뗑中듕엣사굠ᄀᆞᄅᆞ치시니라

二는 彰德用이라○듈흔德듁用용을나토샤미라

流出 經彰德用中疏六 非別下釋流出清淨 一

非別有法이 從中ᄒᆞ야流出於外라 但依覺性ᄒᆞ야顯示諸門功德ᄒᆞ되 無有窮盡ᄒᆞ며應用ᄒᆞ되 無有疲厭ᄒᆞ시 名爲流出이니 故로 論애云

ᄒᆞ되 若心이 有動ᄒᆞ면 則有過恒沙等妄染之義ㅣ니 對此義故로 心性이 無動ᄒᆞ면 則有過恒沙等諸淨功德相義ㅣ 示現ᄉᆞ라ᄒᆞ니라 ○言諸門功德者雖染淨諸法皆從圓覺流出然此云流出但說出諸淨法故云功德也故論云若心有動者論中次前文云以一切法本來唯心實無於念離所而有妄心不覺起念見諸境界故說無明(疏云何淨覺者舉下其染心)不覺起念見諸境界故說無明(疏云何淨覺者舉下其染心)必顯本之下諸覺句他例然釋云)

性不起即是大智慧光明義故(疏起慧覺)是明本故覺智起明即若心起見則有不見之相見妄不周心性離見即是徧照法界義故(圓照明)心有動非真識知真如之無動無有自性無體反之即非常非樂非我非淨(四明倒妄明)真反如之四即顯淨心自性無體反之即非常非樂非我非淨(四明倒妄明)真反如之四即顯淨心自性無體反之即非常非樂非我非淨(四明倒妄明)熱惱故諸惑燒真如心是清涼熱惱也衰變

妄染不遷故變也顯則不自在(業繫如自縛故上則真如不變故)乃至具有過恒沙等妄染之自在(清涼不變故)

義對此義故心性無動則有過恒沙等諸淨功德相義示現(淨皆離翻恒沙染若心有起更見前法可念者則有所少妄之心殊隨)如是淨法無量功德即是一心更無所念

是故滿足(無外求滿足德性)名爲法身如來之藏釋曰既心動則河沙妄染不動則恒沙功德又云如是功德即是一心○各각別별故知非別有法流出於外

中등을브터밧ㄱ흐려낼것ㅅ있ㄴ는ㄷ아니라오직覺각性성을브터諸정門문ㅅ功공德덕을나토아뵈요ㄷ窮궁盡찐이업ㅅ며應응用용호ㄷ잇버슬희음업슬ㅅ이일후ㅁ흐려내요미니그럴ㅅ論론애닐오ㄷ호다가ㅁ수ㅁ미뭐음이ㅅ면恒항沙상等등에너ㅁ는妄망染염ㅅ義의잇ㄴ니이義의를對뒹호젼大로心심性성이뭐

음업ㅅ이면恒항沙상等등에너ㅁ는한조ㅎ은功공德덕ㅅ相상義의나ㄷ뵈ㄴ다ㅎ니라

一切(一일切체)

揔標(ㅣ라○모ㅎ호標표ㅎ호ㅁ이라)

淸淨(ㅎ호○淸청淨정ㅎ호)

簡諸有漏(ㅎ호ㅅ니)有漏之法은背真理故ㅣ

性本無故(ㅣ라○跋有漏者諸論皆云煩惱現行令心連注流散不絕名之爲漏如漏器漏舍深可厭惡損汙處廣毀責過失立以漏名然有三種謂欲漏(界)煩惱有漏所上二界煩惱故取本煩惱無明漏(不以彰自餘無明體也)無明漏若法性宗則根本不覺及三細六麤是有漏法不分三界之異及種現之殊以迷則全染悟之全淨無體性故然經云

一切清淨者淨法之數過於恒沙今且略
舉真如等四例於餘也謂真如是摠相根
本餘三是別於中菩提涅槃是果波羅蜜
是因攝於淨法無所遺也故唯舉此大疏
於此四法別開章門每法皆四謂一釋名
二出體三種類四業用今略不開然亦含
之但數○한有흠漏룸를그믄히ㅅ니有흠
或減耳○漏룸ㅅ法법은眞진理랭를背
뻥叛뻔ᄒᆞᆫ젼ᄎᆡ며性셩이本본來링업ᄉᆞᆫ
전ᄎᆡ라有흠漏룸는한論론에ᄃᆞ니ᄂᆞᆯ오
ᄃᆡ煩뻔惱흠ㅅ現현行힝이ᄆᆞᄉᆞᆷ모ᄅᆞᆫ니ᄉᆞᆷ
우ᄇᆞ서흘러ᄒᆞᆫ투미ᄀᆞᆫᄉᆞ아니ᄒᆞᆯ시일후
미漏룸ㅣ니ᄉᆡ는그릇과ᄉᆡ는집곤ᄒᆞ야
기피아쳗ᄇᆞ며ᄒᆞ야ᄇᆞ리며ᄃᆞ러ᄀᆞ이는고
ᄃᆡ너블ᄉᆡ허ᄆᆞ르를할아漏룸ㅅ일후믈洲
니라그러나洲가지잇ᄂᆞ니늘오ᄃᆡ欲욕
漏룸는欲욕界갱옛煩뻔惱흠ㅣ오有흠
漏룸는上썅二싱界갱옛煩뻔惱흠ㅣ오

無뭉明명漏룸는三삼界갱옛無뭉明명
이라法법性셩宗종은根곤本본不불覺
각과三삼細셍와六륙麁총왜이有흠漏
룸法법이오三삼界갱달옴과種죵子죵
와現현行힝과닷달오몰ᄂᆞᆫ흐ᄃᆡ아니ᄒᆞ니
迷몡ᄒᆞ면오로染염이오알면오로淨쩡
이라體톙性셩
엄ᄉᆞᆫ젼ᄎᆡ라

疏圓覺下二釋眞如三
一釋名二一略釋

眞如와○眞진如셩인

圓覺自性이本無僞妄變異ᄒᆞ니即是眞如
니眞은謂真實이顯非虛妄이如ᄂᆞᆫ謂如
常이니表無變易이니謂此真實이於一切位
예常如其性故니라○言圓覺等者即以
經意直指言真謂等者復

以唯識文釋文在彼論第九卷中本頌云此諸法勝義亦即是真如常如其性故即唯識實性長行具釋今但略引長行七句初二句揀有漏(亦名法)虛妄是有漏法故次二句揀有為(亦名他)變易(即滅)是有為法故後三句釋彼頌中第四句也言於一切位者有漏有為四相三世等也常如性不變也故者結也彼論具云常如其性故曰真如(有今義簡略耶故字)疏又真下二細釋

又真者ㄴ體非偽妄ㅇ

如者ㄴ性無改異ㅣ偽ㄴ是詐偽ㅣ諭如真金ㅇ安ㅇㄴ是虛妄ㅣ影如本質ㄹ異ㄴ就橫說ㄴ多物ㅇ同時而各殊ㅣ改ㄴ約豎論ㄴ一體ㅣ先後而變易ㅇ라○言偽是下且釋不真不

如(反下之云今此即是真如離此如也等)諭如等者諭有其體不是虛妄但以非金故名偽也影應質相不是詐偽緣無實體故名妄也橫說各殊者謂色塵殊聲香等色蘊殊受想等貪等殊信等地獄鬼畜殊人天等娑婆殊於極樂等聲聞心境殊菩薩心境等乃至如大般若八十餘科皆約同時而異也豎云變易者如云鏡裏今年老如去年等如九相觀云云夏異於春等得新忘舊等因苦果樂等今皆離此故ㄹ曰

真如ㅣ謂此實體ㅣ於未來에常如過去ㄴ며於色中에常如受中ㄴ야真實相如ㄴ야非爲妄似ㅣ라○疏今皆下無如上四過釋體前約離(但言謂此真實但是不虛妄)之意(今指此體真實故科云)也意云心體是有法定真實是宗法若但云真實即無前陳若云真如是有法

爲變不變義與真實之言何殊又分此橫豎不是但是重言以真如亦但是
略窮二義一各細別理也於未來等者今日無盡義故云
虛空如昨日虛空也於色中等者廚裏虛
空如廳裏虛空也真實相如非爲妄似者
正結真如之名也謂如者是相似義相同
義意云此彼相如者唯有此心性也謂善
人佛性的似惡人佛性如今佛性的不殊
無始來佛性乃至凡夫佛性的同二乘佛
性人天菩薩皆類此說唯此可得真實相
如分毫不殊故此真實得名爲如也此外
更無可相似相如法也設有人親兄弟相
似然子細論之還不得的似會有分毫之
長短大小殊也若不然者豈可自已妻子
而錯認乎乃至世間物色一一類之皆不
免有微塵分毫之輕重大小好惡終無有
全似故知皆是妄似妄如不得真如也古
來相承解如字但言是湛寂不動之義不
曾指的釋名如字是此國之字未審說文

爾雅玉篇切韻之屬何處訓如字爲湛寂
不動等邪故知只緣靈覺心性於凡中全
如聖中於因中全如果中橫豎皆然即是
湛然不動之義非的訓也問荷澤大師云
諸人皆以兩物相似爲如我則以無物相
似爲如今以的似以釋真如豈不違此說
邪答正與此同故上云此外更無相似相
如之法既云無物相似即知唯鬼獄等佛
性與人畜等佛性真實相如也大師揀諸
人云兩物相似曰如者亦同上說親兄弟
相似者終不得分毫全似也智者細詳論
之上來釋名竟　疏論云下二出體

引云　心真如者　即是一法界大總相
法門體　所謂心性　不生不滅　乃至
竟無變壞　唯是一心故　名真如

若

約法數即是百法中六無為今依起信以一心為體此一段論懸談第四門已釋於中乃至已下略中間謂次文云一切諸法唯依妄念而有差別若離心念則無一切境界之相是故一切法從本已來離言說相離名字相離心緣相畢竟平等無有變異不可破壞疏云竟無變壞撮唯是一心故名真如疏又云下三辨業用又云真如用者諸佛因地攝化衆生不取相者以如實知衆生及與已身真如平等無別異故以有如是大方便智除滅無明見本法身自然而有不思議業種種之用

라○然大疏此前復有辨種類一門或作景今恐繁多又不益觀智故略之也然於諸類中今但是一心其餘種類但約別法說此一故若以法別便列多種真如者法有河沙之數真如亦應有河沙數邪何必更立七種十種故知諸餘法門皆以義別故隨義收束立多少名今真如義亦無二不應別說今言又云者亦是起信文文相次故不更標之然文相稍易今但揔而釋曰依真如故菱智斷惑證體起用若不依之則取我我所相無由修證故○圓覺自性성이本是來리偽위妄망과變변異이왜업스니곧이眞진如성! 나眞진은眞진實씰을니르니虛허妄망아뇨몰나도미오如성는상변곧호몰니르나改괭變변호야밧곰업수믈表뽈호미니닐오디이眞진實씰이업이一한切쳉位위예상변그

性성곤ᄒᆞᆫ젼ᄎᆡ라ᄉᆞᆫ眞진은體톙ㅣ偽위
妄망아ᄂᆞᆫ미오ᄒᆞᆫ如셩는性셩이改괭ᄒᆞ며
달옴업ᄉᆞ미니偽위는이詐장偽위니
詐장는ᄉᆞ소괼사라 輸툉ㅣ眞진金금곤
ᄒᆞ미오 輸툉는ᄃᆞᆯ일ᄒᆞ후미니金금곤ᄒᆞ
니라 妄망은이虛헝妄망이니그리메
읏ᄃᆞᆷ얼굴곤호미라달오ᄆᆞᆫ빗기닐오매
나사가니한物물이ᄒᆞᆫ幽各각各각달오
미오改괭는바ᄅᆞ論론호ᄆᆞᆯ자ᄇᆞ기ᄒᆞᆫ體
톙ㅣ오先션後쏭에變변ᄒᆞ야밧고마라이
제다이ᄅᆞᆯ여ᄒᆞᆯ시닐ᄉᆞ닐오ᄃᆡ眞진如셩ㅣ니
닐오ᄃᆡ아ᄅᆞᆯ여實씷體톙ㅣ未밍來링예샹녜니
過광去컹곤ᄒᆞ며色식中듕에샹녜受쓯
中듕곤ᄒᆞ야眞진實씷히서ᄅᆞ곤ᄒᆞ야ᄀᆡ
ᄌᆞᆺ곤홀아니라論론애닐오ᄃᆡ心심眞진
如셩는곤아니ᄒᆞᆫ法법界괭ㅅ큰揔종相샹
法법門몬ㅅ體톙니닐온心심性셩이生
싱티아니ᄒᆞ며滅멿티아니ᄒᆞ야ᄆᆞᆫ次ᄆᆡ生

變변ᄒᆞ며허ᄅᆞᆷ업ᄉᆞ니오직이ᄒᆞᆫ모ᄉᆞ밀
ᄉᆡ일ᄒᆞ후마眞진如셩ㅣ라ᄒᆞ매니르니라
ᄯᅩ닐오ᄃᆡ眞진如셩ㅅ用용은諸졍佛뿛
아因인ᄒᆞ야地띵예衆중生싱을자비化황ᄒᆞ
샤ᄃᆡ相샹을取쥥티아니ᄒᆞ샤ᄆᆞᆫ衆중生
싱과내몸괘眞진實씷로곤ᄒᆞ야平뻥等
듕ᄒᆞ야달옴업ᄉᆞ믈如셩實씷히아ᄅᆞ신
젼ᄎᆡ라ᄉᆡ아곤ᄒᆞᆫ큰方방便뻔智딩ㄹᆞ로두
샤無뭉明명을더라滅멿ᄒᆞ샤本본來링
ㅅ法법身신을보샤自쩡然션히不붇思
ᄉᆞᆼ議의業업種죵種죵앤
用용이겨시다ᄒᆞ니라

菩提와 提뗑와

疏此翻下三釋菩提三一釋名

此翻에 云覺이니義見題中ᄒᆞ니始本이不二
ᄒᆞ며無法不知ᄒᆞ며本無無明故로云覺也라

○可見 疏二三四智과○便當種類
三下二出體 二 以覺智之義多
種不同故知諸種類皆是體若剋實而言
據此經及起信即始本不二究竟覺也如
上釋名中即是其體今言二三等者二謂
法相中多約根本後得空宗中多約二斷
謂了煩惱所知二障本空即名二斷斷即
菩提無別菩提故經云煩惱即菩提不變
異故攝論二智二斷爲菩提體者雙取相
宗空宗也智論云菩提菩提斷俱名爲菩
提者合取上二宗也法性宗如理如量智
疏三者約三乘人各有其智又起信本覺
始覺及究竟覺疏四者涅槃經說下中上
及上上四品智慧觀十二因緣如次得聲
聞緣覺菩薩佛等菩提及大
圓等四智菩提 輒 智如 中已 釋 土 及發心과伏
心과明心과出到○無上과五種菩提○

疏及發心等者智度論第五十八云一發
心菩提於無量生死中發阿耨多羅三藐
三菩提心故名爲菩提因中說果二伏心
菩提斷諸煩惱降伏其心行諸波羅蜜三
明心菩提觀三世諸佛法本末揔別相分
別諸法實相謂般若波羅蜜四出到菩提
般若中得方便力故不著般若見一切十
方佛得無生法忍出三界到薩婆若五無
上菩提坐道場斷習氣得阿耨多羅三藐
三菩提若準華嚴即具十種如第五十一
及五十九卷中 皆此攝也 攝者揔結種類
說恐繁不叙
以爲體也 疏因因圓果滿○無不由之
圓下三明業用 ㄴ라○言
ㅎㅡㄴ 業用 이 無邊 ㅎㅡㄴ야 不可具載 ㄴ라○言
無邊者能
斷二障證二空印羣機華嚴出現品說普偏諸心如塵中經普
備恐故疏菩提覺諸心能生現萬像 現 智 土 影

等談動寂에 翻譯ᄒᆞ샤 ○ 각예 ᄀᆞᆯᄋᆞᄃᆡ 覺
通因果等 ○ 아니ᄒᆞ 니 ᄇᆞᆫᄃᆡ 題ᄒᆞᆫ 中ᄒᆞᆫ에 나
ᄃᆞ니 始ᄉᆡᆼ와 本ᄇᆞᆫ과 ᄃᆞᆯ아 ᄆᆞᆫ 法ᄇᆞᆸ아
ᄆᆞᆫ 홈ᄋᆞᆸ ᄉᆞᆫ 며 本ᄇᆞᆫ 來ᄅᆞᆼ 無ᄆᆞᆼ 明ᄆᆡᆼ ᄋᆞᆸ슬ᄉᆡ다
ᄂᆡᆯ오ᄃᆡ 覺각이라 二ᄉᆡᆼ와 三삼과 四ᄉᆞᆼ와
智ᄃᆡᆼ와 ✱ 二ᄉᆡᆼ는 法ᄇᆞᆸ 相ᄉᆞᆼ 中ᄒᆞᆫ엔 해 根
ᄀᆞᆫ 本ᄇᆞᆫ 智ᄃᆡᆼ와 後ᄒᆞᆫ 得ᄃᆞᆨ 智ᄃᆡᆼ와 ᄅᆞᆯ 잡고
空ᄏᆞᆼ 宗종 中ᄒᆞᆫ엔 해 두 斷ᄯᆞᆫ 을 자ᄇᆞ니 닐
오ᄃᆡ 煩ᄇᆞᆫ 惱ᄂᆞᆼ와 所ᄉᆞᆼ 知ᄃᆡᆼ와 ᄃᆞᆫ 障ᄌᆞᆼ의
本ᄇᆞᆫ 來ᄅᆡᆼ 空ᄏᆞᆼ 혼 ᄃᆞᆯ아 로미 ᄀᆞᆫ 일 후미 두
斷ᄯᆞᆫ 이 ᄀᆞᆫ 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 라 다ᄅᆞᆫ 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 이 ᄀᆞᆫ 如
提ᄃᆡᆼ 이니 업ᄉᆞᆫ 전 차라 法ᄇᆞᆸ 性ᄉᆡᆼ 宗종 은 如
성 理ᄅᆡᆼ 와 如성 量ᄅᆞᆼ 智ᄃᆡᆼ 라 三삼 은 三삼
乘ᄉᆡᆼ 人ᄉᆡᆫ 이 各각 각 各각 그 智ᄃᆡᆼ 를 두 미 라
ᄉᆞᆫ 起ᄏᆡᆼ 信ᄉᆡᆫ 에 本본 覺각 과 始ᄉᆡᆼ 覺각 과
究ᄀᆞᆼ 竟ᄀᆡᆼ 覺각 과 本본 覺각 과 始ᄉᆡᆼ 覺각 과
경에 니ᄅᆞ ᄉᆞᆫ 下ᄒᆞᆼ 와 四ᄉᆞᆼ 는 涅ᄂᆞᆯ 槃ᄇᆡᆫ 經경 과
上ᄉᆞᆼ 과 中ᄒᆞᆫ 과 上ᄉᆞᆼ 과 二ᄉᆡᆼ 과
이 智ᄃᆡᆼ 慧ᄒᆡᆼ 로 十ᄉᆞᆼ 品ᄑᆞᆷ

因인 緣연 ᄇᆞᆫ 아 次ᄎᆞᆼ 第ᄃᆡᆼ 一ᄒᆞᆫ 日ᄉᆡᆯ 聲ᄉᆡᆼ 聞ᄆᆞᆫ
과 緣연 覺각 과 菩ᄇᆞᆼ 薩ᄉᆞᆯ 와 佛ᄇᆞᆯ 왓 菩ᄇᆞᆼ
提ᄃᆡᆼ 得ᄃᆞᆨ 홈과 大ᄯᆡᆼ 圓원 鏡경 智ᄃᆡᆼ 等ᄃᆞᆼ
ᄉᆞᆫ 四ᄉᆞᆼ 智ᄃᆡᆼ 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 라 ✱ 發ᄇᆞᆯ 心ᄉᆡᆷ 과
伏ᄇᆞᆨ 心ᄉᆡᆷ 과 明ᄆᆡᆼ 心ᄉᆡᆷ 과 出ᄎᆞᆯ 到ᄃᆞᆯ 와 無
ᄆᆞᆼ 上ᄉᆞᆼ 과 다ᄉᆞᆫ 가ᄌᆡᆺ 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ ㅣ 라 아 에
자ᄉᆞᆫ 니라 ✱ 智ᄃᆡᆼ 度ᄃᆞᆼ 論론 에 닐오ᄃᆡ 혼
나ᄒᆞᆫ 發ᄇᆞᆯ 心ᄉᆡᆷ 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 니 無ᄆᆞᆼ 量ᄅᆞᆼ 生
ᄉᆡᆼ 死ᄉᆞᆼ 中ᄒᆞᆫ 에 阿항 耨녹 多ᄃᆡᆼ 羅라 三삼
藐ᄆᆞᆨ 三삼 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 心ᄉᆡᆷ 을 發ᄇᆞᆯ 혼 전 大
로 일 후 미 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 니 因인 中ᄒᆞᆫ 에 果과 광
ᄅᆞᆯ 니ᄅᆞ 니라 ᄃᆞᆯ 혼 伏ᄇᆞᆨ 心ᄉᆡᆷ 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 니
한 煩ᄇᆞᆫ 惱ᄂᆞᆼ ᄅᆞᆯ 그 ᄃᆞᆫ 降ᄒᆡᆼ 伏ᄇᆞᆨ 세
ᄒᆞᆯ 시니 한 波방 羅라 蜜밇 行ᄒᆡᆼ 호미 라 세
ᄒᆞᆫ 明ᄆᆡᆼ 心ᄉᆡᆷ 菩ᄇᆞᆼ 提ᄃᆡᆼ 니 三삼 世ᄉᆡᆼ 諸ᄌᆞᆼ
佛ᄇᆞᆯ 人ᄉᆞᆫ 法ᄇᆞᆸ 의 本본 ᄀᆞᆫ 과 末ᄆᆞᆯ 와 揔ᄌᆞᆼ 과 別
ᄇᆞᆯ 왓 相ᄉᆞᆼ 을 보 아 諸ᄌᆞᆼ 法ᄇᆞᆸ 實ᄲᆡᆯ 相ᄉᆞᆼ 을
ᄀᆞᆯ 히 요 미 니 般ᄇᆞᆯ 若ᄉᆞᆼ 波방 羅라 蜜밇 을

니르니라네흔出츌到돋菩뽕提뗑니般
밣若샹中듕에方방便뻔力륵을어듣시
般밣若샹애著쨕디아니ᄒᆞ야一힐切쳉
十씹方방佛뿛을보ᄉᆞ와無뭉生상法법
忍신을어더三삼界갱예나薩삻婆빵若
샹애니를시간다ᄉᆞ슨無뭉上쌍菩뽕提
뗑니道뜧場땅애안자習씹氣킝를그ᄎᆡ
阿항耨녹多당羅랑三삼藐먁三삼菩뽕
提뗑를得득ᄒᆞ시니라薩삻婆빵若샹ᄂᆞᆫ예
셔늘오매一힐切쳉智띵相샹이니因힌
엔일후미般밣若샹ㅣ오果광엔일후미
薩삻婆빵若샹ㅣ라因힌이두권우며
果광ㅣ滿만호미븐디아니홈업ᄉᆞ니業
업用용이ᄀᆞᆺ업ᄉᆞ니ᄀᆞ、ᄎᆞᆫᄉᆞ다몯ᄒᆞ리라

涅槃과樂빤과○涅녈槃四疏此方下四釋涅一釋名

此方앤正名寂滅이니○云寂滅者彼論涅槃論也秦言無爲云肇公作

亦名滅度無爲者取乎虛無寧寞妙絶於有爲滅度者言其大患永滅超渡四流斯蓋是鏡像之所歸絶稱謂之幽宅也今云寂滅者寂即唐三藏滅即羅什三藏故肇公云泥洹盡諦者豈直結盡而已則生死永寂滅故謂之盡矣法華金剛中皆云滅度生肇遠公皆正翻爲滅又四諦中目爲滅諦故今略取滅也

取其義類

권댄乃有多名ᄒᆞ고○疏多名者亦生遠等釋或云不生或云不作或不起或無相或不殘或寂靜

揔以義翻권댄稱爲圓寂이니○疏揔翻圓寂者唐三藏翻也在義周圓故云揔矣 疏謂覺下釋上周圓之義便當第二出體也謂覺性이旣圓ᄒᆞ야無法不寂ᄒᆞ야本無生死ᄒᆞ야具足三德ᄒᆞ니翻三雜染等故ㅣ라○謂

剋實乃覺性即寂是體摠收即三德爲體三德爲圓覺性爲寂故云圓寂三德者摩訶般若解脫法身謂即寂之照爲般若即照之寂爲解脫寂照之體爲法身此三不縱不橫不並不別如梵伊字爲大涅槃廣如彼經說涅槃所以三者由翻三雜染得名也翻煩惱爲般若（煩惱即菩提故體即般若）翻結業爲解脫翻苦依身即是法身（本心法體解脫故）故三雜染即性淨三德但迷悟似異故說相翻若約法相六無爲中真如性淨擇滅（擇滅謂擇）

二三四種○二者性淨（性本淨故方便淨之所顯修故修三者一自性涅槃（即上方便淨即也二真涅槃（即上方便淨即也）二者性淨（性本淨故方便淨之所顯修故修三者一自性涅槃（即上方便淨即也）

評曰以見常住涅槃故見如来常住圓滿
此即是涅槃之實用也　疏但爲下二顯
應涅槃權益之用

但爲令衆生이 生欣樂戀慕故로 現出現沒ㅎ시ㄴ니라 ○然華嚴說涅槃有十門上所引者即第二德用圓備門今即第三出入常湛門具云佛子諸佛如来爲令衆生生欣樂故出現於世欲令衆生生戀慕故示現涅槃而實如来無有出世亦無涅槃何以故如来常住清淨法界隨衆生心示現涅槃釋曰明涅槃無爲無不爲也無不爲故能建大事不礙出現顯迹爲生息迹爲滅以無爲故體常湛然顯迹即有餘息迹即無餘故餘無餘乃應物之假号豈以見聞滯殊應之迹

佛日이 常現淨心ㅎ샤ㄴ니 心濁器破ㅎ면 則不得見ㅎ시ㄴ니라 ○疏佛日下即義引彼第四齡盈不遷門也彼經具云佛子譬如日出普照世間於一切淨水器中影無不現普徧衆處而無来往或一器破便不現影佛子於汝意云何彼影不現爲日咎不答言不也但由器壞非日有咎佛子如来智日亦復如是普現法界無前無後一切衆生淨心器中佛無不現心器常淨常見佛身若心濁器破則不得見釋曰像非我有自彼器之齡盈心非我生豈普現之前後持戒器破定水何依善提器破智水寧止 ○이方방앤正정ㅎ샤 無戒定智何由見佛 ○ㅎ온일후ㅁ寂쩍ㅎ샤 滅멸이니그義의類륭를取취ㅣ컨댄한 일ㅎ온ㅁ앗고ㅁ화義의로翻편譯역컨댄한 이일후ㅁ圓원寂쩍이니실오ㅁ覺각性성 이ㅎ온ㅁ두려우法법이니실오ㅁ괴외ㅎ샤ㅣ니홈업 ㅅ며本본来링生싱死쑹업ㅅ며三삼德 ㄷ아ㄱ지ㄴ三삼雜짭染염等등을ㄷ위

현전치라 三삼德득은 摩망訶항般반
若약와 解해脫탈와 法법身신이니 늘오
디 寂적滅멸에 卽즉한 照조般반若약이오
照조애 卽즉한 寂적滅멸이 解해脫탈이오 寂
적照조 人體체ㅣ 法법身신이니 이세
바르디 아니ᄒᆞ며 ᄇᆞᆺ디 아니ᄒᆞ며 ᄀᆞᄆᆞᆫ디 아ᄂᆞᆫ
니ᄒᆞ며 各각別별ᄒᆞ며 아니ᄒᆞ야 梵범書셩
엣 伊이 ㅅ字쫑 곧ᄒᆞ며 ᄀᆞᆫ涅녈槃반이니
일세 ᄒᆞᆫ 三삼雜짭染염ᄃᆞ 위ᄒᆞ며 ᄆᆞᆯ브ᄃᆞ
일후ᄆᆞᆯ 어ᄃᆞ니 煩뻔惱농를ᄃᆞ 위ᄒᆞ며 般반
若약ㅣ ᄃᆞ외오 結결業업을ᄃᆞ 위ᄒᆞ며 解해
脫탈이 ᄃᆞ외오 苦콩ᄇᆞᆮᄆᆞᆫ ᄆᆞᆯ ᄃᆞ위ᄒᆞ면
곧이 法법身신이 ᄒᆞᆫ 二싱와 三삼과 四
숭왓 種종類륑ᄯᆞ이라 ㄷᆞ이에 자ᄲᆞ니 二싱
ᄂᆞᆫ 性셩이 本본來링 조ᄒᆞᆫ 性셩
치오 方방便뻔 淨쩡은 方방便뻔을 조차
셩 涅녈槃반ㅣ 나ᄃᆞᆫ 三삼은 ᄒᆞᆫ 淨쩡에 通통ᄒᆞ니 性

곧 우ᄒᆞᆫ 性셩淨쩡이라 ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ 眞진涅녈槃반
ᄲᆞᆫ이니 곧 우ᄒᆞᆫ 方방便뻔淨쩡이니 方방
便뻔으로 ᄃᆞᆺ가 일워 本본性셩의 조ᄒᆞᆫ ᄆᆞᆯ
證징호ᄆᆞ이 眞진이라 세ᄒᆞᆫ 應응涅녈槃반
ᄲᆞᆫ이니 眞진ᄒᆞᆫ 證징後후에 機긩를 조
차 物뭏을 利랑게 ᄒᆞ며 야 滅멸에 ᄃᆞ로 ᄆᆞᆯ 나
ᄃᆞ아 ᄇᆞ사미 곧 應응ᄒᆞᆫ 眞진을 證징
ᄒᆞᆷ과 物뭏을 應응ᄒᆞ며 ᄆᆞᆯ 아 方방便뻔淨
쩡이라 四숭ᄂᆞᆫ ᄒᆞ며 나ᄒᆞᆫ 自쫑性셩淸쳥淨
쩡이니 眞진如셩 自쫑性셩이니 一힐切
셩凡뻠聖셩에 通통ᄒᆞ며 ᄂᆞ라ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ 나ᄆᆞᆫ ᄇᆞ
ᄃᆞᆷ이 ᄉᆞᆺ ᄆᆞ니 곧 眞진如셩ㅣ 煩뻔惱농障
쟝에 나ᄆᆞ니라 세ᄒᆞᆫ 나ᄆᆞᆫ ᄇᆞᆺ ᄃᆞᆷ업ᄉᆞ ᄆᆞ니 곧
眞진如셩 生상 死싱ㅅ 苦콩에 나ᄆᆞ니
ᄋᆞᆺᄃᆞᆯ은 三삼乘씽에 通통ᄒᆞ며 니라 네ᄒᆞᆫ 住
ᄃᆞᆺᄒᆞ며 산곧업ᄉᆞ ᄆᆞ니 眞진如셩ㅣ 所숑知
디 障쟝에 나悲빙와 智디와로도 와生싱
死싱涅녈槃반에 住ᄃᆞᆺ 티 아니ᄒᆞ며 실ᄉᆞ실

개오디住뜻ᄒᆞ샨곧업수미니오직부톄ᄌᆞ
ᄒᆞ시니그럴ᄉᆞ唯웡識식에닐오ᄃᆡ
一힐切쳉有욤情쩡은다첫승、나홀두고
二씽乘씽과無뭉學빡과는앎洲흘두고
오직佛뿔世솅尊존이ᄉᆞ아ᄅᆞ네히ᄀᆞᄌᆞ
ᄒᆞ시ᄃᆞ술오리라ᄒᆞ니그럴ᄉᆞ져經경
에시니ᄅᆞ샤ᄃᆡ能능ᄒᆞ이大땡義읭를洲ᄂᆞ다
ᄒᆞ시며또華황嚴엄에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ픔뽕薩
삻을爲윙ᄒᆞ샤涅녊槃빤을나토아뵈디
아니ᄒᆞ시ᄂᆞ니부텻圓원滿만을샹녜보디
ᄆᆡᆫ저ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ전치라오직衆중生생이
깃ᄇᆞᆫ줄ᄀᆞ며ᄉᆞ랑ᄒᆞ샤그롬내에호물爲
윙ᄒᆞ신젼次로나몰現현ᄒᆞ시며업수믈
現현ᄒᆞ시ᄂᆞ니라佛뿔日싏이샹녜조ᄒᆞ
ᄆᆞᆫ슴그릇中듕에現현ᄒᆞ시ᄂᆞ니ᄆᆞᄉᆞ미
ᄒᆞ리여그르시ᄒᆞ야ᄃᆡ면사러보숩디몯ᄒᆞ
ᄒᆞ숩ᄂᆞ
라

及또

簡因果의義別也ㅣ니라ㅣ又非但流出理果
ㅣ라亦及因也ㅣ니라ㅣ오믈ㅣ로다○因힌果광의뜯달
아링와果광와ᄅᆞᆯ흐ᄅᆞᆯ려낼ᄉᆞᆫ
아니라또因힌에밋ᄃᆞ도다

波羅波방羅랑 疏此云下五釋波羅蜜疏但有通別釋名別釋名中便含餘體用種類等三門也文二一通釋名二一正釋

此云彼岸이라○예셔닐
오매뎌ᄀᆞᆺ사ᄉᆞ라

蜜ᄆᆞᆯ흐ᄅᆞᆯ려내야○蜜밀와
具云波羅蜜多ㅣ니此翻云到ㅣ니若迴文ᄒᆞ야順此

方俗을 應云到彼岸也ㅣ謂離生死此岸
하야 度煩惱中流하야 到涅槃彼岸이니 其文易了
疏然一下二通伏難然나이 一切衆生이 即寂滅相이라
不復更滅마ᄅᆞᆫ 但以迷倒로 妄見生死ᄒᆞᆯ시
名為此岸이오 若悟生死ㅣ 本來空寂하면 名
到彼岸이라 ○ 難云準了義大乘教據實理說衆生即寂滅元是涅槃不復更滅今何得言離此到彼豈不同小乘有欣厭之過邪故今會之約迷悟故說到彼岸 疏且約下二十度八萬四千度此之多數不同皆為種類也餘體用即各隨文釋分四初六度二 一以慧為末 且約翻對

六蔽ᄅᆞᆫ 略有六種하니 謂性無慳貪과 毀禁
과 瞋恚와 懈怠와 動亂과 愚癡애니 順本性
故로 脩行施戒忍進定慧니 既稱性而脩
ᄒᆞᆯ시 即皆到彼岸하ᄂᆞᆫ리라 ○ 言六蔽六種者文皆在疏即是起信之文 但取意略引耳具云於眞如法中深解現前解也所修離相也行以知法性體無慳貪故解也隨順修行檀波羅蜜珊瓶以知法性無染離五欲過故隨順修行尸波羅蜜以知法性無苦離瞋惱故隨順修行羼提波羅蜜以知法性無身心相離懈怠故隨順修行毗梨耶波羅蜜以知法性常定體無亂故隨順修行禪波羅蜜以知法性體明離無明故隨順修行般若波羅蜜然此六種疏但列名今一一釋謂輟已恵人名施

防非止惡爲戒堪受諸法未能忘懷爲忍
鍊心於法爲精精心務達爲進心慮寂靜
爲禪推求揀擇爲慧餘體用二門者謂旣
言性無慳貪等爲施等即性爲體由順性
故修六皆成到彼岸即順性 疏菩提下二以慧爲初
中에 慧爲初者ㄴ 由慧ㅎ야 成五ㅎㄴㅣ 五ㅣ
助慧故ㅣ라 故로 彼論에 云ㅎ되 旣爲菩薩
母ㅎ고 亦爲諸佛母ㅎㄴㅣ 般若波羅蜜이 是覺
初資糧이ㄴㅣ 施戒忍進定과 及此五之餘ㅣ
皆由智度故로 波羅蜜의 所攝이라ㅎㄴㅣ라 ○菩薩
諸佛母者偏讚慧也般若名云智度菩薩母等皆云佛母
是覺初資糧者覺是菩提六度是菩提資

糧般若爲初也此五者施等也之餘者十
度中後四也方便願力智皆由智度等者
由智慧故十皆波羅蜜攝故彼論長行釋
云何以故般若爲初以最勝故如諸身根
中眼根最勝諸身分中頭爲最勝諸波羅
蜜中般若波羅蜜爲最勝故亦復如是以
般若波羅蜜最勝故爲初資糧云云又是
諸波羅蜜三輪淨因體故疏都總相總點
皆由慧故乃至不與二乘共故於上更無所應
知故此智到一切彼岸故云其文甚廣
不可具引含餘門者由慧成五即慧是用
五皆助慧即慧是體 疏起信下二五度
起信에 攝爲五者ㄴ 止觀이 相由ㅎ야 定慧
相即故ㅣ오 ○但合定慧爲一止觀門
餘如上辨可知 疏唯識下三
十度唯識에 開爲十者ㄴ ○但於六後加四
謂第七方便 疏宜法八

願樂希求欲九力可伏屈十智如實決斷 助治十障하ᄂᆞᆫ 證十眞如故
ㅣ라 ○疏十障十如者如常所釋後亦有
之此十波羅蜜通者以大菩提心而爲其
體助治障助證如即爲其用別者如法相
宗釋各有體用文繁不叙 疏若揔下四
八萬四千度 若揔翻諸染ᄒᆞᆯ텐 即八萬四千○이ㅣ
爲八萬四千塵勞悟爲八萬四千波羅蜜
矣相翻之義如上引起信釋流出一切淸
淨等中說體用者揔以覺悟 義如下釋ᄒᆞᆫ
爲體各以能翻染法爲用
라 ○疏義如下ㅣ니 ᄎᆞᆫ늘오매蜜ᄆᆞᆯ多당
者普眼章中也 ○ㅣ니 예셔翻펀譯역ᄒᆞ
야늘오매니르로미니ᄒᆞ다가文문을두
르혀이方방ㅅ風봉俗쏙을順쓘ᄒᆞᆯ텐반
ᄃᆞ기늘오ᄃᆡ져ᄀᆞ새니르로ᄆᆡ니늘오ᄃᆡ
生싱死씅ㅅ이져ᄀᆞ새니르로ᄆᆡ니늘오ᄃᆡ
술여희여煩뻔惱농ㅅ

中듕流류를ᄀᆞᆫ너涅녈槃빤ㅅ더ᄀᆞ새니
르로미니ㄱ라나一힐切쳉衆중生싱이
곧寂쩍滅멸ᄒᆞᆫ相샹이라ᄉᆞᆫ늬외야滅멸
홈업ᄀᆞᆫ마르ᄆᆞᆫ오ᄌᆡᆫ迷몡ᄒᆞ며ᄀᆞᆺ로ᄆᆞ로
妄망히生싱死씅를볼ᄉᆡ일후미이ㄱᆞ사
오ᄒᆞ다가生싱死씅ㅣ本본來링空콩寂
쩍ᄒᆞᆫ들알면일후미더ᄀᆞ새니르로미라
ᄉᆞᆫ六륙蔽뻥를드위허對띵호물잡ᄀᆞᆫ판
잇ᄂᆞ니늘오ᄃᆞ리ㄹ시과性셩이慳간貪탐과禁금
허름과瞋친恚휭와게을움과뮈어ᄌᆞ
러움과어름괘업ㅅ니本본性셩을順쓘
ᄒᆞᆫ전ᄎᆞ로施싱와戒갱와忍씬과進진
과定평과慧휑와를닷가行형ᄒᆞ니ㄴᆞ니ᄒᆞ
마性셩에마ᄎᆞ닷ㄱᆞ새니를
라라菩뽕提뗑資즁糧량論론中듕에慧
휑처럼ᄃᆞ외요ᄆᆞᆫ慧휑를ᄇᆞ터다ㅅ슬일
우ᄂᆞ니다ㅅ시慧휑를돕ᄂᆞᆫ전치라ㄱ러

시더論론애늘오ᄃᆡ호ᄆᆞ菩뽕薩삻母뭉
ㅣᄃᆞ외오ᄯᅩ諸졍佛뿛母뭉ㅣᄃᆞ외니般
밣若샹波방羅랑蜜밇이覺각ㅅ처섦
資중糧량이니施싱와戒갱와忍신과進
진과定평과ᄯᅩ이다ㅅ새나ᄆᆞ니ㅁ나ᄆᆞ
닌十씹度뚱과中등엣後흥ㅅ네하니ㅁ方방
便뼌과願원과力륵과智딩왜라ㅁ智
평度뚱ㅣ를ᄇᆞ트젼大로波방羅랑蜜밇의
자표미라ᄒᆞ니과起킹信신에자바ㅅ다
새밍ᄀᆞ로ᄆᆞ正짱와觀관괘서르ᄇᆞ트며
定평과慧휑왜서르即즉ᄒᆞᆫ젼치오唯윙
識씩에펴열헤밍ᄀᆞ로ᄆᆞ十씹障쟝을도
아다ㅅ려十씹真진如셩를證징ᄒᆞᆫ젼치
라ᄒᆞ다ㅅ라한染염을ᄯᅡ드위혈톈곧八빪치
萬면四숭千쳔이니義힁아래사곰곤
ᄒᆞ니라ㅁ十씹障쟝中등엣分분別뽈
의性셩이니二싱障쟝은ᄒᆞ나ᄒᆞᆫ異앙生
로마ㅅ니ㅂ려種죵子죵를ᄇᆞ터異앙生

싱性셩을셴젼치라ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ邪쌍行휑이
所송知당中등엣俱궁生싱一힘分뿐과
ㅁ려의니르와다외오三삼業업을犯뽐호
ㅁ라세ᄒᆞᆫ闇함鈍똔이니聞문과思송와
修슝왓法빕을닛게ᄒᆞ는젼치라네ᄒᆞᆫ細
생惑휙現혠行휑이니第폥六륙識식俱
궁生싱과身신見견等등에ㅈㅏㅁ니라다
ㅅ손於헝下항乘씽般빪涅녈槃빤이니
苦콩로아쳐러ᄒᆞ며滅멿을즐겨호ㅁ니ㅅ
가온二싱乘씽과곧게홀ㅅ라여ㅅ손麁
총相샹現혠行휑이니染염과淨졍광麁
총相샹이라닐구ᄇᆞ細생相샹現혠行휑
이니生싱滅멿ㅅ細생相샹이라여ᄃᆞᆯᄇᆞ
作작加강行휑아니無뭉相샹觀관으로
運운을맛ㅁ려니아ㅁ니ㅂ已긩利링로즐
不붇欲욕利링他탕ㅁ니게홀ㅅ라아호ㅂ
니겨ᄃᆞᆺ게ᄒᆞ을ㅅ라열ᄒᆞᆫ法법未밍自쩡在쩡
諸졍法빕에自쩡在쩡ㅁ로게홀ㅅ라

十ᄡᆞᆷ眞진如셩ᄂᆞᆫ흐ᆞ나ᄒᆞᆫ遍ᄇᆞᆫ行ᄒᆞᆼ이ᄂᆞᆡ二ᄉᆡᆼ空콩에나ᄃᆞᆫ미ᄂᆞᆡ흐ᆞᆫ法ᄇᆞᆸ도잇ᄀᆡ아ᄂᆞᆡ
ᄆᆞᆼ邊ᄇᆞᆫ흐ᆞᆫ德ᄃᆞᆨ이라ᄃᆞᆯ흐ᆞᆫ最ᄌᆡᆼ勝ᄉᆡᆼ이ᄂᆞᆡ無
ᄌᆞᆨ자法ᄇᆞᆸ에ᄆᆞᆺ勝ᄉᆡᆼ이ᄂᆞᆡ
전ᄎᆡ라ᄉᆡᆫ흐ᆞᆫ勝ᄉᆡᆼ流ᄅᆞᆼ이ᄂᆞᆡ흘려내ᄋᆞᆫ敎
ᄀᆞᆼ法ᄇᆞᆸ이勝ᄉᆡᆼ흐ᆞᆫ전ᄎᆡ라ᄂᆡᆫ흐ᆞᆫ無ᄆᆞᆼ攝ᄉᆞᆷ
受ᄉᆞᆼ이ᄂᆞᆡ我앙執집의ᄇᆞᆮᄃᆞᆯ곤아ᄂᆞᆫ전ᄎᆡ
라다ᄉᆞᆫ類ᄅᆡᆼ無ᄆᆞᆼ別ᄇᆞᆯ이ᄂᆞᆡ眼안等ᄃᆞᆼ
의類ᄅᆡᆼ달옴곤ᄃᆡ아ᄂᆞᆡ흐ᆞᆫ전ᄎᆡ라여ᄉᆞᆫ
無ᄆᆞᆼ染ᄉᆞᆷ淨ᄌᆡᆼ이ᄂᆞᆡ本본性셩이染ᄉᆞᆷ
ᄉᆞᆫ며ᄯᆞᆫ後ᄒᆞᆼ에비르서조ᄒᆞᆫ몰ᄂᆞᆡ르ᄃᆡ몬
흐ᆞᆯ전ᄎᆡ라ᄂᆞᆯ구ᄇᆞᆫ法ᄇᆞᆸ無ᄆᆞᆼ別ᄇᆞᆯ이ᄂᆞᆡ한
敎ᄀᆞᆼ를種ᄌᆞᆼ種ᄌᆞᆼ으로ᄉᆡᆫ요ᄃᆡ달옴업ᄉᆞᆫ
전ᄎᆡ라여ᄃᆞᆯᄇᆞᆫ不ᄇᆞᆯ增ᄌᆞᆼ減감이ᄂᆞᆡ染ᄉᆞᆷ
淨ᄌᆡᆼ을좃ᄃᆡ아ᄂᆞᆫ
所ᄉᆞᆼ依ᄒᆡᆼ나四ᄉᆡᆼ無ᄆᆞᆼ疑ᄋᆡᆼ예自ᄌᆞᆼ在ᄌᆡᆼ
를得ᄃᆞᆨ흐ᆞ는전ᄎᆡ라열흐ᆞᆫ業업自ᄌᆞᆼ在ᄌᆡᆼ
所ᄉᆞᆼ依ᄒᆡᆼ니너비神ᄲᆞᆫ通통等ᄃᆞᆼ에自ᄌᆞᆼ

在ᄌᆡᆼ흐ᆞᆫ
전ᄎᆡ라

敎授菩薩ᄒᆞᆫ
ᄂᆞᆡ
菩ᄲᆞᆼ薩ᄉᆞᆯ
ᄒᆞᆫ敎ᄀᆞᆼ授ᄉᆞᆫ
ᄒᆞᆫ
疏顯上下
六釋揔顯

業用

顯上所流眞如等法之業用也ᄒᆞᆫ
ᄂᆞᆡ라ᄉᆡ菩薩
ᄋᆞᆫ是所敎ᄀᆞᆫ
ᄂᆞᆡ眞如等ᄋᆞᆫ是能敎ᄂᆞᆡ故
로謂眞如ᄂᆞᆫ是理ᄋᆞᆫ次二ᄂᆞᆫ是果ᄋᆞᆫ波羅
蜜ᄋᆞᆫ是因ᄋᆞᆫ理實因果ᄂᆞᆡ是可軌故ᄂᆞᆡ謂
約其情執ᄃᆞᆫ即似都無ᄒᆞᆫ
ᄂᆞᆡ情旣本空ᄒᆞᆫ
此ᄂᆞᆡ非新得ᄋᆞᆫ
ᄂᆞᆡ頓悟理者ᄂᆞᆡ依之脩行ᄒᆞᆫ

能生物解ㅎ시리 名爲敎授ㅣ니 故로 論에 云ㅎ되 順本性故로 脩行檀等이라ㅎ며 涅槃에 亦說諸佛師法ㅎ시니라 ○言諸佛師法者 所謂所師 涅槃經云諸佛亦常上來摠釋圓覺所也以法常故諸佛流四門淨法竟餘諸無漏等法皆例此知謂圓覺本無繫縛即名解脫本無三毒即三善根本無疑濁即淨信等乃至六無八萬塵勞即八萬波羅蜜也故下文云 ○ 우 切清淨 ○ 흐ㅅ 乃至八萬四千陁羅尼門 흐ㅡ흐ㅡ 等ㅎ등 法ㅂ법의 業ㅂ업 用ㅇ용을 나토시니라 善ㅅ선은 아 所ㅎ소 敎ㅍ교ㅣ시고 眞진 如ㅎ영 等ㅎ등은 能ㅎ능 敎ㅍ교ㅣ시니 그럴시 늴오ㄷ 眞진 如ㅎ영는 理ㄹ리오 波ㅂ방羅ㄹ랑蜜ㅁ밀은 버근 둘흔 이 果ㅋ과ㅣ오 因ㅇ인 이 나 理ㄹ리 實ㅅ실와 因ㅇ인과 果ㅋ과왜은

이어루 法ㅂ법 바ㄷ둘 전ㅊ시니 늴오ㄷ 그 情ㅉ정 執ㅈ집을 잡ㄱ 댄ㄷ 곧ㅊ 다ㅇ업 숨ㅁ 곤ㄱ 거니와 情ㅉ정이ㅎ 마本ㅂ본 來ㄹ래 空ㅋ공ㅎ며 이 새로이 돔 아니니 理ㄹ리를 頓ㄷ돈 悟ㅇ오ㅎ니 브터 脩ㅅ수 行ㅎ행ㅎ면 能ㄴ능히 物ㅁ물의 解ㅎ해를 내리니 일ㅎ우미 敎ㅍ교授ㅅ수ㅣ니 그럴시 論ㄹ론에 늴오ㄷ 本ㅂ본 性ㅅ성을 順ㅅ순ㅎ논 전ㅊ로 檀ㄷ단 等ㅎ등을 脩ㅅ수行ㅎ행 타ㅎ며 涅ㄴ열槃ㅂ반에 亦ㅇ역 諸ㅈ정 佛ㅂ불이 法ㅂ법을 스승 사ㅁ시 다ㄴ른 시니라 經ㄱ경 悟ㅇ오則ㅈ즉 成ㅅ성 佛ㅂ불 中ㅈ중 疏ㅅ소 二ㅇ이 一ㅇ일 後ㅎ후 明ㅁ명 下ㅎ하 顯ㅎ현 意ㅇ의

後ㅎ후는 明悟則成佛이니 上ㅅ상에 且ㅊ차 標ㅍ표ㅎ시고 未ㅁ미 爲ㅎ위 酬ㅅ수 問ㅁ문이니와 ○ 後ㅎ후는 今ㅁ금에 顯悟之成佛ㅂ불ㅅ사 方ㅂ방 名ㅁ명 本ㅂ본 起ㄱ기 之ㅈ지 因ㅇ인이니라 ○ 後ㅎ후는 알ㄹ 편ㅂ부터ㄷ 오ㄹ 욤는 묻ㅁ 오ㄹ 對ㄷ대 答ㄷ답 아니ㅇ 어시니와 이 제고 宗ㅈ종을 標ㅍ표ㅎ시고

알면부터도 외우면 일후 미本본來링니르와든 因한이니라

一切如來本起因地ㅣ○一힐切셩如셩來本본來링니르와든

因인地 二正釋二 一釋圓照淨覺 三 一牒其下約能所釋

牒其所問ㅎ시니라○그물ㅈ오물牒뗩ㅎ시니라

皆依ㅏ

無佛不爾시니라○부톄ㅣ러아니ㅎ시업ㅅ시니라

圓照

即能照也ㅣ離於偏局ㅎ니라○곧能능照죵ㅣ니기울며

ㅈ오보매여 ㅎ니라

清淨覺相ㅎ야○淸청淨쩡ㅎ覺각相샹을ㄷ누러 ㅎ니라

即所照也ㅣ寂寥虛廓ㅎ야了無情塵이라 疏

亦可下二直就法體釋 亦可照體ㅣ清淨이是覺之

相이라 非關能所ㅣ但以初悟ㅎ샤能所를未

忘故로 云相也ㅣ라○言圓照清淨者圓照即清淨也不同上以圓

照照於清淨故云非關能所 疏此正下三引例釋相字 此ㅣ正同善

財의 初遇文殊엔 表信智ㅎ샤見其身相ㅎ시

고 後見文殊엔 表證智ㅎ샤不見身相ㅎ시니라

○初見文殊即福城東古佛塔廟在第六十一卷中後不見文殊即第七十九卷中經

說善財依彌勒教求見文殊文殊遙伸右
手過一百一十城摩善財頂示教利喜則
瞋法身也但古德判云智○곧所송照죵ㅣ
照無二相之無二能晰ㅣ고외호明虛힝호ㅣ
야잤갇도情졍塵띤업수미라ᄉᆞ어루照
죵體졩ㅣ淸쳥淨졍호마이覺곽ㅅ相샹
이라能능所송애븐디아니호미오직
ᄎᆞ삼아ᄅᆞ샤能능所송로ᄂᆞᆺ디몯호실ᄉᆞ
ㄴᆡᄅᆞ샤ᄃᆡ相샹이라善썬財찡의처섬
文문殊쓩맛나ᄉᆞ오맨信신智딩로表뽕
호샤그身신相샹을나토시고後흫에文
문殊쓩보ᄉᆞ오맨證징智딩로表뽕호샤
身신相샹나토디아니호
샴과正졍히곧호시니라

永斷無明호야ᄉᆞ○無뭉明명은永영히그처ᄉᆞ

疏本覺下二釋斷障

成道

本覺이旣顯ᄒᆞ고無明이本無야ᄒᆞ畢竟不生
이名爲永斷이라○本본覺곽이ᄒᆞ야ᄆᆞ아난
ᄉᆞ모ᄎᆞᆷ내나디아니ㅎᆞ고無뭉明명이本본來링업
ᄉᆞ모ᄎᆞᆷ내나디아니ㅎᆞ미라
일ᄒᆞ우미永영히그치ᄉᆞ니ㅎᆞ미
方成佛道니○비로서佛뿛
道띵를일우ᄂᆞ니

塵沙諸佛이**以此爲因**ᄒᆞ시ᄂᆞ니라○以
依圓照本淨了無明本空是爲成佛正因
也必若心存妄念帶此妄念修行多劫虛
事劬勞畢竟不成佛果○塵띤沙상諸졍
如前所引積行菩薩佛뿛이일ᄋᆞ로因
ᄒᆞ인을삼ᄉᆞ
ᄉᆞ니ᄂᆞ니라

經推妄窒中疏二
第二下科分述意

第二

推窮妄窒文이**二**니**先示其相**ᄒᆞ고ᄉᆞ**後顯**

本空ㅎ시ㄴ 智論에 云ㅎ되 佛이 有二種說法ㅎ시니 先分別諸法ㅎ시고 後說畢竟空ㅎ시니라 正是此也라 初中이 三이니 謂徵과 釋과 結이니라

依科隨釋 二 ○ 初徵이라 ○ 第一 二 ㅅ 이 ㅎ 망 宰 징 ㄹ 推 취 ㄹ 쭈 ㅁ ㅎ 샤 窮 궁 究 ㄱ ㅎ 샤 文 문 이 ㄷ 히 ㄴ 모 져 그 相 상 을 보시고 後 뒤 에 本 본 來 래 空 공 ㅎ ㄴ ㄷ ㄹ ㄴ ㅌ 시 ㄴ 智 지 論 론 에 닐오되 부톄 ㅎ 가 짓 說 설 法 법 이 겨시니 몬저 諸 졍 法 법 을 分 분 別 별 ㅎ 시고 後 뒤 에 空 공 ㅎ 몰ㄴ ㄹ 시 다 ㅎ 니 正 졍 히 이 ㄹ 샤 매 ㅅ 이 ㄹ 샤 되 ㅁ 모 ㄹ ㄱ 과 사 ㅁ 괴 ㅁ 라 ㅎ 시 ㅎ 니 닐오되 모ㄹ ㄱ 과 사ㅁ괴ㅁ라 ㅎ 시 ㅎ 니 닐오되 제 처 섬 모 ㄹ 미 라 과 結 결 왜 ㄴ 이 제 처 섬 모 ㄹ 미 라

云何無明 고 ○ 모ㅁ ㅅ 기 無 무 明 명 이 고 經徵中疏二 一 徵釋下釋文

徵釋此者ㅣ有其二意ㅎ시니 一은 由前에 云ㅎ되 斷無明ㅎ샤 恐謂定有可斷이라 欲待斷盡ㅎ샤 方成佛道故로 今에 徵釋ㅎ샤 顯其本空ㅎ시고 顯意二 疏二謂下二 初明其過 二는 謂此無明이 是八萬塵勞之根이며 十二因緣之首ㅣ니 河沙煩惱ㅣ由此而生ㅎ며 塵劫輪迴ㅣ以之不絕ㅎ며 十二因緣至下當釋 ○ 其八萬塵勞 非想定後에 還作貍身ㅎ며 說佛語舍利弗言汝師欝頭藍弗得非想定八萬四千劫滿命終之後 緣修此定時林間彼鷄鳥 不免還作飛貍之身 彼水被魚 近

等聲入水亂飛心空聽生頭之定願加
枝既盡便委受此示之待
經文細

無爲坑中에猶名病

行이니○疏無爲坑中者即華嚴出現品云云
云如雪山頂有藥王樹名無盡根云云

若生根時令闇浮提一切樹根生華敷葉皆
爾也唯於二處不能爲作生長利益所謂地
獄深坑及水輪中然亦於彼初無厭捨如
來智慧大藥王樹亦復如是云云其根生
時令一切菩薩生不捨衆生大慈悲根心深
樹莖破莊嚴叢枝佛淨藏願恐縛唯於二處不能
爲作生長利益所謂二乘墮於無爲廣大
深坑及壞善根非器衆生溺大邪見貪愛
之水然亦於彼曾無厭捨釋曰疏家用此
無爲坑之文也顯二乘雖諸漏已盡而未
斷此根本無明疏病行者即涅
槃經　疏今欲下二正顯意

今에欲明
清淨覺性하시며欲示圓頓妙門하샤 不先
推破無明하면 所作이 盡扶顚倒하실 故
로 決真心이 本有하고 便推妄性이 元無
하니 依此하야 了悟分明하샤 始得名爲因
地리라○文 易可知○ 이를무러시기샤미두번
르샨無명明명을永영히그추믈브트샤
닐오되 一힐定뎡히이루그출것잇는디샤
라그추미다오믈기
道뜅를일우려홀가저ᄒᆞ려샤비르서佛뿛
무러사기샤그本본來링空콩ᄒᆞ는ᄃᆞᆯ나도
시고ᄃᆞᆯ흔날오되이無뭉明명이八밣
萬면塵띤勞롱이불휘며十씹二싱因힌
緣원의머리니河쌍沙상煩뻔惱뇽ㅣ이
로브터나며塵띤劫겁엣그우루미일로
긋디아니ᄒᆞ며非빙想샹定뎡後쌍에도

로貍리의몸드、외며貍리는뫼ㅅ
뽕名명經경에니르샤되舍생利리佛
弗불드、아려부텨니르샤되네ㅅ승欝훈頭뚱藍
람弗불아려니르샤되非빙想썅定평을得득ㅎ、나ㅅ
밤萬만四숭千쳔劫겁이차命명모ᄎᆞᆫ後
薨에도로ᄂᆞᆫ狸리의몸드、외요몸免면
ᄐᆡ몸ㅎ리라ㅎ、시니이定평닷곧제ㅅ수풀
ㅅ사예가리마라ㅎ、시요물니브며믈갓가
온된고기돌히소리
ㅅ매瞋친怒농룰내리어ㅈ러우믈니버모
ᄅᆞ、아라머구려願원ㅎ、야모물緣원ㅎ、야定평力
ᄅᆞ、아ㅎ、마다ㅇ、면곧아報봉룰受쓩ㅎ、리
라無뭉爲윙ㅎ、야ㅎ、ㅇ、ㅎ려일후미
病뼝行쉥이니無뭉爲윙구ㄷ곧華쫭
嚴엄에니르샨雪셟山산ㅅ뎡바기예藥
약王왕樹쓩ㅣ잇ᄂᆞ니盡찐無뭉
ㅎ、ㅁ불휘일후ㅣ
염浮뽕提뗑ㅅ一힐切쳉樹쓩ㅅ불휘나

며게ㅎ、ㅣ오직ㄷ두고ㅣ대能능히爲윙ㅎ、야내
길어利리益역을짓ㄷ、ㅣ몯ㅎ、ㄴ、니닐온
地띵獄옥기픈굳과믈가온ㄷ、ㅣ왜니그러
니ㅅ뎌에도처섬슬히여ㅂ、룸업ㅅ니라러
如영來링ㅅ智딩慧휑大땡藥약王왕樹
쓩도ㅅ이곧ㅎ、샤그ㅂ불휘나실제一힐切
쳉善쏭根근로衆중生생을ㅂ、리ㄷ、아니
ㅎ、ㄴ大땡慈쫑悲빙ㅅ불휘내에리ㄷ、ㅎ、사ㄷ、
오직ㄷ두고ㅣ대能능히내야길어利리益역
을짓ㄷ、ㅣ몯ㅎ、ㅣ니ㄴ、ㅣ날온二싱乘씽이無
뭉爲윙ㅅ廣광大땡ㅎ、ㄴ기픈구데ㅂ러ㄷ
니와善쏜根근을ㅎ、야ㅂ、린그릇아ㄴ衆
중生생이큰邪썅見견ㅅ貪탐愛힝ㅅ모
래ㅂ에ㄷ、니와니그러나ㅅ뎌에도잢간도
슬희여ㅂ、리샴업ㅅ샤미라病뼝行쉥은
涅녈槃빤經경에須슝陀땅洹환과斯승
陀땅含함과阿항那낭含함과阿항羅랑
漢한과辟뼉支징佛뿛왜大땡乘씽大땡

涅槃빤典젼에다病뻥行힝處처ㅣ잇ᄂᆞ니라ᄒᆞ시니라이제淸청淨졍ᄒᆞ覺각性셩을ᄇᆞᆯ기고져ᄒᆞ시며圓원頓돈妙묳門몬을ᄇᆡᆫ오져ᄒᆞ샤ᄃᆡ몬져無뭉明명을推츄尋씸ᄒᆞ야ᄒᆞ디아니ᄒᆞ시면지소마ᄅᆞ디顚뎐倒돟ᄅᆞᆯ도오미ᄅᆞᆯ씨眞진心심이本본來링이ᄉᆞᆫᄆᆞᆯ決꿜ᄒᆞ시고곧妄망性셩이本본來링엄ᄉᆞᆫᄆᆞᆯ推츄尋씸ᄒᆞ시니이ᄅᆞᆯᄇᆞ터아로미分분明명ᄒᆞ샤ᄇᆞ르서因힌地띵라일훔ᄒᆞ리라 經釋

中疏二 一二釋下釋義三 一釋得名二 二ᄂᆞᆫ釋本名 ㅣ이

言無明者ᄂᆞᆫ無他智明故ㅣ謂雖有本覺之明ᄒᆞ나而無始覺照了ㅣ始覺이從緣ᄒᆞ야始顯ᄒᆞᄂᆞ니 對本故로名爲他ㅣ라○此依法性宗

釋也若法相宗即云明是釋法慧無彼明故名爲無明彼宗以無明衆生爲無始根本故須修習得擺法之慧方始爲明故指爲彼明却取非衆生妄起爲彼故自己故今云無他智明者他亦彼也然所對不同由此宗必須先頓悟覺性爲本是即真我迷此性故即曰無明悟此性故方名智明智明是始始非於本故亦云他彼前對今對衆生覺自己故以慧爲始覺爲他故云所言雖者兼通伏難應云一切衆生皆有本覺本覺即明云何言無明故此荅云無始覺照了也意云如鏡體雖本明且塵埃染時名爲不明磨塵顯出方名明鏡又禪家返照者即是以他始覺照我本覺故云返也此義極顯智者詳之始本二覺前後煩釋故此不解疏論에名論名下二釋別名如鏡喻日塵明矣也

不覺ᄒᆞᄂᆞ但文이異爾라○不者是無覺即是明故云但文異耳

亦名爲迷 ㅣ 亦名顛倒 ㅣ 라 ○ 疏 亦名迷及顛倒者散在諸大乘經釋禪家即多云迷論云下二顯體相 論에 云 ㅎ 引 不如實知真如法一故 ㄹ ㅗ 不覺心起等者 ㄴ ㄷ 明迷自也 ㅣ ㅇ ㅗ ○ 引論亦略故有等字等於下文也具云不如實知真如法一自 真如即是自己真我也 故不覺心起而有其念念無自相不離本覺猶如迷人依方故迷 迷東爲西 若離於方則無有迷 離真實之虛妄之正東則西 衆生亦爾依覺賴故迷 迷東爲西 若離覺性則無不覺 ㅇ 喻 ㅎ 合 ㅎ 知 此 애 云 ㅎ 作 妄認四大等者 ㄴ ㄷ 明認他也 ㅣ ㅣ 然 ㅣ ㅅ 이 ㅅ 迷自 ㅎ 면 必認他 ㅎ 고 認他 ㅎ 면 必迷自 ㅎ 니 ㅣ ㅣ 二文 이 互舉 ㅣ ㅣ 라 ○ 疏 妄認等者至文當釋互舉 云迷

相 宗說與此稍殊俱舍頌曰明所治無明明有實體謂此無明不了四諦明所離明故名無明與明相違方是無明之外皆是無明亦非明也 如非親實等長行意云如諸怨敵名非親友非異親友外皆名非親友諦語名實謂虛妄之語名爲非實非異於實語亦非實語無便名非實也等者等於非法非義云云 云何知然說行緣故云云然無明體是不了知三寶四諦善惡業果即是了知所治別法法救師云此無明體是諸有情恃我類性唯識中說覆蔽真實迷於理事覆真實者意取第七識中恒行無明也彼論第七心所中云我癡者謂無明愚於我相迷無我理故名我癡迷理事者意取第六識中根本六煩惱中迷自 自 ㅎ 他 ㅎ 即 ㅎ 自他者如前引論舉迷自者據迷方之 ㅎ 喻已具認他之義謂迷東 東是 即爲西 西 執 即 ㅎ 安 ㅎ 也 此是他也 從此 ㅎ 至 ㅎ 他 ㅎ 即 ㅎ 安 ㅎ 也 是 ㅎ 他 ㅎ 者 ㅎ 從 ㅎ

癡也彼文云云何爲癡於諸理事迷闇爲性彼疏釋云謂獨頭無明迷理相應等亦迷事也若取發業即行蘊中迷理起者有支本故故慈恩釋無明支云以行蘊中無明爲體不取餘法又引諸論云正發業者唯是無明餘者是助故不取也此等出體比起信論未徹其源何者起信依無明爲因方生阿賴耶識此等所說乃是六七心所(六七說第八識方有無覆無明況迷自認他之行相似有本空之根元既無的示之文豈盡無明體性(闕迷自者但是所云迷迷之境不言自有法身即空真我理故妄執五蘊我爲煩惱假實之我中言起五見是假無明爲實故八五十六及各無明也緣起經皆廣問答揀諸餘法故一引二文疏其業下三明業用二

其業用者ㄴ論애 說호ㄷ能生三細라고此애 云ㅎ샤ㄷ由此故로 有輪轉生死ㅣ라ㅎ시니○言能生三細者懸談第四門及前後頻釋言由此等者至文當釋疏然一下二通一切然나이 一切有漏之法이 無不是此ㅣ 任持며 無不是此ㅣ 發起니 故로 論애 又云ㅎ시ㄷ 當知世間一切境界ㅣ 皆依無明ㅎ샤 而得住持라ㅎ며 此下文에 云ㅎ시ㄷ 身心等相이 皆是無明이라ㅎ시니라 ○言無不是此者此無明也疏文中下二釋文三分科 文中에 三이니 一은 案定其非오 二ㄴ 正釋其相이오 三은 出其過患이니 疏今初下二顯意 今初案定其非니 但云顛倒ㅎ시고 未顯

其相ᄒᆞ시니라○按定其非者謂此但標衆生云皆顛倒未顯顛倒之相如泛指某甲云是罪人未出罪名○ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ사ᄅᆞᆫ미니無ᄆᆞᆫ所作何事故言按定其非

明명이라닐오ᄃᆡ미ᄃᆞᆫ智디ᄂᆞᆫ본곰ᄇᆞᆯ覺각ᄂᆞᆯ고ᄆᆞᆫ아시ᄎᆡ니닐오ᄃᆡ비록本본覺각ᄂᆞᆯ고ᄆᆞᆫ아시ᄃᆞᆫ젼ᄎᆞᆫ니始시覺각照조ᄒᆞ야아ᄅᆞᆷ업ᄉᆞ미니始시覺각이緣원을ᄇᆞ터ᅀᅡ바ᄅᆞ서ᄂᆞᆯᄂᆞ니本본을對ᄃᆡᆼᄒᆞᆫ젼大로일후미ᄂᆞ미오직文문論론애不불覺각이라ᄒᆞᆯ훔ᄒᆞ니미文문論론이다ᄅᆞᆯ서ᄅᆞ미迷명ᄒᆞ며ᄯᅩ일후미顛뎐倒도ᄒᆞ니라ᄯᅩ論론애닐오ᄃᆡ真진如영法법이ᄒᆞ니ᄒᆞᆫ돌如영實씰히아ᄃᆡ몯ᄒᆞᆯ시不불覺각ᄉᆞ미ᄂᆞ다ᄒᆞᆷ돌ᄒᆞᆫ저를迷명ᄒᆞ오ᄃᆡ에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ四ᄉᆞᆼ大땡를妄망히아다ᄒᆞ샴돌ᄒᆞᆫ늠아로ᄆᆞᆯ볼ᄀᆡ샤미니그러나저를迷명ᄒᆞ면반ᄃᆞ기ᄂᆞ몰ᄋᆞ알ᄋᆞ면반ᄃᆞ기저를

迷명ᄒᆞ니ᄃᆞᆫ文문이서ᄅᆞᆯ드니라그業업用용은論론애닐오ᄃᆡ能능하細셍ᄒᆞ니ᄂᆞᆯ내다코이에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ이를ᄇᆞ트ᄅᆞ시生생死ᄉᆞᆼ애그우ᄂᆞᆫ뇨미ᄋᆞᆺ다ᄒᆞ시니그러나一힐切체有ᄋᆞᆷ漏루ᄉᆞ法법이이ᄅᆞ와다이ᄀᆞ져니ᄂᆞᆷ아니니업ᄉᆞ며이이니ᄅᆞ와다ᄀᆡ져ᄋᆞᆷ아니니ᄀᆞ아ᄂᆞᆫ니ᄀᆞ알라世셍間간一힐切체境경界ᄃᆡ반ᄃᆞ시니그럴시論론에ᄯᅩ닐오ᄃᆡ괭다無ᄆᆞᆫ明명을ᄇᆞ터住ᄯᆞᆼ持띵를得득ᄒᆞ다ᄒᆞ며이아랫文문에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ身신과心심과ᄉᆞᆼ等등相샹이다無ᄆᆞᆫ明명이라ᄒᆞ시니라文문中듕에ᄉᆡ히니ᄒᆞ나ᄒᆞᆫ그라ᄒᆞ시니ᄀᆞᆯ외요ᄆᆞᆯ솔ᄑᆞ一힐定뗑ᄒᆞ샤미오ᄉᆡ흔그過광相샹을正정히ᅀᅡ샤미오ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ그외욤솔ᄑᆞ니患환을내샤미니ᄌᆡ처섬그一힐定뗑ᄒᆞ미오직顛뎐倒도ᄒᆞ니ᄒᆞ시니라

善男子ㅣ一切衆生ㅣ
○善ᄉᆞᆫ男ᄂᆞᆷ子ᄌᆞᆼ아 ○ᄒᆞᆯ切ᄎᆡᆼ衆ᄌᆞᆼ生ᄉᆡᆼ아

三正釋

除了圓覺性者ㅣ고 其餘ᄂᆞᆫ悉該ㅎᆞ니라
○經按定中疏除了圓覺下謂除上機遇圓頓教者漸機登地者方免此倒矣言餘悉該者凡夫外道(知)二乘聖人(四有無無倒)執權菩薩(漸)(淨相爲眞相爲空也)悉不免也如華嚴說上德聲聞積行菩薩悉不能入○圓원覺각性성八難凡夫有宿種者即入○아니ᄅᆞᆯ오ᄀᆞᆫ나 只ᄂᆞᆫ다ᄲᅵᆫ리ㅣ니라 圓원覺각아니ᄅᆞᆯ더루믄 上ᄲᅡᆼ機긩ㅣ圓원頓돈教굥맛ᄉᆞ니ㅣ니와漸쩜機긩ㅣ地띵예오ᄅᆞ니ㅣ사이顚뎐倒ᄃᆞᆼᄅᆞᆯ免면ㅎᆞ리ㅣ리나ᄆᆞ니ㅣ다ᄲᅵᆫ리다ㅣ니ᄅᆞᆯ오ᄆᆞᆫ凡뻠夫붕와外욍道띵와二싱乘썽聖셩人신과權꿘을ᄌᆞ보ᄂᆞᆫ菩뽕薩삻이ㅣ免면ㅎᆞ몬ㅎᆞ니라

從無始來예 ○無무始싱브터오매
未曾悟故ㅣ라 ○일즉아ᄃᆡ몯ㅎᆞᆫ전ᄎᆞ라

種種종종種종

如下所明ㅎᆞ니라 ○아래ᄇᆞᆯ기ᄲᅡᆷ곤ㅎᆞ니라

顚뎐顚

心識이 狂亂ㅎᆞᆯ시라 ○心심識식이 미쳐어즈러울시라

倒ㅎᆞᆫ이 ○倒

背覺合塵이라 倒ㄴᆞᆫ 有所執이오 顚은 但荒狂이니 由顚故로 倒ㅎᆞ니 如由迷自故로 認他也

ᄒᆞ니라○覺각을背뷍叛빤ᄒᆞ고塵띤에
어울시라倒돟ᄒᆞᄂᆞᆫ자ᄇᆞᆫ곧이샾마오顚뎐에
젼ᄎᆞ로倒돟ᄒᆞ야미츄미니顚뎐을ᄇᆞ튼
ᄎᆞ로남아ᄅᆞᆷ 迷몡ᄒᆞᆫ저ᄅᆞᆯ
ᄀᆞᆮᆞᆫᄒᆞ나라

猶如迷人이四方을易處ᄃᆞᆺᄉᆞᆼᄒᆞ야○迷몡ᄒᆞᆫ사ᄅᆞᆷ이四ᄉᆞᆼ方방을고ᄃᆞᆯ밧고ᄃᆞᆺᄒᆞ야

如人이乍至川原나ᄀᆡ或入聚落나ᄀᆡ忽然心惑ᄒᆞ면以東爲西ᄒᆞ니리既一方을迷ᄒᆞ야餘三이俱轉故로云易處ㅣ라然나이正迷之時옌方亦不轉ᄒᆞ다忽然醒悟ᄒᆞ면還是舊方이리

ㅣ니反推此迷ᄒᆞ니了無蹤迹ᄒᆞ야無本來處ㅣ며無今去處ᄒᆞ니라○사ᄅᆞ미잢간川천原원에니ᄅᆞ가나사ᄉᆡ혹ᄆᆞ술히들어나忽홀然연히ᄆᆞᄉᆞ미迷몡惑휙ᄒᆞ면東동으로西셍사ᄆᆞ리니ᄒᆞ마ᄒᆞᆫ方방을迷몡ᄒᆞ야나ᄆᆞ洲히ᄃᆞ다ᄋᆞ을ᄆᆞᆷ곧ᄒᆞᆯ시니ᄅᆞ사ᄃᆞ기고ᄃᆞᆯ밧고ᄆᆡ라ᄀᆞ가나正졍히迷몡ᄒᆞᆫ時씽節졇엔方방이ᄀᆞᆺ옴ᄃᆡ아니ㅣ타가忽홀然연히씨야알면도로이녯方방이리니이迷몡ᄅᆞᆯ두ᄅᆞ혀推쉉尋씸ᄒᆞ니ᄆᆞ太매자치업서本본來래ㅣ오ᄀᆞᆫ곧업ᄉᆞ며이제ᄀᆞᆫ곧업ᄉᆞ니라

經釋相中 疏二 初二正下 敘意 二正釋

其相者ᄂᆞᆫ即迷自法身眞智ᄒᆞ고認他四大緣念이니是無明之相也ㅣ라○言正釋其相者顚倒相也如

述某甲云有如是過作如是事今則迷自在云疏故로肇公이云ᄒᆞᆫ
法身이隱於形殼之中ᄒᆞ며眞智ㅣ隱於緣
慮之內라ᄒᆞ니라文이二니正釋二一은法이오ㅇ
찬ᄉᆞ그ㅣ相샹을正정히사기샤ᄆᆞᆫ곧제法법
身신과眞진智디를迷몡ᄒᆞ고ᄂᆞᆫ四ᄉᆞᆼ
大땡와緣원念념을二이로ㅁㅣ니이無뭉明
명의相샹이라그럴시肇쭝公공이닐오
ᄃᆡ法법身신이얼굴대가릿中듕에수므
며眞진智디ㅣ緣원ᄒᆞ야혜욤안해숨ᄀᆞ
ᄒᆞ니라文문이ᄒᆞ니ᄒᆞ니ᄂᆞᆫ法법이ᄃᆞᆯ히
오

妄認四大ᄒᆞ야爲自身相샹을ᄒᆞ며ㅇ四ᄉᆞᆼ大땡를妄망히아ᄅᆞ제身신
사ᄆᆞ며經法中疏二初認爲下釋迷身
釋本文二一

認爲我也라然나이四大ㅣ從緣ᄒᆞ야假和合
ᄒᆞ야有나ᄒᆞ無我無主ᄒᆞ야畢竟是空라離我와
我所라ᄒᆞ니又如下文에皮肉筋骨은皆歸
於地等ᄒᆞ니然나이凡夫ㅣ種種造業ᄒᆞ야長
劫에輪廻ᄒᆞ호미只由迷自法身ᄒᆞ고執此四大
ᄒᆞ야爲我ㅣ니라ㅇ아ᄅᆞ샤ᄃᆡ四ᄉᆞᆼ大땡ㅣ緣원을조차和화
合합을브터이시나나업ᄉᆞ며主쥬업서
ᄆᆞᄎᆞ매이空콩이라我앙와我앙所송왜
여희ㅣ니라ㅇ아랫文문에갓과고기와힘
과뼈와ᄂᆞᆫ다ᄉᆞ해감ᄃᆞᆯ곧ᄒᆞ니라그러나힘
凡뻠夫붕ㅣ種죵種죵으로業업을지어
長땅劫겁에그우뉴미오직제法법身신

迷몡ᄒᆞ고이四令大팽자
바날사모ᄅᆞ므ᄃᆞ니라

六塵緣影으로爲自心相ᄒᆞᄂᆞ니○六륙塵띤緣원ᄒᆞᄂᆞᆫ그리메로 初
제心심相샹 疏此有下二釋迷心二 初
음삼ᄂᆞ니 貼文釋二 初釋文

此有二釋ᄒᆞ니一者ᄂᆞᆫ六塵은是境이識體
ᄂᆞᆫ是心이心이對根塵야有緣慮相ᄒᆞ慮
相이如影야舉體全無며自心이靈明야
本非緣慮ᄂᆞ이어今에認緣慮야謂是自心
이라ᄒᆞ야念念隨之야漂沈苦海ᄒᆞ디如珠ㅣ
明徹야本非青黃이ᄅᆞ디對青等時예即有

影像ᄀᆞᆫ愚ㅣ執其色야謂是其珠ㅣ라ᄒᆞ미如
迷自心ᄒᆞ고認緣影也ᄒᆞ니라 疏故 故로
唯識에云ᄒᆞ디諸心과心所왜依他起故ㅣ며
亦如幻事ㅣ非真實有ᄒᆞ니爲遣執心心所
外예實有境故로說唯有識ᄒᆞᄂᆞ니若執唯
識이真實有者ㅣ면亦是法執이라ᄒᆞ며佛頂經
에云ᄒᆞ샤디此ㅣ是前塵分別影事等이라ᄒᆞ시
니故知緣影이決定是空이로다若清淨真
心은本無緣慮ᄒᆞ며靈知不昧야無住無根

이어 ㄴ 今認緣心ㅎ니 誠爲妄矣로다 ○佛頂經云者彼經說阿難先被佛推徵心性在內在外皆成過失最後乃云世尊今徵我心我能推求者是爲心不咄哉阿難此非汝心此是前塵分別相想惑汝真性乃至若分別心離塵無體斯則前塵分別影事塵非常住若變滅時此心則同龜毛兎角其誰修證無生法忍釋曰既離塵無體即知是前塵分別影事也既是前塵之影塵變滅時心即變滅滅時既無心如龜毛等誰修法忍據此衆多過失是明阿難所認未是真心矣故今引之以證妄認緣慮心也 疏二者下二迴文釋 二者ㄴ 此一句經을 譯者ㅣ 迴文不盡ㅎ니 應云緣六塵影이니 六塵影은 是所緣이오 妄識은 是能緣이라 六塵이 無實ㅎ야 猶如影像ㅎ야 從識所變ㅎ야 舉體即空故로 此緣心ㄷㅡ 亦無體也ㅎ니 餘同前解ㅎ니라 ○餘同前解者如引佛頂唯識證分別心想空無之義皆同用也 疏前標下二 一約諸教 前에 標顚倒ㅎ야 釋前文二

云種種者ㄴ 通論ㅎ면 則我法二執이 於中에 各有種種相이 轉ㅎ며 ○我法各有種種相轉者我謂主宰如國之主有自在故及如宰輔能割斷故主是我體宰是我用主是俱生無分別故宰是分別有割斷故於中復有世間聖教二我世我謂有情者意生乃至作受知見者聖教謂預流等法者執持亦有二法世間法者謂所執根身塵境定性之法聖教

法謂蘊處界緣諦乘等如是多類不同故云各有種種相也轉者生起義(唯識論釋)(空觀初下引二)及凡夫二乘이 各有四倒하니라○疏及凡夫下已如疏序之初引涅槃經釋常樂我淨文中廣釋訖疏若剋下二約本經若尅就此文(권)即上(앳)迷身迷心이 揔有四對顚倒하니 謂四大ㅣ 非我ㅣ어늘 認爲我하고 法身이 眞我ㅣ어늘 而不認하며 是第一對오 四大ㅣ 如幻하야 本無ㅣ어늘 而見有하고 法身이 眞實하야 本有ㅣ어늘 而見無하며 是第二對오 緣念이 生滅이어늘 認爲眞心하고 眞心이

了然이어늘 而不自認하며 是第三對오 緣念이 如珠中黑色하야 全空ㅣ늘 而執有하고 眞心이 如珠中明相하야 實有ㅣ어늘 而見無하며 是第四對라○文理甚顯然須是智眼開者方見之昭然若眼盲者更釋亦無益矣 一과 三과는 我執이오 二와 四와는 法執이니 如斯等見은 不因師宗하고 但是凡愚의 任運하야 如此ㅣ 旣四對八隻이 不同故로 云種種이라○疏一三我執者迷身心也二四法執者迷有無也○교이두사 식ㅣ나하나하는 六륙塵진은 이境경이오 識體쳉는 이ㅁ, 이心ㅁ, 이根근과 塵

띤과를對되ᄒᆞ야緣연ᄒᆞ야혜ᄂᆞᆫ相샹이
잇ᄂᆞ니혜ᄂᆞᆫ相샹이그리메곤ᄒᆞ야온體
졩오로엄ᄉᆞ며제ᄆᆞ미靈령明명ᄒᆞ야아
本본來래랑緣원ᄒᆞ야혜ᄋᆞᆷ아니어늘이제아
緣원ᄒᆞ야혜ᄋᆞᆷ이제ᄆᆞᄉᆞ미라니
겨念념念념에ᄋᆞᆯ아라受쓯苦콩ㅅ바ᄅᆞ래너
ᄲᆞ며ᄃᆞᆷ기ᄂᆞᆫ디구ᄉᆞ리ᄉᆞ무ᄉᆞ볼곰곤ᄒᆞ야
本본來래랑青쳥黃황아니로디青쳥等등
잇을對되ᄒᆞᆫ時씽節졇에곤그리멧像썅이
겨든어리니그비출자바닐오ᄃᆡ이구
ㅅ리라ᄒᆞ미제ᄆᆞᄉᆞ물迷몡ᄒᆞ고緣원ᄒᆞ
ᄂᆞᆫ그라라메아름곤ᄒᆞ니라그릴ㅅ唯윙識
탕식에날오ᄃᆡ諸졍心심과心심所송왜他
ᄅᆞ를브ᄐᆡ니ᄂᆞᆫ젼치며ᄲᆞ幻환事씅ㅣ眞진
實씳로잇디아니ᄒᆞ홈곤ᄒᆞ니心심과心심
所송밧긔實씳로잇ᄂᆞᆫ境경자봄아소ᄆᆞᆯ
爲윙ᄒᆞᆫ젼大로오직識식이잇다니르ᄂᆞ
니ᄒᆞ다가오직識식이眞진實씳로잇ᄂᆞ

니라자ᄇᆞ면ᄲᆞ이法법執집이라ᄒᆞ며佛
뿅頂졍經경에니르ᄉᆞ디이ㅣ알핏ᄃᆞᆫ글
分분別뿅ᄒᆞ는그리멧일ᄃᆞᆯ히라ᄒᆞ시니
이럴ㅅ緣원ᄒᆞ는그리메決뀰定뗑히아니
空콩인ᄃᆞᆯ알리로다ᄒᆞ다가淸쳥淨쩡眞
진心심은本본來래랑緣원ᄒᆞ야혜ᄋᆞᆷ업ㅅ
며靈령知딩ㅣ어ᄃᆞᆫ디아니ᄒᆞ야住뚕업ㅅ
ㅅ며根곤업거늘이제緣원ᄒᆞ는ᄆᆞᄉᆞ물
아니眞진實씳로妄망이로다ᄃᆞᆯ은이一
ᄒᆞᆫ句궁經경을翻편譯역ᄒᆞ야리그를두르
혀ᄃᆡ몸다ᄒᆞ니반ᄃᆞ기六륙塵띤그리멜
緣원ᄒᆞ호마간날오ᄅᆞ디니六륙塵띤그리멘
이所송緣원이ㅇ妄망識식은이能능緣
원이라六륙塵띤이實씳업ㅅ수미그리멧
像썅곤ᄒᆞ야識식이變변ᄒᆞ호ᄆᆞᆯ조차온體
졩곤空콩일ㅅ이緣원ᄒᆞ는ᄆᆞᄉᆞ숨도ᄲᆞ體
졩업ㅅ니나ᄆᆞ니ᄂᆞᆫ알핏ㅅ곰곤ᄒᆞ니라알
피顚뎐倒됸를標뽀ᄒᆞ샤種죵種죵아라

니ᄅᆞ사ᄆᆞᆫ通통ᄒᆞ야議의論론ᄒᆞ면我앙와
法법과ᄉᆞᆺ두執집ᄒᆞ고中듕에各각各각種
종種종相샹이ᄋᆞᆯ모ᄆᆡ시며ᄯᅩ凡뻠夫
붕와二싱乘씽과各각各각ᄂᆡ倒돔ᄒᆞ잇
ᄂᆞ니라凡뻠夫붕ᄋᆞᆫ ᄂᆡ顚뎐倒돔ᄒᆞᄂᆞᆫ제
모ᄆᆡ本본來링ㅅ常썅과樂락과我앙와
淨쩡과ᄅᆞᆯ모ᄅᆞ고妄망ᄒᆞ야五ᄉᆞᆼ蘊ᄋᆞᆫ을常
썅樂락我앙淨쩡이라ᄒᆞ얘ᄋᆞᆫ미오二ᄉᆞᆼ乘
씽의ᄂᆡ顚뎐倒돔ᄒᆞᄂᆞᆫ法법身신이常썅樂
락我앙淨쩡을모ᄅᆞ고常썅에無뭉常
ᄋᆞᆯ혜며樂락에苦콩를혜며我앙에無뭉
我앙를혜며淨쩡에不불淨쩡을혜ᄋᆞᆫ미
가라 ᄒᆞ다가一힐定뎡ᄒᆞ야文문에나아
간댄곧우ᄒᆞᆺ身신을迷몡ᄒᆞ며心심을
迷몡ᄒᆞ미모다ᄂᆡ對됭ㅅ顚뎐倒돔ㅣ잇
ᄂᆞ니닐오ᄃᆡ四ᄉᆞᆼ大땡ㅣ나아ᄂᆡ어늘아
ᄅᆞ라날삼고法법身신이眞진實씰ㅎᆞ ㅅ내어
늘아ᄃᆞ라ᄆᆞᆫ오ᄆᆡ이第뗑一힐對됭ㅣ오四ᄉᆞᆼ

大땡ㅣ幻황곤ᄒᆞ야本본來링업거ᄂᆞᆯ이
ᄉᆞᆺ몰보고法법身신이眞진實씰ㅎᆞ야本
본來링잇거ᄂᆞᆯ늘업ㅅ수ᄆᆞᆯ보ᄆᆡ이第뗑二싱
對됭오緣연念념이生생滅멸이어늘아
ᄅᆞ라眞진心심삼고眞진心심이ᄇᆞᆯ거ᄂᆞᆯ제
아ᄃᆡ몰ᄒᆞ오ᄆᆡ이第뗑三삼對됭오緣연念
념이구ㅅ슭中듕엣거ᄆᆞᆫ빗곤ㅎᆞ야오로空
콩과늘이ᄉᆞᆺ몰잡고眞진心심이구ㅅ슭中
듕엣보고相샹곤ㅎᆞ야實씰로잇거늘업
ㅅ수ᄆᆞᆯ보ᄆᆡ이第뗑四ᄉᆞᆼ對됭라一힐와三업
삼과ᄂᆞᆫ我앙執집이오二싱와四ᄉᆞᆼ와ᄂᆞᆫ
法법과ᄂᆞᆫ我앙執집이니이곤ㅎᆞ等등엣보ᄆᆞᆫ스ㅅ
宗종을因인ㅎᆞ얀ᄃᆡ아니라오직凡뻠愚
ᄋᆞᆼ의運운을맛뎌이곤ㅎᆞ오ᄆᆡ니ㅎᆞ마ᄂᆡ對
됭와여ᄃᆞᆫ빠기ㅎᆞᆫ가지아닐
ᄉᆡ니ㄹᆞ사ᄃᆡ種종種종이라 二ᄂᆞᆫ喩니
文이二니初ᄂᆞᆫ直喩前文이오○ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ가
ᄌᆞᆯ비샤ᄆᆞ니文

문이 들히니 처서는 바른 알
핏文 문을 가지 을 비샤미오

譬彼病目이 見空中華와 及第二月니 善男
子아 空實無華ㅣ 어늘 病者ㅣ 妄執ㅎ노니 ○
누니 空ㅎ 中 등에 ㅅ과 第ㅎ 二ㅅ 달 보ㅁ는ㅎ
니 善ㅅ 男남 子ㅈ 아 空ㅎ이 實ㅅ 로 ㅎ 업거
늘 病ㅃ ㅎ 잡ㄴ니 妄 經直喻中疏二 一
ㅎ 執 ㅎ 니 翳眼下且顯喻相

翳眼ㅇ로 觀空裏면 無華ㅇ 妄見華ㅎ며 揑目
ㅎ야 望月輪ㅎ면 月邊에 別見月ㅎ노니 疏空華下二以
之合法二 一 通 空華幻月은 皆喻妄見
二 一順合迷
ㅎ니 衆生이 一念迷心ㅇ로 翳自圓明覺體

ㅎ고 而於圓明體上에 妄見生滅身心ㅎ니 故
로 曰 空實無華ㅣ 어늘 病者ㅣ 妄執이라ㅎ
ㅅ니
妄執之言은 正對前에 妄認之語ㅎ시니라 ○順
喻文勢 故應云法身實無四大真心實無
緣慮迷者妄執 疏若悟下二返合悟二
一正返合返者
與喻文勢相翻 故若悟真如ㅣ 無相ㅎ야 但
是一心면 如空本無華ㅎ며 天唯一月ㅎ리니
疏 故首下 ㅇ로 首楞에 云ㅎ샤ㅁ 見聞이 如
二引經證 故
幻翳ㅎ고 三界ㅣ 若空華ㅎ니 聞復ㅎ면 翳根이
除ㅎ고 塵消면 覺圓淨ㅅ이라ㅎ며 又云ㅎ샤ㅁ 汝

身汝心과 外洎山河虛空大地히 咸是真
精妙心中에 所現物이라ㅎ시니라○聞復者返聞聞自性也
疏亦可下二別二 一合身心二 一正合 亦可別配二喩ㅣ
謂華ㄷ 喩認身ㅎ고 月은 喩認心ㅎ니 身則但
因心迷ㅎ야 當體妄認ㅎ미 如空華ㅣ 但因眼
翳ㅎ야 外無別依ㅎ고 心則內根外塵이 相
依而起ㅎ미 如幻月이 下因揑目ㅎ고 上因本
月ㅎ야 相依而生ㅎ니 故로 配身心이 昭然
義現ㅎ니라 疏然然이 月喩ㄹ 例華ㅎ
月下二補闕

亦應云月實無二ㅣ 揑者ㅣ 妄執이니 經文
이 影略故로 不具之ㅎ시니라 疏又爲
合ㅎ 又爲一解ㅎ 翳揑은 皆喩見分ㅎ고 空華
二月은 皆喩相分ㅎ고 眼은 喩智慧ㅎ고 空及
本月은 喩眞理ㅣ니라 疏世親 二通妨 世親般若論
애 以翳로 喩相分者ㄷ 據釋處之意ㄴ 取
所見之華也ㅣ니라○難云魏朝譯金剛
經末偈云 一切有爲法 如星
翳燈 幻露泡夢電雲應作如是觀論標釋
云星喩見分翳喩相分燈喩識體今以翳
喩見分豈不違彼論文故此通云據釋處
等也謂論牒釋云如目有翳則見毛輪等

色觀有爲法亦爾以顚倒見故大雲釋云
此喻執若在意見實我法此翳配在第七
識以恒行故評曰既在第七即知是見分
毛輪喻我法我法即第七家相分是第八
也毛輪即此空華故知取所見之華也又
義淨三藏頌此喻云但由翳眼力遂使見
空華即知華喻相分翳喻見分○그런누ㄴ로空콩裏링
보면곳업슨ㄷ妄망
히곳보며누ㄴ늘비비여ㄷ를보라면ㄷ
새各각別뽈하ㄷ를보ㄴ니虛헝空콩ㅅ
곳과幻환ㅎ는ㄷ로妄망히보몰가졸비
시ㄴ衆중生싱아호念념迷뻥ㅎ는ㅁ수ㅁ
로제ㄷ두려이불근覺각體톙를ㄱ리오고
두려이불근體톙우히妄망히生싱滅멸
ㅎ는身신心심보니그럴시니ㄹ샤ㄷ空
콩이는實씰로곳업거늘病뻥ㅎ니妄망히
잡ㄴ니라ㅎ시니妄망히잡닷마ㄹ正졍
히알팃ㅎ망히아닷마ㄹ對됑ㅎ샤ㄴ라

ㅎ다가眞진如썽이相샹업서오직이ㅎ는
ㅁ수만ㄷ알면空콩이本본來링곳업ㅅ
며하ㄴ늘해오직ㅎ는ㄷ리곤ㅎ리니그럴시
首슝楞릉에니ㄹ샤ㄷ리곤ㅎ리니그럴시
ㅎ고ㄱ름곤고三삼界갱ㅣ虛헝空콩ㅅ곳
곤ㅎ니ㄷ로미도라가면ㄱ리ㄴ根곤이
제ㄷ로오ㄷ로미도라가ㅁ도로몰두ㄹ혀
제性셩을ㄷ로를시라ㄷ塵띤이슬면覺각
이두려이조ㅎ리ㅎ시며또니ㄹ샤ㄷ
네몸과네ㅁ숨과밧긧山산河뺑와虛헝
空콩과大땡地띵예니ㄹ리다이眞진實
씰ㅅ精졍ㅎ微밍妙묑ㅎ ㅁ숨中등에現
현ㅎ는物물이라ㅎ시니라또어루두가졸
보몰各각別뽈하ㅁ마졸디니닐오ㄷ고조
몸아로몰가졸비고ㄷ로ㅁ숨아로몰가
졸비니모ㅁ오직ㅁ숨迷뻥ㅎ몰因한ㅎ
아當당ㅎ體톙를妄망히아로미虛헝空
콩앳고지오직누넷ㄱ로몰因한ㅎ야밧

긔다른브틈업슨듯ᄒᆞ고ᄆᆞᄉᆞᆷ안根ᄀᆞᆫ
과밧긧塵ᄯᅡᆫ이서ᄅᆞ브ᄃᆞ니ᄅᆞ마幻ᄲᅪᆫᄒᆞ
ᄃᆞ리아래ᄂᆞᆫ비ᄇᆡ욤因ᄒᆞᆫᄒᆞ고우희本ᄇᆞᆫ
來ᄅᆞᆼᄉᆞ들因ᄒᆞᆫᄒᆞ야서ᄅᆞ브ᄃᆞ나우희ᄒᆞ니
그럴ᄉᆡ身신과心심과애마ᄎᆞ미ᄇᆞᆯ가ᄲᅳᆫ니
ᄃᆡ나ᄃᆞ니라그러나ᄃᆞᆯ가ᄌᆞᆯ보ᄆᆞᆯ고재가例
례ᄒᆞᆯ뎨ᄯᅳᆫ반ᄃᆞ시ᄂᆞᆯ오ᄃᆡᄃᆞ리實씰로ᄃᆞᆯ
업거ᄂᆞᆯ비ᄇᆡ니妄망ᄒᆞ잡ᄃᆞᆫᄒᆞᆯ디니經
경文문이그리메로略략ᄒᆞ시ᄒᆞ신젼大ᄃᆡ로
ᄀᆞ초아니ᄒᆞ시니라ᄯᅳᆫᄒᆞ사ᄲᅳᆫᄒᆞ되ᄀᆞ리
며비ᄇᆡ요ᄆᆞᆫ다見견分ᄲᅮᆫ을가ᄌᆞᆯ비고虛
형空콩ㅅ곳과第뗑二ᄉᆡᆼ드ᄅᆞᆫ다相샹分
ᄲᅮᆫ을가ᄌᆞᆯ비고누ᄂᆞᆫ智띵慧휑를가ᄌᆞᆯ비
고空콩과本본來랑ㅅ드ᄅᆞᆫ眞진理랑를
가ᄌᆞᆯ비니世솅親친ㅅ般반若샹論론에
ᄀᆞ료ᄆᆞ로相샹分ᄲᅮᆫ에가ᄌᆞᆯ보ᄆᆞᆫ사ᄀᆞᆫ고애
ᄃᆡᆺᄲᅳᆫ들ᄇᆞᆯ건ᄃᆡᆫ본
고ᄌᆞᆯ取취ᄒᆞ니라

後ᄂᆞᆫ展轉倒見이라○後

ᄒᆞᆷᄂᆞᆫ올ᄆᆞ며올
ᄆᆞᆫ갓ᄉᆞᄀᆞᆫ보마라

由妄執故로○妄망ᄒᆞᆫ자보ᄇᆞ로ᄃᆞᆯ보ᄃᆞᆫ젼大ᄃᆡ로 經 倒見中疏 三 一 牒前

下釋 喻

牒前엣 生起轉計所以ᄒᆞᆫㅅᄂᆞ라○알ᄲᅵᆺ
혜ᄂᆞᆫ고ᄃᆞᆯ牒
ᄯᅡᆸᄒᆞ시ᄂᆞ라
니르와ᄃᆞ라나올마

非唯惑此虛空自性이라○오직이虛허空
ᄒᆞᆯᄲᅮᆫ아
ᄂᆡ라
콩ㅅ自쩡性셩을惑휙

虛空之性이 清淨無物ᄀᆞᆺ 今에 執華生空
處ㅣ 即似空變成華ᄒᆞ야妄見空華ㅣ 無生

而生ᄒᆞ며 無物成物이라ᄒᆞ니 是迷惑虛空之性也ㅣ라 ○ 虛ᄒᆞ空콩ㅅ性셩이 淸쳥淨쩡ᄒᆞ야 物믈업거늘 이제 그ᄌᆡ 虛헝空콩애 나ᄂᆞ다 자보미 곧 空콩이 變뻔ᄒᆞ야 ᄀᆞᆺ ᄃᆞ외ᄂᆞ 오욤곤ᄒᆞ야 空콩앳ᄀᆞᆺ 妄망히 보미 남ᄒᆞ얍수ᄃᆡ 나며 物믈업수ᄃᆡ 物믈이 ᄃᆞ외ᄂᆞ니 이ᄃᆞ 虛헝空콩이 性셩을 迷몡惑휵ᄒᆞ라미

亦復迷彼實華生處ᄒᆞ니 ○ 또ᄒᆞ 實씰로 고ᄌᆡ 난고ᄃᆞᆯ 迷몡ᄒᆞ니

既執華從空生ᄒᆞ고 即不知從翳而起ᄒᆞ니 翳則實是華之生處ㅣ니라 ○ 言非謂真實之華者闇斥謬釋謂有人釋云實華者謂樹上之華此釋實可悲

光下二法合 疏若具 若具法合ᄒᆞᆯ 應云非唯惑此真空自性라 亦復迷彼身心生處ㅣ니라 疏此

乃下三顯意 此ㅣ 乃但怪空裏에 有華ᄒᆞ고 不覺眼中에 有翳ᄒᆞ며 外嫌身心의 苦惱ᄒᆞ고 不知內奮迷情이로다 ○ ᄒᆞ고ᄌᆡ 空콩을 조차 ᄂᆞᆫ ᄃᆞᆯ아ᄃᆡ 몯ᄒᆞ니

苦콩惱뇡를아쳐러ᄒᆞ고안해迷몡ᄒᆞᆫ뜯ᄀᆞᆺ조아슈믈아디몯ᄒᆞ미로소다 三

은 出其過患이라○세ᄒᆞᆫ그過광患뽠ᄲᅡ미라

由此로○이전ᄎᆞ로

因前옛妄認身心相也ㅣ라○알핏身신과心심괏相샹을

妄망히아로ᄆᆞᆯ보ᄃᆞᆮ니라

妄有망히

生死ㅣ不實이라○生싱死ᄉᆞᆼㅣ實ᄲᆞᆷ티아니ᄒᆞ오미라

輪轉生死ᄒᆞᆯ시○生싱死ᄉᆞᆼ애그우ᄅᆞ믐이실ᄉᆡ

妄執身心이若無過患인댄任其長執ᄒᆞ야不

必化之와어니既由此執ᄒᆞ야塵沙劫中에輪

迴不絶ᄒᆞ야○經出過中疏旣由此者此妄執身心也塵劫等者此妄執所起之過患也

地獄과鬼와畜와八苦와五衰와

爲害之深ᄒᆞᆯ시故須開示니라○疏地獄鬼畜者三途也八苦人中也謂生老病死愛別怨憎求不得及五盛陰五衰者欲天也謂華萎汗出身光滅眷屬離及○身신과心심과를妄망히ᄒᆞ야不樂本座

엄ᄉᆞᆯ뎬그ᄀᆡ리자보ᄆᆞᆯ맛뎌구ᄃᆡ여化황ᄒᆞᆯ디아니어니와ᄒᆞ마이자보ᄆᆞᆯ브ᄃᆡ塵띤沙상劫겁中듕에그우ᄂᆞᆺ미ᄀᆞᆺ디아니ᄒᆞ야地띵獄옥과鬼귕와畜흉와八빧苦콩와五홍衰쉥와害쀙ᄒᆞ오미기플ᄉᆡ모로매여러ᄇᆡᄉᆞ미니라

地띵獄옥과鬼귕

와畜흉와는三삼途풍ㅣ오八밣苦콩는
人신中등이니生생과老롱와病뼝과死
승와등승오니여희음과怨원讐쓩미우니
와求꿍를얻디못홈과다衆쭝盛쩡혼陰음
괘라五옹衰쉥는欲욕天텬이니곳人이우
름과뚬남과몺光광明명滅뗑홈과眷권
屬쑥여희음과本본來링人
座쫭즐김디아니홈괘라 三은結라이
○세흔結결
호샤미라

故名無明이라○그릴시일호후
明은 令人解脫호ᄂᆞ니 故知令人輪轉이
ᄀᆞᆯᄋᆞ 無明이로다○明명은곧사ᄅᆞᆷ으로
ᄂᆞᆺ도로그울에호미곧일리로다 二는顯本
미無뭉明명이ᄂᆞᆺ돌알리로다

空이니文이三이初는標定이오○돌호는本
돌나토사미니文문이세히니처서
믄標뿡호야一힘定뗑호샤미오

善男子아此無明者ㅣ非實有體호야○善
죵아이無뭉明명이實씱
로體톙잇디아니호야 經標定中疏三
一言無下正釋

言無體者는但是假名이라內外求之호야도
了不可得이오推其本際면元是妙明이니 疏
故論下二引證 故로 論애云ᄒᆞ되念이無自相야不
離本覺이며又云ᄒᆞ되依覺故로迷니若離
覺性면則無不覺이라ᄒᆞ니○旣離本覺
無自相卽是空無也

疏了斯下三例釋餘義二一略顯大乘涅槃了斯無體ㅎ면諸行이不生ㅎ며不生故로無滅ㅎ야生滅이滅已ㅎ면寂滅이爲樂이니○涅槃經夜叉爲雪山童子所說之偈也 疏是知下二備顯諸乘涅槃是知十一支法이皆有所因ㅎ고唯此無明이橫從空起ㄴ今悟無明이滅ㅎ면則行이滅ㅎ고行滅則識滅ㅎ고乃至老死ㅣ滅也ㅣ로다○謂逆順觀十二支滅覺覺緣離以卽眞聲聞涅槃是滅諦滅諦亦同十二支滅盡之義故此科云諸乘○體텡업다니ㄹ샤문오직이러ᄌᆞ일ㅎ후미라안팟긔求꿈ㅎ아도ㅎ、ᄭᅢ得득

ㄷ몬ㅎ、리오ㄱ本ㄴ來ㄹ링ㅅ기솔推취尋씀ㅎ면本ㄴ來ㄹ링이妙묭明명이ㅣ그럴시論론애늴오ㄷ念념이ㅣ니타ㅎ、미ㅅ노늴오ㄷ본覺각애여희ㄷ이ㅣ니ㄷ타ㅎ、미ㅅ노늴오ㄷ覺각을브ㅌ전太ㄹ迷몡ㅎ、니ㅎ、다가覺각性셩을여희면不불覺각업ㅅ리리ㅎ、니이體톄업수믈알면한一行힝이生싱티아니ㅎ며生싱티아니ㄴ홀시滅뗣이업서生싱滅뗣이滅뗣ㅎ、면寂쩍滅뗣이즐거우니이十씹一힐支징法법이ㅣ因한혼고ㄷ이쇼ㄷ오직이無뭉明명이ㅅ기空콩을조차ㅎ는ㄷ이ㅣ니ㄹ이제無뭉明명이ㅅ기空콩을조차ㅎ는ㄷ이ㅣ니ㄹ이제無뭉明명이滅뗣ㅎ、고行힝이滅뗣이滅뗣ㅎ、면行힝이滅뗣ㅎ、고老롬死숑애니ㄹ리滅뗣호ㅎ、면識식이滅뗣ㅎ、고老롬死숑애니ㄹ리滅뗣호ㅎ몰알리로다

次ㄴ喩釋이오○버건가줄벼사기샤미오

如夢中人이夢時연非無ㅎ다及至於醒ㅎ안

了無所得ㅎ니○ᄉᆞᄆᆞᆫ 졈엔 업다ㅎ시ᄂᆞᆫ 아ᄂᆞᆫ 타ᄒᆞ샤 요매니ᄅᆞ
런ᄆᆞᆫ ᄎᆞ매得득ㅎ올 經경 喻유 釋석 中중 疏소 二이 一일 前전
곧 업숨곤ㅎ니 說설 下하 正정 釋석 二이 一일 釋석 正정 喻유

前에 說설 種종 種종 過과 患환이 皆개 歸귀 無무 明명이라ㅎ샤 今금
에 又우 云운 無무 體체라ㅎ시니 道도 理리ㅣ 難난 見견이며 言언 語어 路로
ㅣ 絶절 故고로 約약 喻유ㅎ샤 釋석ㅎ샤 謂위ㅎ샤ᄃᆡ 睡수 時시 夢몽
物물을 直직 見견 是시 有유 故고로 前전에 種종 種종 說설 其기 行행 相상
ㅎ고 寤오ㅎ얀 欲욕 求구 之지라 도 終종 不부 可가 得득 故고로 此차 顯현
示시ㅎ야 云운 無무 體체 也야ㅣ시니라 問문 求구 不부 得득 者자ㅣ 何하
處처에 滅멸 去거ㅣ 잇고 故고로 次차에 答답 云운ㅎ샤ᄃᆡ ○ᄂᆞᆫ

샤ᄃᆡ 種종 種종 過과 患환이 皆개 無무 明명에 가ㅎ다ㅎ시고 이 제 ᄉᆞᆫ 니ᄅᆞᆫ 샤ᄃᆡ 體체 明명
업다ㅎ시니 道도 理리 ᄉᆞᆫ 니ᄅᆞᆫ 샤ᄃᆡ 體체 ㅣ 어려우며 말
ᄉᆞᆷ 길ㅎ고 그ᄎᆞᆯ 시가 좃ᄇᆞᆫ 보ᄆᆞᆯ 지ㅂᆞ 샤ㅣ 샤ㅣ 샤ㅣ
니ᄅᆞᆫ 샤ᄃᆡ 이ㅣ ᄌᆞ 올 時시 에 節졀엔 ᄉᆞᆫ 무ᄆᆞᆫ 物물을
바ᄅᆞᆯ 이ㅣ 쇼ᄆᆞᆯ 볼시 알ᄑᆡ 種종 種종을 로
ㅎ고 行행 相상을 니ᄅᆞᆫ 고 시ㅣ 얀 求구 ㅎ고 려ㅎ
야 도ㅁᆞᆫ ᄎᆞ매 得득 ㅎ ᄅᆞᆯ 시 이 에 나 토
아 ᄇᆡ 아 니ᄅᆞᆫ 샤ᄃᆡ 體체 엄다ㅎ시니라 ᄆᆞᆫ
ᄌᆞ 오ᄃᆡ 求구 ㅎ야 얻ᄃᆡ ᄆᆞᆯ ㅎ는 거시니라 ᄆᆞᆫ
고 대 滅멸 ㅎ야 가 니 잇고 ㅎ ᄅᆞᆯ 시
ᄇᆡ 對대 ㅎ 답답 ㅎ야 니ᄅᆞᆫ 샤ᄃᆡ

如여 衆중 空공 華화ㅣ 滅멸 於어 虛허 空공이라 不부 可가 說설 言언 有유 定정 滅멸
處처ㅣ 何하 以이 故고오 ○한 虛허 空공 콩애 滅멸 홈곤 ㅎ ᄃᆡ라 一일
定정이 滅멸 ㅎ ᄂᆞᆫ 곤 잇 ᄯᆞ라 ᄂᆞᆫ
오 ᄆᆡ ᄆᆞᆯ ㅎ ㄴᆞᆫ 리니 엇 뎨 어 뇨

徵意ㄴ云ㅎ샤 若無滅處ㅎ면 即應還在니
以何義故로 言空無也오 ○ 무르샨ᄠᅳᆮ니르샤ᄃᆡ ㅎ야 다가
ᄠᅳᆮ멂ㅎ곧ᄆᆞᆯ ㅂᆞᆫ곧ᄆᆞᆯ ㅂᆞᆫ곧ᄆᆞᆯ ㅂᆞᆫ

곧 滅멸ᄒᆞ얀고ᄃᆞᆯ니ᄅᆞ올디어ᄂᆞᆯ몰時ᄡᆡᆼ節졈
에 本본來래ᄅᆞᆼ生ᄉᆡᆼᄒᆞ얀곧업거니ᄂᆞ보디아니
ᄒᆞᆯ제엇뎨滅멸ᄒᆞ얀고ᄃᆞᆯ大ᄃᆡ리오ᄒᆞ시니
라무로ᄃᆞ알ᄑᆡ實ᄲᆡᆼ로고ᄌᆡ나ᄂᆞᆫ고ᄃᆞᆯ니니
ᄅᆞ시니이ᄅᆞᆯ샤엇뎨通통ᄒᆞ료對ᄃᆡᆼ答답
호ᄃᆞ알ᄑᆡ妄망히자ᄇᆞᆫ時ᄡᆡᆼ節졈을자ᄇᆞ
ᄡᆡᆼ節졈아本본來래ᄅᆞᆼ업ᄉᆞᆫᄃᆞᆯ알리니法법
으ᄅᆞ마ᄎᆞ면ᄇᆞᆯ가어루보리니그럴ᄉᆡ首
ᄉᆞᆼ楞릉에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ이迷몡ㅣ根근源원
랑업서性셩이ᄆᆞ大ᄠᆡ매空콩ᄒᆞ니네本본來
랑迷몡업ᄉᆞ디迷몡로셔아로ᄆᆡ잇ᄂᆞᆫ동
ᄒᆞ니迷몡ㅣ로滅멸ᄒᆞ시니이正정
애迷몡나ㅣ아ᄂᆞᆫ니ㅣ라ᄒᆞ시니이正정
히生ᄉᆡᆼ업ᄉᆞᆫ理리니ᄒᆞ면다가決결定정
ᄆᆞᄉᆞ매忍신可캉ᄒᆞ면일후미無무生ᄉᆡᆼ
忍신이니華화嚴엄에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ一힐
쳉法법ㅣ니남업ᄉᆞ며一힐切쳉法법이

명업ᄉᆞ니ᄒᆞ다가能능히이ᄀᆞ티알면諸
정佛뿌이상네알ᄑᆡ나ᄃᆞ리라ᄒᆞ시니라
經경疑의中중疏소二이
一後ㅣ斷下先敍後ㄴ斷疑니疑云
ᄒᆞ디前에說生死ㅣ由於無明이라ᄒᆞ無明
이ㅣ니
既ᄒᆞ면何有生死ㅣ리오故로釋云ᄒᆞ샤
ᄃᆡ○後ㅎ는疑의心심그ᄎᆞ샤미니疑의
心심ᄒᆞ야날오ᄃᆡ알ᄑᆡ生ᄉᆡᆼ死ᄉᆞᆼㅣ無무
明명을ᄇᆞᄃᆞ니라니ᄅᆞ시니無무明명이
ᄒᆞ마업ᄉᆞ면엇뎨生ᄉᆡᆼ死ᄉᆞᆼㅣ이시리오
ᄒᆞ릴ᄉᆡ샤겨
니ᄅᆞ샤ᄃᆡ
一切衆生이於無生中에妄見生滅ᄒᆞᆯ시○
쳉衆중生ᄉᆡᆼ이生ᄉᆡᆼ滅멸업ᄉᆞᆫ中
ᄃᆞᆼ에妄망히生ᄉᆡᆼ滅멸ᄇᆞᆯ시
疏無明下
二正釋經

無明과 及與生死와 本末이 一切俱無ㅣ어
늘 衆生이 於此無中에 迷情으로 橫見生死
ᄒᆞ니라 前은 就橫見故로 說有ᄒᆞ시고 此는 就
實論故로 說無ᄒᆞ시니라 ○ 無明명과 生死ᄉᆡᆼ와 本ᄇᆞᆫ과 末맏
왜 一ᄒᆞᆫ 切ᄎᆡᆼ다 업거ᄂᆞᆯ 衆ᄌᆞᆼ 生ᄉᆡᆼ이 업
ᄉᆞᆫ 中ᄃᆞᆼ에 迷ᄆᆡᆼ ᄒᆞᆫ 情ᄯᆡᆼ으로 ᄇᆞᆺ기 生ᄉᆡᆼ死ᄉᆞᆼ
ᄉᆡᆼ ᄒᆞᆫ 를 보ᄂᆞ니라 알ᄑᆞᆫ ᄇᆡᆫ ᄀᆞᆫ 보매 나ᅀᆞᆫ 實ᄲᆞᆯ ᄒᆞᆫ 論론에 나실
ᄉᆞᆫ 가 실ᄉᆡᆯ 업다
ᄂᆞᆯ ᄉᆡ니라

是故로 說名輪轉生死ㅣ니라 ○ 이럴ᄉᆡ일
ᄒᆞᆫ 후ᄆᆞᆯ 生ᄉᆡᆼ死ᄉᆞᆼ에 그
ᄅᆞ우다니
라니

指前文也ㅣ니 由是橫見之故ㅣ니 故로 前
文에 說名生死ᄒᆞ시ᄂᆞᆫ ᄉᆡ니라 ○ 알ᄑᆞᆫ 文문을
ᄇᆞᆫ ᄃᆞᆫ 전ᄎᆡ니 ᄀᆞ럴ᄉᆡ 알ᄑᆞᆫ 文문에 일
후ᄆᆡ 生ᄉᆡᆼ死ᄉᆞᆼ ㅣ라 니ᄅᆞ시니라

成因地中疏二 一 第三下叙意標文 經 釋

第三은 釋成因地

ㅣ니 上來所說妄空眞有者ᄂᆞᆫ 有佛無佛에
性相이 本然ᄒᆞ니 今에 明依此通達ᄒᆞᆫ 心
意ㅣ 冥符ᄒᆞᆫ 아 方成本起因地ㄹᆞ시 釋成ᄒᆞᆫ
正答所問ᄒᆞ시니 文中이 三이니 二正釋 初ᄂᆞᆫ 依
真悟妄ᄒᆞᆫ 야 頓出生死因ㅣ오 ○ 第ᄯᆡᆼ 三삼은
ᄒᆞᆫ 地ᄯᆡᆼ를 사겨일

우샤미니우희니샨妄망이空콩ᄒᆞ고
眞진이아니ᄉᆞ쇼문부터겨시며부터업ᄉᆞ샤
매性성과相샹괘本본來링그러귀니와
이제이를보ᄃᆞ샤ᄉᆞ무ᄉᆞ야라무ᄉᆞ미어우리
마조몰보기샤샤비르서本본起킝因인
地땅두욀ᄉᆞ사겨읠우샤ᄆᆞᆫ조오몰正졍
히對되答답ᄒᆞ시니文문中듕이세히니
ᄎᆞ서ᄅᆞᆫ眞진을보ᄃᆞ妄망아라生생死ᄉᆞᆼ
애ᄃᆞ나
미오ᄉᆞ나

善男子아 如來因地예 脩圓覺者ㅣ○善쎤男남子ᄌᆞᆼ
예아如셩來링因인地띵
圓원覺각ᄃᆞᆺ고리
牒前所標ᄒᆞ시니 即依眞也ㅣ라○알ᄑᆡ標
ᄒᆞ시니ᄀᆞᆫ眞진
을보ᄃᆞ투미라

知是空華ᄒᆞ면○이空콩華황를알면
悟妄也ㅣ라下ᄂᆞᆫ 皆頓出生死ㅣ라○妄망
아로미라아
래ᄃᆞ나生싱死ᄉᆞᆼ
애ᄃᆞ니미라

即無輪轉ᄒᆞ며○곧輪륜
轉젼이업ᄉᆞ며
無生死之法也ㅣ니 既知萬法이 如空華니ᄒᆞ
豈更見有輪轉이리오 還丹一粒이 點鐵成
金ᄒᆞ며 眞理一言이 點凡成聖이라 亦釋因
不異果ᄒᆞ시니 如斯因地ㅅ 方謂真脩ㅣ니○
生싱死ᄉᆞᆼ ㅅ法법업ᄉᆞ미니ᄒᆞ마萬만法
법이空콩華황ᄀᆞᆫ호ᄆᆞᆯ아니ᄒᆞ마ᄂᆞ와야

輪륜轉전이 쇼ᄆᆞᆯ보리오 還환丹단ᄒᆞᆫ나
치鐵텰에디그면金금이아ᄃᆞ외며 ▣還환
丹단은 仙션藥약이니ᄉᆞ로ᄆᆡ머그면長
ᄯᅡᆼ常썅사라서죽지아니ᄒᆞ느니라 ▣真
진理링ᄒᆞᆫ마리凡뻠에디그면聖셩이ᄃᆞ
외ᄂᆞ니라ᄯᅩ因힌이果광와다ᄅᆞ디아니
ᄒᆞ물사기시니이곧ᄒᆞᆫ因인地띵사비ᄅᆞ
서眞진實씰ᄉᆞ닷고ᄆᆡ라ᄂᆞᆯ올디니라

亦역無무身신心심이 受쓔彼피生死생ᄒᆞ니 ○ᄆᆞᆷ과ᄆᆞᆺ合
ᄒᆞᆯ것ᄉᆞ업ᄉᆞ니 生생死死생受쓔

無무生死之人也ㅣ니 謂위若약計계有유我아ㅣ 是시免면輪
迴회之者ㅣ니 即즉是시未미免면我아執집이니 我아所소
亡망ᄒᆞ야 方방爲위解해脫탈이니 即즉是시照조五온蘊온空공ᄒᆞ야

度도一切체厄액이니 外외遺유世界계ᄒᆞ고 內내脫탈身신心심ᄒᆞ야 不
計계身신同동虛허空공ᄒᆞ고 不불計계心심同동法법界계
ᄒᆞ니라 ○ 生생死사ᄒᆞ사ᄅᆞᆷ업ᄉᆞ미니ᄅᆞᆯ
오ᄃᆡ ᄒᆞ다가내이輪륜迴회免면ᄒᆞᆯ거시
ᄋᆞᆺ니라혜면곧이我아執집免면ᄃᆡ몬
ᄒᆞ미니我아와我아所소왜업서사바ᄃᆡ로
서解해脫탈이ᄃᆞ외니곧이五온蘊온
의空공을照조ᄒᆞ야一일切체ᄉᆞ厄액애
ᄀᆞᆫ너ᄆᆡ니밧ᄀᆞ世셰界계를ᄇᆞ리고안해
ᄆᆞᆷ과ᄆᆞᆺ을버서모ᄆᆞᆷ혜디아니ᄒᆞᆯ시모
미虛허空공곧고ᄆᆞᆺ혜디아니
ᄒᆞᆯ시ᄆᆞᆺ이法법界계곧ᄒᆞ니라니

非비作작故무無무라 本性이 無무故ㅣ라 ○지ᄉᆞᆫ전ᄎᆞ
本본性셩이 업ᄉᆞᆫ전ᄎᆞ라 로업순디아니라

非由我ㅣ作觀行ᄒᆞ야ᄉᆞ方得身心이空無
ㅣ라本性이空寂ᄒᆞ야ᄋᆞ元來無故ㅣ故로金剛
三昧經에云ᄒᆞ야ᄉᆞ若化衆生인ᄃᆡ無生於化
ㅣ不生無化ㅣ라ᄉᆞ其化ㅣ大焉이라ᄒᆞ시니라○經
依真中疏故金剛下引經證一切衆生本
無所有亦是通妨難云旣無輪轉之法又
無受輪轉之人諸佛菩薩何故出世出世
教化誰人爲誰說法故此引經通云化無
所化曉公論釋云初句牒能化最後一句
歎化大中間二句明正觀相無生於化者
初修觀時破諸有相於幻化相滅其生心
故不生無化者復遣於空於無化空亦不
生心故如金剛四生九類皆令涅槃實無
衆生得滅度者亦如淨名觀衆生如第六

陰等爲一切衆生說如○ㅣ니觀관行ᄒᆡᆼ지
斯法名爲真實慈也ᄉᆞ믈브터ᄉᆞ비
ㄹ서身신心심이空콩ᄒᆞ야업수믈得득
ᄒᆞᆫ다아니ㅣ만本본性셩이空콩寂쩍ᄒᆞ야
本본來링업스젼ᄎᆡ니그럴시金금剛강
三삼昧뭉經경에니ᄅᆞ샤ᄃᆡ다ᄒᆞ야衆중
生싱을化황홀젼化황애내욤업술디니
化황업수ᄆᆡ내디아니ᄒᆞ야ᄉᆞ그化황ㅣ
ㅋ니라ᄒᆞ시니라▣化황애내욤업수믄
처섬觀관ᄃᆞᆺ곰時씽節졀에한有흠相샹은
을허리ᄉᆞ환化황相샹애그ᄆᆞ숨내요몰
滅멸ᄒᆞᆫ전ᄎᆡ라化황업수ᄆᆡ내디아니ᄒᆞ호
ᄆᆞᆫ空콩을아ᄉᆞ化황업ᄉᆞᆫ空콩
애空ᄆᆞ숨내디아니ᄒᆞᆫ젼ᄎᆡ라 次ᄂᆞᆫ
展轉拂迹샹釋成空因ᄒᆞ시니라拂이有四重
ᄒᆞ니○버ᄅᆞᆫ을ᄆᆞ며을마자칠ᄲᅧ르샤正
정因인을사겨일우시나ᄲᅧ르샤미ᄲᅧ곰

비유
니

彼知覺者ㅣ猶如虛空ㅎ며○더아로미
虛헝空콩공ㅎ며

一은 拂覺妄之智ㅎ시니 謂能覺身心性本
無者도 亦如太虛ㅎ야 都無所有ㅎ니라○
疏拂有四重者一中經云彼者指前文也
謂彼前段所知無輪轉之智亦如空無有
ㅎ나ㅎ妄망아로智징를뼈르시니늘
○오디能능히身신心심性셩이本본來
랭업슴아롬도또太탱虛헝
곤ㅎ아자잇논곤업스니라

知虛空者도 即空華相이니○虛헝空콩아
相상이신

二는 又泯其拂心ㅎ시니 知能覺의 無者도
即同空華ㅎ야 體即無也ㅣ로다○ㄷ흘은또
개ㅎ시니能능히아로미업슴아롬도
곤空콩華황곤ㅎ야體졩곤업도다

亦不可說無知覺性이니○또아는性셩업
나늘오미몯ㅎ리니

三은 遮其斷滅ㅎ시니 但不起念分別空有
ㅣ언덩 不是無心이니라○세흔그斷판滅
을니르와따ㅈ콩과有ㅎ와를分분別뼐
아니ㅎ샤ㅣ언졍아무ㅈ숨업슴ㅈ디아니니라

有無를 俱遣ㅎ면○有ㅎ와無
뭉와를따아ㅅ면

四는 揔結離過ㅎ시니라○四中既ㅎ네
不言有無即無念矣○ㅎ

허물이 희요물되
화結끊흐시니라

是則名爲淨覺隨順ㅇㅣ니○이는일흐미淨覺과隨順뿐이니
釋成因也ㅎ시니라有無ㅣ旣不當情ㅎ면斯即
心言路ㅣ絶ㅎ야淸淨覺體ㅣ從此顯彰ㅎ리
니但不背之合塵이即名隨順이오亦非別
有能順故로羅什이云ㅎ되無心於合ㅎ
合者ㅣ合焉이라ㅎ니라○疏羅什云者即什公所制衷悟玄序也首云
夫嘉運難可再逢云云乃至夫玄道不可
以設功得聖智不可以有心知真諦不可
以存我會至功不可以營事爲唯忘功者
可以道合虛懷者可以理通冥心者可以

真一遺智者可以聖同雖云道合無心於
合合者合焉雖云聖同不求於同同者同
焉隨順淨覺故로言淨覺隨順이라如是執
盡病除ㅎ고然後에사興心運行ㅎ면則聚沙畫
地와合掌低頭ㅣ皆成佛道ㅎ리니如斯脩
習이사可謂正因이니라○疏聚沙等者即
法華經會權歸實明一切
行無非佛道謂過去無數佛皆說一乘法
云云更以異方便助顯第一義若有衆生
類值諸過去佛若聞法布施或持戒忍辱
精進禪智等如是諸人等皆已成佛道皆
配諸地云云已成乃至若於曠野中積土
成佛廟乃至童子戲聚沙爲佛塔云云或
以指爪甲畫地作佛像云云或有人禮拜
或復但合掌乃至舉一手或復小低頭云

云云乃至皆已成佛道云云乃至未來諸世尊其數無有量是諸如來等亦方便說法云云云度脫諸衆生入佛無漏智云云乃至無數諸法門其實爲一乘釋曰詳之是三世佛雖種種說法皆爲一乘畢竟皆合成佛之意也○因한을사기고 일우시니라 有음와無무왜호마뜨데當당티아니호면이는곧무슴과말씀괼히그치淸청淨쩡覺각體톄이로브터나타볼지리니오직背뻬叛빤호야듣그레어우디이니호미곧일후미隨쓔順쓘이오또各각別뼐호ᄂᆞᆫ能능히順쓘홈있디아니홀시羅랑什쓘이닐오ᄃᆡ어우ᄅᆞ메무ᄉᆞ미업거ᄃᆞᆫ어운ᄆᆞ시어우ᄂᆞ다호니라淨쩡覺각을隨쓔順쓘홀시니르샤ᄃᆡ淨쩡覺각隨쓔順쓘이ᄀᆞᆺ이ᄀᆞᆺ티執집이디이病뼝이전後홍에사무ᄉᆞᆫ니르와다行뼝을귀우면몸애모홈과ᄡᅡ그ᄅᆞᆷ과合ᄡᆞᆸ掌쟝홈과ᄡᅡ

이라ᄂᆞ즈기홈과ᄡᅡ佛뿛道뜋ᄅᆞᆯ일우리니이ᄀᆞ티닷가니ᄀᆞ사ᄉᆞ어ᄅᆞ루正정因한이라니닐올ᄃᆡ니라

後는徵拂所由ᄒᆞ샤釋歸圓實라이

○後흉ᄂᆞᆫ뼈르샨전ᄎᆞ를무르샤圓원ᄒᆞᆫ곳씀에사귀가샤미라

初

何以故오ᄃᆡ이뇨○엇身心은幻妄이라可說全空니와知覺은稱理ᄅᆞᆫ因何又拂오有無ㅣ俱絕면約何脩行ᄒᆞ리오

疏次釋下二ᄒᆞ샤釋其釋二

初標意

次釋意云ᄒᆞ샤ᄃᆡ

相因對待ㅣ皆是從緣이니從緣之法이豈實有體리오生心動念ᄒᆞ면即乖本性ᄒᆞ리니失

正念故ㅣ圓實性體엔 俱無如是等故라ㅣ
○身신心심은 幻환妄망이라 어루오ㄹ
空콩타니ㄹ러니외 知디覺각은 埋광에
맛ㅅ거늘 므ㅅ글因힌ᄒᆞ야 ᄯᆞᆯ리오 有유
와 無뭉왜다ㄱ츠면 ᄃᆞㅅ글자바 脩슝行
형ᄒᆞ리오 버거사기샨ᄃᆞᆫ ㄴ그샤ㄷ서
ㄹ 因힌ᄒᆞ야 ᄆᆞᄎᆞ며기ㄷ르ㄹ미다 아緣원
을조ᄎᆞ미니 緣원을조ᄎᆞᆫ 法법이엇데 實
씷로 體톙이시ㄹ리오 ᄆᆞᄋᆞᆷ내야 念념ᄆᆡ우
면 곧ᄎᆞ본性성에 어긔ㄴ리니 正졍ᄒᆞᆫ念념
을일ᄒᆞᆯ시니 圓원實씷ᄒᆞ야 性성體톙엔 다
업ᄉᆞᆫ저ᄂᆞ라

虛空性故ㅣ 며○虛허空콩 疏一切下二 釋文二初
釋前二句明諸法以空義不生滅義釋上句以寂義無去來義釋下句 ᄒᆞᆫ義義各

相應故

一切法이 空ᄒᆞ야 不生滅也ㅣ 謂如上相因
諸相이 猶若虛空ᄒᆞ야 本自不生ᄒᆞ며 今無可
滅ᄒᆞ리 ᄒᆞᆫ 非謂拂之ᄒᆞ야 方令空也ㅣ 故로 佛
藏經에 云ᄒᆞ샤ᄃᆡ 一切法이 空ᄒᆞ야 無毫末相
等이라 ○疏云相因諸相者謂前展轉
拂迹能所之相也非謂青黃等色相 ○
一ᄒᆞᆫ切쳉法법이 空콩ᄒᆞ야 生싕滅멿아
니니ᄂᆞᆯ오ᄃᆡ 우흿서ㄹ 因힌ᄒᆞᆫ 相샹이
알핏올ᄆᆞ며 올마자ᄎᆞ 뻐룬 能능 所숑
ㅅ相샹이라 虛헝空콩곤ᄒᆞ야 本본來
링 生싕ᄃᆡ아니ᄒᆞ며 제어루 滅멿ᄒᆞᆯ
것업ᄉᆞᆯ 나언뎡 뻐ㄹ라 비ㄹ서 空콩제ᄒᆞ

몰닐오미아니라그럴씨佛뿛藏쫑經경
에니르샤ᄃᆡ一ᄒᆞᆫ切쳥法법이空콩ᄒᆞ야
터럭끝만相샹
이업슴ᄃᆞᆯ히라

常不動故ㅣ며○샹ᄒᆞᆫ뎡ᄒᆞᆫ
아닌ᄂᆞᆫ젼ᄎᆞᆫ

一切法이 **寂**ᄒᆞ야 **不來去也**ㅣ니 **非已去**ㅣ며 **非未來**겨 **非現起故**ㅣ니○疏非已等下引中論三時門中所釋也

淨名梵行亦有斯文故로 **法句**에 **云**ᄒᆞ샤ᄃᆡ **諸法**이 **從本來**ᄒᆞ야 **寂滅無所動**이라ᄒᆞ시며○疏法句云者取意略引也具云諸法從本來無是亦無非是非性寂滅本來無所動一切諸衆生實無有生滅生滅即涅槃本來無所動一切諸法性從緣無起作起作性相如本來無所動一切

諸文字無實無所依俱同一寂滅本來無所動此四偈中初及第四皆末云寂滅本來無所動今疏所引但除本來二字緣上句已云本來意屬文字簡略也但用兩句之文攝取八偈之義此前更有四偈亦皆說諸法本來無所動故

法華에 **亦云**ᄒᆞ샤ᄃᆡ **常自寂滅相**이라ᄒᆞ시니라○疏法華亦云者具云是故舍利弗我爲設方便說諸盡苦道示之以涅槃我雖說涅槃是亦非真滅諸法從本來常自寂滅相然上約不生滅不去來釋二句者亦同華嚴說大自在天王得知一切法不生不滅同上句此不來不去同上句不來不去是隨順脫門也無功用故同此無上等非作解脫門順淨此覺淨覺是隨解句下

○ 一ᄒᆞᆫ切쳥法법이ᄀᆞᆮᆞᆫ이ᄒᆞ야오며
아니며現현ᄒᆞ시니ᄀᆞᆯ이ᄒᆞ야ᄆᆞᆫ아ᄀᆞᆷ아니며몸와ᄉᆞᆷ
ᄉᆡ法법ᄲᆞᆷ句귱에니르샤ᄃᆡ諸셩法법이本

본래 리 본터 寂적 滅멸 호야 무음업다 호야
시며 法법華화에 또 니르샤ᄃᆡ 상 ᄲᅡᆫ 涅열槃반
적 滅멸 혼 相상
이라 호시니라

如来藏中 에 ○ 如 ᄉᆞᆼ 来 리 ○ 疏上二下二釋 後六句顯一心
藏 ᄯᅡᆼ 中 ᄃᆞᆫ 에

二 一釋如来
藏二 一結前

上二句 ᄂᆞᆫ **明諸法** 호시「ㅗ ○由前但隨經文注釋不用科段故此
須對後結示 下二正釋六 疏此下 一出體 **此下** ᄂᆞᆫ **皆是顯一**

心也 ㅣ시니라 **論** 애 **指一心云** 호ᄃᆡ **如来藏** 이라 호니
故 로 **楞伽** 애 **亦云** 호ᄃᆡ **寂滅者** ㅣ **名爲一**
心 이니 **一心者** ㅣ **名如来藏** 이라 시며 **此經下**

애 **云** 호ᄃᆡ 샤 **圓覺妙心** 이라 호시며 **涅槃** 애 **即名**
佛性 이라 호시니라 ○ 初句摠指六句經 指下約教而示一心者六句皆如来藏心故論
也顯一心顯真如生滅二門前已具釋楞伽文顯圓覺者至本文釋佛性
者義亦甚彰此等皆約有情門中說也 疏今此下二科經

今此一句 ᄂᆞᆫ **摠標** ㅣ오 **次二句** ᄂᆞᆫ **空藏** 이오 **後三句** ᄂᆞᆫ **不**
空藏 이라 **釋名三** 疏通云下三 一摠標 **通云如来藏者**
ᄂᆞᆫ **由三義故** ㅣ니 初釋隱覆二 疏一隱下二別釋三 一直釋

一 은 **隱覆義** ㅣ니 **謂覆藏如来故** 로 **云藏也**
證三 ㅣ니 疏故理下二教一引理趣般若 **故** 로 **理趣般若經**

에 云ᄒᆞᆫ 一切衆生이 皆如來藏이라ᄒᆞ시니ᄒᆞ

言理趣等者次云普賢菩薩自體徧故謂華嚴說普賢是毗盧遮那藏身藏身旣徧一切衆生中而隱覆不現故衆生即是如來藏也藏有如來故名如來藏釋也非謂藏即如來如櫃中有金名金櫃非櫃即金櫃乃是木如藏是衆生 疏勝鬘下二

引勝勝鬘 長 云ᄒᆞᆫ 生死二法이 名如來藏

이니ᄒᆞ○義全同上其文即殊此是兩段文初云生死等者經文具云世尊生死者依如來藏故說本際不可知世尊有如來藏故說生死是名善說世尊生死者諸受根沒次第諸受根起是名生死世尊生死者此二法是如來藏世間言說故有死有生死者諸根壞生者新諸根起非如來藏有生有死如來藏離有為相常住不變是故名如來藏是依是持云此文次中文如下辨生死是相違細詳之乃是如來藏有生死者作看似是意云以生死即空無故是如來藏空云無生死故非也

如來藏이라ᄒᆞ니ᄒᆞ○疏如來法身下此名如來藏이 却是向前之文讚無作四聖諦之次也具云世尊非壞法故名為苦滅所言苦滅者名無始無作無起無盡離盡常住自性清淨離一切煩惱藏世尊過於恒沙不離不脫不異不思議佛法成就如來法身世尊是如來法身不離煩惱藏名如來藏又佛性論云一切衆生為如來藏能藏如來不得顯現 疏如來下三引如來藏此經唯一卷佛成道十年時便說此是表詮眞實宗中之根本不同五時教中十年猶說小乘有教十二年方說大乘空教文二 一通顯 如來藏經에 云ᄒᆞᆫ 一切衆生이

貪瞋癡諸煩惱中에 有如來身하야 乃至常無染汙하야 德相이 備足하야 如我無異ㅅ라하고

○言一切衆生至如我無異者經初發起序云爾時世尊於旃檀重閣正坐三昧而現神變(云取意引下有無量蓮華內皆有化佛升空彌覆世界一一蓮華放光同時舒榮須臾萎變華內化佛趺坐放光衆怪而疑佛言恣問金剛慧菩薩問何故諸佛變現如是次正宗初佛蒼云如佛所化無數蓮華(云此下如鈔引也)我以佛眼觀一切衆生貪欲恚癡諸煩惱中有如來身如來身結加趺坐儼然不動善男子一切衆生雖在諸趣煩惱身中有如來藏常無染汙德相備足如我無異(今疏所引是在後之文又闕略故此備之文賜則也)疏便以下二別顯

便以九喻로 喻之하ㅅ니

○寶性論釋

(云佛性亦釋此經自此已下依無始世來煩惱藏所纏說無始世來自性清淨心具足法身以九種譬喻華蜂等諸喻明衆生身中無始世界來有諸煩惱垢佛蜜等諸喻明衆生身中無始來具足自性無垢體又復略說此如來藏修多羅中明衆生界從無始世界來客塵煩惱染心從無始世界淨妙法身如來藏不相捨離是故經言依自虛妄染心衆生染依自性清淨心衆生淨云何自心染依自心染有九種喻謂萎華等(如疏所配後生起云於眞如佛性客塵何等以爲九種煩惱經中萎華等九種喻皆喻煩惱而不別標名論欲各以煩惱各合之故徵起也下列九名如次合上九喻但一一對而詳之即見如第一貪使合第一萎華餘八倣此佛性論以九煩惱一一合喻義則全同名則小異兩論皆不能一一別敘恐文繁難見今通二論取意詳之

謂初三如次是三毒種子四是三毒現行九上皆五無學所攝羅漢六見道所斷初地七修道所斷二地至八不淨地所攝八地九地所攝十地不上所說已配者皆次論中合

佛身等九喻者一佛身喻法身體二蜜喻說一味法三粳米喻說種種法上三通名真法界身四眞金喻眞如不變五寶藏喻法身佛性六內實喻報化佛性七金像喻法身八輪王喻報身九鑄像喻化身八且配列義隨文釋論揔標指云其佛身淳蜜乃至鑄像揔喻三種體偈云法身初三功德及眞如一次如來性後五實體三揔指也皆是眞金種性寶藏等五佛種等是能示法身眞如佛性通相性中是所示前三不就體不上拈出後五淨位通相中一剋體不就上皆是淨位相中一剋體不就上皆是淨位相中一剋體不就上皆是淨位

爲諸煩惱之所覆蔽亦如彼蜜群蜂守護我以佛眼如實觀之以善方便隨宜說法滅除煩惱開佛知見普爲世間施作佛事蜂喻瞋者詳曰蜂護蜜故瞋蠆一切人畜等也如諸衆生迷如來藏爲我護我故瞋矣即第七識中恒行我癡是也論偈云瞋恚心起時生種種苦惱者如執我故起惑造業受六道生死苦惱然此偈前半云群蜂爲成蜜瞋心齧諸華者譯人誤也以蜂齧華但爲成蜜成蜜豈是爲瞋瞋者但爲護蜜故蠆人耳（所做佛綱放蜂論云如蠆人孤雛爲他齧華如迷護我故瞋矣）蜜喻說一味法者論前偈云及依彼（法身中身即習氣以深是此門淺種種法）（後地門即義說長行云依真如法身有彼說法名爲習氣彼說法者復二一細一味二麤麤種細者所謂諸菩薩摩訶薩演說甚深祕密法藏以依第一義諦說故（此明真法界身稱性有常說本淳蜜喻之後門配淳蜜之甜德廣如華嚴經說也）味無種種故以是淳蜜在麤麤種也）

三。糠糟粳米。（種種法）○疏三糠糟（癡使）粳米（說種）者經云譬如粳米未離皮稻貪愚輕賤謂爲可棄除蕩既精常爲御用如是善男子我以佛眼觀諸衆生煩惱糠糟覆蔽如來無量知見故以方便如應說法令除煩惱淨一切智糠喻癡者偈云稻等內堅實外爲皮糠覆如是癡心纏不見內堅實（貪欲可以糠糟不同華嚴夜摩天宮偈頌中說此下名相障覆爾）論前段揔釋上三云世間貪等衆生身中所攝煩惱能作不動地業行緣成就色無色界果報出世間智能斷名爲貪瞋癡使煩惱米喻說種種法者論次前云麤者所謂種種修多羅（列紙夜摩天宮偈頌再詳略之等此下）字章句種種差別以依世諦說故偈又云如美蜜一味微細法亦爾（前門作種種般若資助）修多羅等說如種種異味（數比以粳米可食兼假諸味資助般若病或益身熱初則香美停積身雖資益根大而迷飢飽速徐隨病除非長久堅實不同淳蜜和合補之藥九回濟那然權）（有生相熱初則香美停積身雖資益根大而迷飢飽速徐隨病除非長久堅實不同淳蜜和合補之藥九回濟那然權）命延年等故有一味種種也）

教無別体性亦但是衆生心真如之用大故前偈說亦說法界衆生本來清淨之性故說亦即是

四　糞穢真金

○上○疏四糞穢增上貪等真金不變如者經云譬如真金墮糞穢隱沒不現經歷年載真金不壞而莫能知有天眼者語衆人言此不淨中有真金寶汝等出之隨意受用如是善男子不淨處者無量煩惱是真金寶者如來藏是有天眼者諸如來是是故如來廣爲說法令諸衆生除滅煩惱悉成正覺論云糞穢喻增上貪等者論釋云又增上貪瞋癡衆生身中所攝煩惱能作福業罪業行緣但能成就欲界果報唯有不淨觀智能斷名爲增上劉詳佛性論一者切上三種故云增上明龕顯現行發身口意造論云增上亦同此信中取是故經云珍下寶藏也清淨身與如來無二無差別善逝知云寶藏也

五　貧家寶藏

○上○疏五貧家無根本明佛法者經云譬如貧家有珍寶藏寶不能言我在於此既不自知又無語者不能開發此珍寶藏一切衆生亦復如是如來知見力無所畏大法寶藏在其身中不聞不知耽惑五欲輪轉生死受苦無量是故諸佛出興于世爲開身內如來法藏彼即信受淨一切智普爲衆生開如來藏無礙辯才爲大施主如是善男子我以佛眼觀諸衆生有如來藏故不改變即在染上法身常不變也體本來清淨如真金不變故說真金喻長行云明彼真如如來藏之性乃至邪聚衆生身中自性清淨心無異無別光明照了以離客塵諸煩惱故後時說言如來法身如是以真金喻故經云如來以依自身根本清淨智故知諸衆生有佛性即在染上法身常不變也體本來清

爲諸菩薩而說此法貧家喻根本無明者
論釋云又阿羅漢身中所攝煩惱能作無
漏諸業行緣能生無垢意生身果報凡夫同
但廣家者重所乘通之此人析不免顯故說羅漢煩惱等而之都云
貧者人未得貧諸佛事菩薩無量福智功德如世間大臣長
然清淨無得實藏樂不得名為國王身中故
云小也雖未得實藏已有不離王身中故
乾体非能藏貧藏若乃是地也
故論上無明下三之細文但皆云地無覆無記未云貧家然所
本無明之惑不同華嚴之類有能
相愛惡之相故以如地
愛惡等故以此喻配無住地無明之類有此

下五喻喻法身佛性等者論於次同一科
預釋以義勢聯綿故今留待第九喻都釋
已具見經論之文說則易解故六은菴羅內實이오○疏
內實(佛性身)者經云譬如菴羅果內實不毀
壞種之於地成大樹王如是善男子我以
佛眼觀諸衆生如來寶藏在無明殼猶如
果種在於核內善男子彼如來藏清涼無
熱大智慧聚妙寂常恒名爲如來應供覺
善男子如來如是觀衆生已爲菩薩摩訶

薩淨佛智故顯此義菴羅喻見惑者論云
凡夫身中所攝煩惱初出世間法智能斷
名爲見道所斷煩惱故偈云如子離皮穫
次第生芽等見道斷煩惱次第生諸地(喻此)
(聖智生芽莖枝葉華果故切成實生成住持)
(成聖智)(謝)(皮)(華)(羅)(菴)(者)(道)(老)(憶)(如)(德)(老)(憶)
內實喻二身佛性者已如上說餘亦皆尒

七은弊物金像이오○疏七弊物(法身)金像
(金像)行詣他國經遊險路懼遭劫奪裹以
弊物令無識者此人於道忽便命終於是
金像棄捐曠野行人踐蹈咸謂不淨得天
眼者見弊物中有真金像即爲出之一切天
禮敬如是善男子我見衆生種種煩惱長
夜流轉生死無量如來妙藏在其身內儼
然清淨如我無異是故佛爲衆生說法斷
除煩惱淨如來智轉復化導一切衆生弊
物喻修惑者復云聖人身中所攝煩惱如
出世間法修道智能斷故偈云以害身

見等攝取如聖道修道八은貧女輪王이오
斷煩惱故說弊壞衣
○疏八貧女地不淨垢輪王轉者經云譬如女
人貧賤醜陋衆人所惡而懷貴子當爲聖
王王四天下此人不知經歷時節常作下
賤子想如是善男子如來觀察一切衆生
輪轉生死受諸苦毒其身皆有如來寶藏
如彼女人而不覺知是故如來普爲說法
言善男子莫自輕鄙波等自身皆有佛性
若勤精進滅衆過惡則受菩薩及佛尊号
化道濟度無量衆生貧女喻不淨地垢者
論云從初地至七地所攝煩惱也八地已
上三地中修道智能斷偈云七地中諸垢
猶如胎所纏遠離胎藏智無分別淳熟

九ㅌ焦摸鑄像이라
○疏九焦模鑄地垢鑄像躭者經云譬如師鑄
真金像既鑄成已列置于地外現焦黑內
像不變開模出像金色晃耀如是善男子

如來觀察一切衆生佛藏在身衆相具足
如是觀已廣爲顯說彼諸衆生得息清涼
以金剛慧摧破煩惱開淨佛身焦模喻淨
地垢者復云八地已上菩薩身中所攝煩
惱金剛三昧智能斷故偈云三地中諸垢
如泥摸所涅大智諸菩薩金剛定智斷此
後五喻上來但以法合貧家等未合寶藏
等今當合之論偈云佛性有二種一者如
地藏五喻此第二者如樹果六喻此第
來自性清淨心修行無上道通明讚中行本
覺之義
依二種佛性五喻所之得出三種身
之八喻九依初譬喻故藏知有初法身
二佛身名依第二譬喻羅菴知有
金像第七喻出纏法身淨猶如眞
也以性不改變攝功德實體釋證大法王
位如轉輪聖王成第二八喻因身性八也九即六喻所成
攝也依止鑄像體有化佛像現法喻第九成也

長行云餘五喻示現生彼三佛法身以依自體性如來之性諸衆生藏是故說一切衆生有如來藏以諸佛如來有三種身得名義故此五種喻能作三種佛法身因以是義故說如來性因此中明性義以爲因義以是義故經中偈言無始世來性亡[illegible]

[illegible]以貝釋 疏二含下二二體含用 釋舍攝二

謂如來法身이 含攝身相國土와 神通大用과 無量功德故ㅣ며 ○謂體性含於相用然此含者謂即體之用非如櫃等盛貯餘物此乃如金含器之喻謂純一之金含於萬器緣會即顯亦如華嚴金師子章中之意亦如明鏡含於萬像故唯識說大圓鏡智相應心品能現能生身土智影等 疏又亦下二聖含化

又亦含攝一切衆生야 皆在如來藏內故ㅣ라 ○此是佛性論如來藏品中文也具云所言藏者一切衆生悉在如來智內故名爲藏以如如智稱如如境故一切衆生決定無有出如如境者普爲如來之所攝持故名所藏衆生爲如來藏復有一義[illegible]謂因含果謂因地已攝果地一切功德故佛性論云藏者一切過恒沙數功德住如來應得性時攝之已盡故若至果時方言得性者此性便是無常何以故非所得故知本有是故言常 疏三出下三釋出生

三은 出生義ㅣ 謂此法身이 既含衆德ㅎㅁ 了達證入ㅎㅁ 即能出生故ㅣ라 ○了達證入即能出生者諸教皆約登地證契法身方能修成種種報化功德妙用 十地論

애 云ㅎ디 地智ㅣ能生無漏因果ㅎ며 亦能生
成人天道行이리ㅎ니라○疏十地論者彼論釋地義云能生能持又
釋十地會主金剛藏云藏即名堅其猶樹
藏謂如樹心堅密能生長枝葉華實也地
智亦爾能生無漏云云 疏此三下三配屬 此三義者ㅣ初約
迷時ㅇ로 後約悟時ㅇ로 中間은 克體ㄴ니○於中云克
體者謂法身本無煩惱無能隱覆本具德
用不待出生故云克體配釋名報 疏然
約下四明行相二 一揔然나이 約眞妄和合ㄴ댄 揔有二
種行相ㅎ니 謂此經下애 云ㅎ샤ㅣ 如來藏自
性差別이라ㅎ니 論애 云ㅎ디 眞如生滅이라ㅎ니

疏然眞下二別 三 一眞妄開合然나이 眞妄이 各有二義
ㅎ니 眞은 謂不變과 隨緣괘ㅇ로 妄은 謂體空과
成事ㅣ왜 眞中不變과 妄中體空은 即眞如
自性也ㅣ오 眞中隨緣과 妄中成事ㄴ 即生
滅差別也ㅣ라○謂眞與妄各有開合具 疏初眞下二雅
如起信論疏 性 初眞如性中에 復有二相ㅎ니 勝鬘이 云
ㅎ디 有二種如來藏空智ㅎ니 所謂空如來藏
은 脫離一切煩惱藏이오 不空如來藏은 具
過恒沙不思議佛法이라ㅎ며 論中에 亦說如

實空ㅎ며 如實不空ㅎㄴ니 義全同此ㅎㄴ니라○ 經論各有其二釋義亦在起信疏中 疏後生下三雖相後生滅中에 亦有二相ㅎㄴ니 謂漏와 無漏와 無漏ㅣ 復二ㅎㄴ니 有爲와 無爲와 有漏ㅣ 亦二ㅎㄴ니 謂善과 不善과라 ○於中初開一爲二次開二爲四也 無爲在生滅開者準論生滅門中亦有眞如猶如濕中不必波動波動中則必有濕故知不動亦在動中然無爲法唯是無漏不善之法唯是有漏善及有爲通漏無漏又無爲不善一向相非善及有爲互通是非 疏此等下五 明業用二 一標此等行相이 皆有業用ㅎㄴ니라 二釋二 疏初眞下 一不變 初眞性者ㅣ 有其二業ㅎㄴ니 一은 能持自體엣 恒沙功德ㅎ야 從本已來예 不失不壞ㅎ오 二ㄴ 能禦客塵恒沙煩惱ㅎ야 無始時來예 不染不汙ㅣ라 疏後生下二隨緣 二 一別二 一染緣起 後生滅이 亦有二業ㅎㄴ니 一은 能起惑造業ㅎ야 曠劫에 長受六趣生死ㅎ니라 故로 楞伽애 云ㅎ샤ㄷ 如來藏者ㄴ 是善과 不善과 因이니 能徧興造一切趣生ㅎ며 乃至若生若滅이라ㅎ시니라 疏下二淨緣起 二ㄴ 能知眞諦安ㅎ야 發心脩行ㅎ야 證三乘果ㅣ 如

前所引十地論等하니라 疏由後下二
揔二 一以論引經

由後二業故로 寶性論에 引經偈하야 云하되

無始世來性이 作諸法依止하니 法性에 有

諸道하며 及證涅槃果니라 ○ 即阿毗達摩經也 疏長行

下二以經勝鬘釋經阿毗摩 長行에 引勝鬘하야 釋하되 云性

者ㄴ 如來藏이오 ○ 云性者如來藏者具

尊如來說如來藏者是法界藏出世間法

身藏出世間上上藏自性清淨法身藏自

性清淨如來藏故 依止者ㄴ 如來藏이 是依며 是

持며 是建立이오 ○ 疏是依下彼論具引

云世尊是故如來藏是依是

持是建立世尊不離不離智不斷不脫不
異無爲不思議佛法世尊亦有斷脫異外
離離智有爲法亦依亦
持亦建立依如來藏故 諸道者ㄴ 有如來

藏故로 說生死하니 是名善說이오 證涅槃

者ㄴ 若無如來藏者면 不得厭苦하고 樂求

涅槃이라하니 ○ 疏諸道者生死六道也
證涅槃者三乘道也各依疏中引經
配也經文具云依如來藏故有生死依如
來藏故證涅槃世尊若無如來藏者不得
厭苦樂求涅槃不欲涅槃不願涅槃故此
明何義明如來藏究竟如來法身不差別
眞如體相畢竟空佛性體於一切時一切
衆生身處中皆無餘盡應知此云何知依
法相知是故經言善男子此法性法體性
自性常住如來出世若不出世自性清淨

本來常住一切衆生有如來藏此明何義依法性依法體依法相應依法方便爲如是爲不如是不可思議一切處依法依法量依法信得心定彼不可分別爲實爲不實唯依如來信故倡言唯依如來信信於第一義如無眼目者不得見日輪 疏 既諸下六勸信六明應信 既諸佛因果始終에 依之故로 入道行人이 先須信解니 ○言先須信解者寶性論中問曰眞如佛性如來藏義住無障礙究竟地菩薩第一聖人亦非境界以是一切智者境界故何故乃爲愚癡顚倒凡夫人說答曰以是義故略說四偈云處處經中說內外一切空有爲法如雲及如夢幻等此中何故說一切諸衆生皆有如來性而不說空寂釋曰成問意也上下猶是假立答云助以有怯弱心輕慢諸衆生執著虛妄法謗真如佛性計身有我人爲令如是等遠離五種過故說有佛性此四偈以十一偈畧釋 疏 以衆生不聞不發菩提心或有怯弱者欺自身諸過未發菩提心生起欺慢意見發菩提心我勝彼菩薩如是憍慢人不起正智心是虛妄分別不知如實法妄取衆生過不知客染心實無彼諸過自性淨功德以取虛妄過不知實功德是故不得生自他平等慈聞彼眞如性起大勇盛力及恭敬世尊智慧及大悲生增長五法不退轉平等無一切諸過唯有諸功德取一切衆生如我身無異速疾得成就無上佛菩提 離此別信이면 信이 則惰邪니라 ○疏離此者三聖觀中說也 疏 故로 密嚴經에 訶密下二證不信之損 爲惡慧니라 華嚴에 亦云하되 不能了自

心면云何知正道오 彼由顚倒慧야增長一切惡이라據此則了之라方知正道ㅣ로다 疏故勝鬘이云하되若下三證信順之益 故로勝鬘이云하되若於無量煩惱所纏如來藏에不疑惑者ㄴ於出纏無量煩惱藏法身에亦無疑惑이라하ㄴ니○此同淨名觀身實相觀佛亦然也 疏據此文意反明若於在纏疑惑則於出纏諸佛法身功德亦疑惑也 華嚴初會에疏華嚴下四證諸行之本 普賢이即入如來藏身三昧하ㅅ니 意在此也ㅣ시니라○然華嚴九會初會是揔是本餘會是別是末故此三昧是法根本

以三昧體是如來藏故彼經云爾時普賢菩薩摩訶薩於如來前佛常對坐蓮華藏師子之座無表所入默自法性承佛神力入于三昧冥心境故名一切諸佛毗盧遮那如來藏身 疏然雖下性平等也 五明難信之所以然雖此心이凡聖이等有ㅣ나但果ㄴ顯하야易信이니와因은隱하야難明故로淺識之流ㅣ輕因코重果하ㄴ니○如聞皇后懷帝王之胎即無所疑聞說貧醜女子懷轉輪王之孕中即前九喻第八喻則不肯信又

以三昧體是如來藏故彼經云爾時普賢菩薩摩訶薩於如來前佛常對坐蓮華藏師子之座無表所入默自法性承佛神力入于三昧冥心境故名一切諸佛毗盧遮那如來藏身 疏然雖下性平等也 五明難信之所以然雖此心이凡聖이等有ㅣ나但果ㄴ顯하야易信이니와因은隱하야難明故로淺識之流ㅣ輕因코重果하ㄴ니○如聞皇后懷帝王之胎即無所疑聞說貧醜女子懷轉輪王之孕中即前九喻第八喻則不肯信又

疏 三昧體是如來藏故彼經云爾時普賢菩薩摩訶薩於如來前佛常對坐蓮華藏師子之座無表所入默自法性故性承佛神力入于三昧冥心境故名一切諸佛毗盧遮那如來藏身即如來藏大智方廣佛華嚴經入法界品義也故顯亦通依本觀身即所觀大智方廣佛華嚴經入法界品義也故顯亦通依本觀身即所觀大智如來藏身即所觀照法界又照明徧照法界有深玄理明徧照即能徧法界有正本理有凡有聖有聖理有聖理有聖理

如愚癡孩稚見不對雜穢色相之摩尼即信淨明見現此等影像之時即不肯信疏願諸下六願諸道者一深信自心이니라○正勸令信謂勸諸初心入上大根人如人法也若華嚴下根即等覺待根小勸從根熟方也應捨難捨捨之妄心此難捨者即五欲境也凡夫上根對二乘也若涅槃經義爲機即捨二也乘也求見難見之妙理一自切心中了德知妙義自妙性用清淨也心故彼勝心變爲云煩惱二所法染難釋可功二日也自此心及皆煩惱難矣爲上來釋如來藏義已竟然此經中標舉意者約藏自性離有爲相常住不變以釋拂迹之由即二種行相中真如門也言如來藏揔標次二句空藏後三句不空藏也○웃두句궁는諸셩法법을보기시고이아랜다此下隨難消釋을나토시니라論론애一힐心심을그르쳐닐오되如셩來링藏짱이라ᄒᆞ니그럴시梭룽伽꺙애또니르샤ᄃᆡ寂쩍滅멿ᄒᆞᆫ가시일후미一힐心심이니ᄃᆡ

一힐心심이일ᄒᆞ시며이經경아래니르샤ᄃᆡ圓원覺각妙묳心심이라ᄒᆞ시며涅녏槃빤애곧일후미佛뿛性셩이라ᄒᆞ시니라이제이ᄒᆞᆫ句궁는뫼화標뵬ᄒᆞ샤미오버근두句궁는空콩藏짱이오後흉入쉬句궁는不붇空콩藏짱이라通통ᄒᆞ如셩來링藏짱이라니르샤문세뜨들브튼젼치니ᄒᆞ나ᄒᆞᆫ그초아두픈뜨디니닐오ᄃᆡ如셩來링를두피ᄀᆞ촐시늘오ᄃᆡ藏짱이니그럴시理힐趣츙般밣若샹經경에니르샤ᄃᆡ一힐切쳉衆즁生싱이라如셩來링藏짱이라ᄒᆞ시며勝싱鬘만이닐오ᄃᆡ生싱死쑹두法법이일후미如셩來링藏짱이며如셩來링法법身신이煩뻔惱놓藏짱애여희디아니ᄒᆞ호미일후미如셩來링藏짱이라ᄒᆞ시며如셩來링藏짱經경에니르샤ᄃᆡ一힐切쳉衆즁生싱이貪탐瞋친癡팅ᄒᆞᆫ煩

뻔惱놈中등에如셩來링身신이이셔샹
녜러러움업서德득相샹이ㄱ자늘곤ᄒᆞ
야달옴업다ᄒᆞ샤매니르ᄅᆞ시고곧아홈
가ᄌᆞᆯ보ᄆᆞ업다ᄒᆞ샤ᄆᆞᆯ가ᄌᆞᆯ비시ᄂᆡᄒᆞ나ᄒᆞᆫ이운고
짓부텻ᄆᆞᆫ모ᄆᆡ오 ▣ 이운고ᄌᆞᆫ貪탐使ᄉᆞᆼ이
오부텻ᄆᆞᆫ모ᄆᆡ法법身신體톙니이운고ᄌᆞ
로貪탐을가ᄌᆞᆯ비샤ᄆᆞᆫ佛뿛性셩論론에
늘오ᄃᆡ蓮련이처섬ᄑᆡ신ᄭᆡᆫ샤ᄅᆞ미甚씸
히ᄃᆞ샤ᄌᆞᆯ기다ᄒᆞ샤後흉에이ᄋᆞᆯ어ᄃᆞᆫ샤ᄅᆞ
미아처ᄅᆞᆫ듯ᄒᆞ야貪탐使ᄉᆞᆼ도ᄯᆞ그ᄅᆞ라ᄃᆞ
ᄒᆞ니라使ᄉᆞᆼ는이無뭉明명의ᄉᆡ교미니
無뭉明명이ᄉᆡ겨貪탐求꿍ᄭᆡᆫ홀ᄉᆡ니瞋
친과癡팅와도ᄯᆞ그리니라化황佛뿛로
法법界갱身신을가ᄌᆞᆯ비샤ᄆᆞᆫ世셩間간
앳法법이眞진實씰ㅅ부텨가ᄌᆞᆯ비ㅅ을
것업슬ᄉᆡ도로化황佛뿛을가져가ᄌᆞᆯ비
ᄉᆡ니라 ▣ 둘ᄒᆞᆫ바ᄒᆡᆺ버ᄅᆞᆫ瞋친使ᄉᆞᆼ이오淳쓘ᄒᆞᆫ뻐ᄅᆞ

ᄒᆞᆫ마신法법니ᄅᆞ샤미니벌로瞋친에가
ᄌᆞᆯ비샤ᄆᆞᆫ버리뻐ᄅᆞ를관슈ᄒᆞᆫ시一힐切쳉
ㅅ사ᄅᆞᆷ과중생을瞋친心심ᄒᆞ아ᄉᆞ니
한衆중生생이如셩來링藏짱을迷몡ᄒᆞ니
야나ᄅᆞᆯ爲윙ᄒᆞ야나ᄅᆞᆯ관슈ᄒᆞᆫ시瞋친心
심홈곤ᄒᆞ니라淳쓘ᄒᆞᆫ뻐ᄅᆞ로ᄒᆞᆫ맛法법을
가ᄌᆞᆯ비샤ᄆᆞᆫ論론애닐오ᄃᆡ諸졍菩뽕薩
삻爲윙ᄒᆞ야샤ᄆᆞᆫ甚씸히기ᄑᆞᆫ第뗑一힐義의
諦뗑ㅅ法법藏짱을펴니ᄅᆞ샤미라 ▣ 세
ᄒᆞᆫ겨옛煩뻥米몡오 ▣ 겨니는癡팅使ᄉᆞᆼ이
니오煩뻥米몡는種죵種죵法법니ᄅᆞ샤미
니겨로癡팅예가ᄌᆞᆯ비샤ᄆᆞᆫ겨는고ᄌᆡ盛
쎵ᄒᆞ고이우ᄅᆞ貪탐ᄒᆞ며어루아쳗
ᄇᆞᆷ곤ᄃᆡ아니ᄒᆞ며ᄯᆞ버리瞋친心심곤ᄃᆡ
이니ᄒᆞ야오직이平뻥平뻥ᄒᆞᆫ心심境경
이며ᄯᆞ고텨變뻔ᄒᆞ는相샹업고오직能
능히貴귕ᄒᆞᆫ뻐ᄅᆞ를두플ᄉᆡ癡팅相샹과서
ᄅᆞ곤ᄒᆞ니라煩뻥米몡로種죵種죵法법

니르샤매가ᄌᆞᆯ비샤문論론애닐오ᄃᆡ名
명字ᄍᆞᆼ와章장句ᄀᆞᆼ왓種ᄌᆞᆼ種ᄌᆞᆼ앳差차
別별이世셰諦뎽를보ᄃᆞᆯ시種ᄌᆞᆼ種ᄌᆞᆼ앳
다른맛ᄀᆞᆫᄒᆞ니라ᄂᆡ흔ᄠᆞᆼ읫真진金금
이오ᄂᆡ쌍은增증上썅貪탐等등이오真
진金금은真진如셩ㅣ改갱變변아니호
미니쌍은로增증上썅貪탐等등에가ᄌᆞᆯ
비샤문三삼毒독現현行행ᄒᆞ논양ᄌᆡ멀
텁고골업서사ᄅᆞ미아쳐러볼시ᄠᆞᆼ곧ᄒᆞ
니라우흿세ᄒᆞᆫ種ᄌᆞᆼ子ᄌᆞᆼㅣ오이제現현
行행애麁ᄎᆞᆼ히나토ᄆᆞᆯ볼기니身신과口
큉와意힁예發발ᄒᆞ야一힗切쳉業업을
지슬시늘오ᄃᆡ增증上썅이라金금으로
真진如셩를가ᄌᆞᆯ비샤문性셩이改갱變
변아니ᄒᆞ야邪썅聚쭝衆쭝生싱이모매
이셔도달옴업서光광明명이비칠시니매
이라ᄂᆡ다ᄉᆞ손艱간難난ᄒᆞ논지븐根근本본無
오ᄂᆡ艱간難난ᄒᆞ논지븐藏짱

明명이오보빗藏짱은法뻡身신佛뿛性
셩이니艱간難난ᄒᆞ논지븐로根근本본無
뭉明명에가ᄌᆞᆯ비샤문論론애닐오ᄃᆡ阿
항羅랑漢한身신中듕엣가졔논煩뻔惱
놈ㅣ라안햇보빗ᄅᆞ天텬眼안업서보ᄃᆡ
몯ᄒᆞᆷ곤ᄒᆞ야ᄒᆞ보빗自쫑在쫑ᄒᆞᆫ智딩ㅣ
無뭉明명의두푸ᄃᆞ외요미라ᄒᆞ니九
뽐夫붕도ᄠᆞ로곤ᄀᆞᆫ마미ᄅᆞᆫ오직麁ᄎᆞᆼ뿐ㅣ
ᄉᆞ거우ᄆᆡ다와ᄃᆞᆫ아ᄂᆞ미라이相썅이난ᄃᆡ몯ᄒᆞᆯ
羅랑漢한아ᄂᆞ미라가니ᄃᆞ니艱간難난
ᄒᆞᆫ지븐二싱乘씽ㅅᆞ사ᄅᆞ미오직ᄃᆡ운설
우믈여희오諸졍佛뿛ㅅ無뭉量량福복
智딩보빗藏짱을다얻디몯ᄒᆞ미쁜셰옛
ᄉᆞ라ᄆᆞ몰기艱간難난ᄒᆞ야일업ᄉᆞ나國
ᄀᆞᆨ王왕長쟝者쟝ㅣ라일훔몯ᄒᆞ옴곤ᄒᆞᆯ
ᄉᆞ니ᄅᆞ사ᄃᆡ艱간難난ᄒᆞ논지바라보빗藏
짱으로法뻡身신佛뿛性셩에가ᄌᆞᆯ비샤
문論론애다ᄉᆞ가ᄌᆞᆯ몸中듕에가ᄌᆞᆯ비샤

法법을 믜화나토아닐오ᄃᆡ佛뿛性셩이
두가지잇ᄂᆞ니ᄒᆞᆫ地띵藏짱곤고ᄒᆞ
이는다ᄉᆞᆺ젯가ᄌᆞᆯ비샤미라ᄒᆞᆯ은남깃
果광實씰곤ᄒᆞ니ᄒᆞ여ᄉᆞᆺ재라ᄒᆞᆯ無뭉始깃
ᄒᆞᆫ생世솅界갱로오매自쩡性셩淸쳥淨쩡
ᄒᆞᆫ무ᄉᆞ이無뭉上쌍道띃를修슝行힝호
ᄃᆡᄒᆞᆫ萬만行힝이本본來링ᄀᆞᆺ조몰通통
히본기니라ᄒᆞᆫ두가짓佛뿛性셩을보ᄃᆡ
ᄒᆞᆫ다ᄉᆞᆺ과여ᄉᆞᆺ과ᄌᆞᆯ비샤미라ᄒᆞᆫ세가
짓身신내ᄂᆞ니ᄒᆞᆫ닐굽젯法법身신과여
ᄃᆞᆯ젯報봉身신과아홉젯化황身신이라
ᄒᆞᆫ차셣가ᄌᆞᆯ비샤몰보ᄃᆞᆫ젼ᄎᆞ로ᄒᆞᆫ보빗라
藏짱이라ᄒᆞᆫ첫法법身신을알오ᄒᆞᆫ
이슘아이로문곤이性셩인ᄠᆞ다ᄂᆞ法법身
신이萬만德듹의보빗藏짱이
옷과밥家강産산과萬만事쌍의ᄇᆞ틈이
ᄒᆞᆫ곤ᄒᆞ니라과ᄒᆞᆫ둘젯가ᄌᆞᆯ비샤몰보ᄃᆞᆫ
羅랑니라ᄒᆞᆫ둘젯化황身신이라
ᄒᆞᆫ二싱佛뿛身신이ᄉᆞᆺ을보ᄃᆞᆫ
ᄒᆞᆫ

ᄂᆞ서ᄅᆞᆷ과ᄂᆞ니ᄒᆞᆫ또이性셩이ᄠᆞ다ᄂᆞ니果광實씰의
ᄎᆞ로報봉와化황와二싱身신을가ᄌᆞᆯ비
시니라ᄒᆞᆫ眞진佛뿛ᄉᆞ法법身신조ᄒᆞ샤
미眞진金금像쌍ᄀᆞᆺ젯金
금像쌍은纏편에난法법身신을가ᄌᆞᆯ비
시니라ᄒᆞᆫ근法법王왕位위를證쩡ᄒᆞ샤
미轉쩐輪륜聖셩王왕ᄀᆞᆺ시고ᄒᆞᆫ여ᄃᆞᆫ
젯輪륜王왕은報봉身신을가ᄌᆞᆯ비시니
라ᄒᆞᆫ거우ᄅᆞᆺ像쌍體뗑를보ᄃᆞᆫ실ᄉᆞ化황
佛뿛像쌍이ᄀᆞᆺ시니윤像
쌍은化황身신을가ᄌᆞᆯ비시니라ᄒᆞᆫ아홉젯化윤
時씽를조차고ᄃᆞᆫ올모몰表뜅ᄒᆞ실ᄉᆞ化
황身신ᄀᆞᆺ시니라論론에닐오ᄃᆡ거우
ᄅᆞᆺ像쌍은機긩緣원對뗑ᄒᆞ호ᄆᆞᆯ조ᄎᆞ샤ᄆᆞ
ᄉᆞᆷ업시나도샤이ᄀᆞᆺ리메곤호몰조ᄎᆞ샤取
ᄒᆞᆫ호ᄒᆞ시ᄃᆞ니라ᄒᆞᆫ여ᄉᆞᆺ菴암羅랑人
ᄉᆞᆷᄉᆞ이오ᄒᆞᆫ菴암羅랑는見견惑혹이오

圓養함羅랑는果과實씰ㅅ일후미리
솝ㅈ、ㅈ、는二씽身신佛뿛性셩이니養함
羅랑로見견惑휙애가죨비샤문論론애
늴오ㄷ티凡뻠夫붕身신中등에자ㄹ煩뻔
惱놓ㅣ니처섬出훑世솅間간法뱝智딩
ㅣ能능하ㄴ그추믈일후미見견道똘애긋
ㄴ煩뻔惱놓ㅣ라그럴시偈꼥예늴오ㄷ
子종의거츨여희면次충第폥로엄돌히
남곤호야見견道똘애煩뻔惱놓그ㅈ면
次충第폥로諸졍地핑ㄴ、니라■늴구
是현거싀金금像썅이오■현거ㅅ은修슝
惑휙이오金금像썅은法뱝身신이시니
라현거ㅅ로修슝惑휙애가죨비샤문聖
셩人신ㅅ身신中등엣자ㄹ煩뻔惱놓ㅣ
出훑世솅間간法뱝修슝道똘智딩ㅣ能
능히그춤곤호져치라그럴시偈꼥예늴
오ㄷ티身신見견等등을호、야ㅂ려微밍妙
몽호聖셩道똘를자바가져修슝道똘애煩

뻔惱놓를그츨시현오시라니르니라
여들ㅂ은艱간難난호져지ㅂ輪륜王왕이
오■艱간難난호져지ㅂ조티아니호地
핑옛ㅂ、오輪륜王왕은報뽕身신이시니
艱간難난호ㅁ져지ㅂ로조티아니호地핑
옛ㅂ、를기죨비샤문論론애늴오ㄷ初총
地핑로ㅂ터七칠地핑예니르리자ㄹ煩
뻔惱놓ㅣ니ㅈ、ㅈ觀관애나有슝漏루ㅅ
ㅁ、ㅅ、ㅁ니는전치라八밣地핑릇웃三삼
地핑中등엣修슝道똘智딩ㅣ能능히긋
ㄴ니라■아ㅎ、ㅂ은焦죵模뫃앳ㄷ윤像썅
이라■焦죵摸뫃는조ㅎ、ㅂ地핑옛한ㅂ、오
ㄷ윤像썅은化황身신이시니■焦죵는
ㅂ들시라摸뫃는法뱝아니ㅅ오그릇ㄷ기
예옛가소히라■焦죵模뫃로조ㅎ、ㅂ地핑ㅅ
쫌뽕薩삻身신中등에자ㄹ煩뻔惱놓ㅣ
니金금剛강三삼昧밍智딩ㅣ能능히긋

는젼치라八밣地띵人우흔功공업시運
운을맛뎌心심이寂쩍滅멿ᄒᆞ야自
쫑然연히佛뿛智딩大땡海힁예흘러들
시일흐ᄒᆞ마조ᄒᆞ地띵라ᄒᆞ둘흔머구머자
ᄂᆞᆫ뻐디니늴오ᄃᆡ如셩來링法법身신이
身신相상과國궉土뚱와神씬通통大땡
用용과無뭉量량功공德득을머구머자
ᄂᆞᆫ젼지며ᄯᅩ一힐切쳬衆쥥生싱을머구
머자바다如셩來링藏짱안해잇ᄂᆞᆫ젼치
라세흔ᄂᆞ뻐디니늴오ᄃᆡ아法법身신치
이ᄒᆞ마한德득을머구머실시아라證징
ᄒᆞ야ᄃᆞᆯ면곧能능히내요민젼치라十씹
地띵論론애ᄂᆞ오ᄃᆡ地띵智딩ㅣ能능히ㅅ
無뭉漏룸因인果광를내며ᄯᅩ能능히ㅅ
신과天텬과道뚱行힁을내야일우ᄂᆞ다
ᄒᆞ니라이세뻐디처서믄迷멩ᄒᆞᆫ時씽節
졀을잡고後흉는안時씽節졀을잡고中
ᄃᆞᆼ間간은一힐定뗭ᄒᆞᆫ體졩니

뗭ᄒᆞᆫ體졩ㅣ는늴오ᄃᆡ法법身신이本본來
링煩뻔惱놓업서能능히숨겨두프리업
고本본來링德득用용이ㄱ자내요ᄆᆞᆯ기
ᄃᆞ리ᄃᆡ아니ᄒᆞ미리ㄱ그러나真진과妄
망과섞거어우루ᄃᆞᆯ잡견댄모다두가짓
行힁相샹이잇ᄂᆞ니늴오ᄃᆡ이經경아래
니ᄅᆞ샤ᄃᆡ如셩來링藏짱自쫑性싱差칭
別뼐이라ᄒᆞ시며論론애늴오ᄃᆡ真진如
셩生싱滅멿이라ᄒᆞ니그러나真진과妄
망괘各각各각두뻐디잇ᄂᆞ니真진은늴
오ᄃᆡ變뼌ᄃᆡ아니흠과緣원조촘괘오妄
망은늴오ᄃᆡ體졩ㅣ空콩홈과일움괘
ㅣ真진中듕에變뼌ᄃᆡ아니흠과妄망中
듕에體졩ㅣ空콩홈과는곧真진如셩自
쫑性셩이오真진中듕에緣원조촘과妄
망中듕에일움과는곧生싱滅멿差칭
別뼐이라처섬真진如셩性셩中듕에ᄯᅩ
두相샹잇ᄂᆞ니勝싱騰만이늴오ᄃᆡ두가

지 如 셩 來 릿 藏 짱 空 콩 智 딩 잇 ᄂᆞ 니 늴 은
空 콩 如 셩 來 릿 藏 짱 은 一 힐 切 쳉 煩 뻔 惱
늉 藏 짱 은 비 서 여 흐 요 미 오 不 불 空 콩 如
셩 來 릿 藏 짱 은 恒 흉 沙 상 디 난 不 불 思 숭
議 읭 佛 뿛 法 법 이 ᄀᆞᄉᆞ 다 ᄒᆞ 며 論 론 中 듕 에
ᄯᅩ 如 셩 實 씰 힉 空 콩 ᄒᆞ 며 如 셩 實 씰 힉 不
불 空 콩 은 니 르 니 ᄯᅳ 디 오 로 이 와 곧 ᄒᆞ 니
라 後 흉 ᄉᆞ 生 싱 滅 뗣 中 듕 에 ᄯᅩ 두 相 샹 이
잇 ᄂᆞ 니 늴 오 디 漏 룽 와 無 뭉 漏 룽 왜 라 無
뭉 漏 룽 ㅣ ᄯᅩ 둘 히 니 有 욤 爲 윙 와 無 뭉 爲
윙 왜 라 有 욤 漏 룽 ㅣ ᄯᅩ 둘 히 니 늴 오 디 善
쎤 과 不 불 善 쎤 괘 라 이 等 등 ᄉᆞ 行 빵 相 샹 이
이 ᄯᅩ 葉 업 用 용 이 잇 ᄂᆞ 니 ᄯᅩ 셤 眞 진 性 셩
이 두 葉 업 이 잇 ᄂᆞ 니 ᄒᆞ 나 ᄒᆞᆫ 能 능 히 體 제
텡 옛 恒 흉 沙 상 功 공 德 득 을 디 니 ᄒᆞ 며 ᄒᆞ 나 ᄒᆞᆫ
릿 브 터 오 매 일 티 아 니 ᄒᆞ 며 아 ᄂᆞ 비 리 디 本 본 來
이 니 호 미 오 둘 ᄒᆞᆫ 能 능 히 客 킥 塵 띤 恒 흉
沙 상 煩 뻔 惱 놀 을 마 가 無 뭉 始 씽 時 씽 節

절 로 오 매 더 럽 디 아 니 ᄒᆞ 며 흐 리 디 아 니
호 미 라 後 흉 ᄉᆞ 生 싱 滅 뗣 아 ᄯᅩ 두 業 업 이 니
잇 ᄂᆞ 니 ᄒᆞ 나 ᄒᆞᆫ 能 능 히 惑 휵 니 르 와 다 業
업 을 지 어 오 란 劫 겁 에 六 륙 趣 츙 ᄉᆞ 生 싱
死 씅 를 기 리 受 쓩 ᄒᆞ 며 ᄂᆞ 니 그 럴 씨 棱 릉 伽
꺙 애 니 르 샤 디 如 셩 來 랑 藏 짱 은 이 善 쎤
과 不 불 善 쎤 과 因 힌 이 니 能 능 히 一 며
힘 과 切 쳉 趣 츙 엣 生 싱 을 나 르 와 다 지 스 며
生 싱 과 滅 뗣 괘 라 ᄒᆞ 샤 매 니 르 다 ᄒᆞ 시 니
라 둘 은 能 능 히 眞 진 을 알 며 妄 망 을 遠 땋
ᄒᆞ 야 發 벓 心 심 ᄒᆞ 야 脩 슝 行 힁 ᄒᆞ 야 三 삼
乘 씽 果 광 를 證 징 호 미 니 알 핏 현 十 씹 地
띵 論 론 等 등 곤 ᄒᆞ 니 라 後 흉 ᄉᆞ 두 業 업 을
브 틀 시 寶 봏 性 셩 論 론 애 經 경 偈 꼥 를 혀
늴 오 디 無 뭉 始 씽 世 솅 예 오 ᄂᆞᆫ 性 셩 이 諸
정 法 법 의 依 힁 止 징 ᄃᆞ 외 니 法 법 性 셩 에 諸
諸 졍 道 띃 ㅣ 이 시 며 ᄯᅩ 涅 녈 槃 빤 果 광 를
證 징 ᄒᆞ ᄂᆞ 니 라 長 땅 行 빵 애 勝 싱 鬘

만을혀사교디늴온性성은如영來링藏
짱이오依힝止징는如영來링藏짱이이
브투미며이디뇨미며이쳬요미오諸졍
道뚱는如영來링藏짱이실시生싱死씅
를니르ᄂᆞ니이일후미이대늴오미오涅
녏槃빤證징호ᄆᆞᆫ다가如영來링藏짱
업ᄉᆞ면苦콩아쳗고涅녏槃빤ᄂᆞᆯ즈ᄅᆞ겨求
꿍티몯ᄒᆞ리라ᄒᆞ니諸졍道뚱는生싱
死씅六륙道뚱ㅣ오涅녏槃빤證징호ᄆᆞᆫ
三삼乘씅道뚱ㅣ라ᄒᆞ佛뿛ㅅ
因인果광ㅣ처섬과내죵애브틀시道뚱
애ᄃᆞ러行힝ᄒᆞᆯ사ᄅᆞ미몬져모로매信신
解헹ᄒᆞᆯ디니이여희오各각別뼇히信신
ᄒᆞ면信신이邪썅애디리라그럴ᄉᆞ密밇
嚴엄經경에ᄆᆞᆫ慧휑라구지ᄌᆞ시며華
황嚴엄에ᄯᆞᆫ니ᄅᆞ샤ᄃᆡ能능히제ᄆᆞᆺ몰
아디몯ᄒᆞ면엇뎨正졍道뚱를일리오뎨
顚뎐倒돟ᄒᆞᆫ慧휑를ᄇᆞ터一힣切쳉ㅅ惡

학을기르ᄂᆞ니라ᄒᆞ시니이ᄃᆞᆯ븐건댄아
라사비르서正졍道뚱를알리로다그럴
ᄉᆡ勝씅鬘만이늴오ᄃᆡᄒᆞ다가無뭉量량
ᄒᆞ煩뻔惱돟所송纏떤如영來링藏짱애
疑읭惑휵아ᄂᆡᆫ出츌纏떤ᄒᆞᆫ無뭉量
량煩뻔惱돟藏짱法법身신에ᄯᆞᆫ疑읭惑
휵업ᄉᆞ리라ᄒᆞ니華휑嚴엄처會휑예普
퐁賢현이리라ᄒᆞ니如영來링藏짱身신三삼昧
밍예ᄃᆞ르샤ᄆᆡ이에겨시니라그
나비록이ᄆᆞᆺ미ᄡᆞᆫ디ᄆᆞᆺ미ᄡᆞᆫ凡뻠과聖썅괘ᄒᆞᆫ가지러
로이시나오직果광ᄂᆞᆫ나타信신호미쉽
거니와因힌은수머ᄇᆞᆯ교미어려울ᄉᆡ낟
가온識식엣무리因힌을가비야이너기
고果광를重뚱히너기ᄂᆞ니願원ᄒᆞᆫ모
ᄃᆞᆫ道뚱者쟝ㅣ기피내
ᄆᆞᆺ몰信신ᄒᆞᆯ디니라

無起滅故ㅣ며ㅇ니룸과滅멿
ᄒᆞᆯ괘업ᄉᆞᆫ젼ᄎᆡ며

疏釋上下
二釋餘句

二 釋空藏一

釋上앤 所知生死等이라 ○ 우흿아론 生死 싱死 沴等 등을 사기샤미라

無知見故ㅣ며 ○ 知디 見견 업슨 젼치며

釋上앤 彼知覺者等이라 此上二句ㄴ 釋空藏矣ㄴ 謂見生死起者ㄴ 即云執情이오 見生死滅者ㄴ 即云知覺이니 今에 以如來藏中에 旣無可起可滅니 何有能執能知오리 又迷時옌 生死ㅣ 非起며 淨心이 非滅故로 無迷也ㅎ고 悟時옌 淨心이 非起며 生死ㅣ 非滅故로 無悟也ㅎ니 無悟故로 無知見矣ㄴ니 ○ 釋上彼知覺者對上所知生死此名能知之智能執者計有生死也能知者達無生死也 此ㅣ 乃非唯不可識으로 識이라 抑亦不可智로 知ㄴ니라 ○ 疏不可智知兼上無起滅等正同華嚴偈云能見此云無知覺者猶見也及知虛空也云及所見滅故上無起知是空華知者虛空云知者悉除遣總結文不壞於眞法是名眞見者識智ㅣ 俱如ㅎ샤 方爲自體옌 眞實識知라 大智慧光明이 徧照ㅎ샤 爲下三句不空藏矣ㄴ니라 ○ 疏識智俱如下情盡理現也俱如

即無念無念自體本來自知不同分別故云眞實也識者白淨眞識非賴耶等光明者知體顯現離於癡暗也照者即此知見無邊際無處所故徧也從自體下皆是起信正文疏家躡上兩句釋空義次便指不空之體生起下三句之義勢故云爲下不空等

○우흿더아름等등을사기샤미라也이웃두句궁는空콩藏짱을사미라시니늴오디生싱死슝니룸보믄곧니르샨쟈븐情쩡이오生싱死슝滅뗢홈보믄곧니르샨아로미니이제如영來링藏짱中듕에흐마어루나룸과어르滅뗢홈업거니와엇뎨能능히아로미이시라오迷몡호時씽節졇엔生싱死슝ㅣ니룸아니조흐믄ㅅ미滅뗢홈아닐씨迷몡업고얀時씽節졇엔조흐믄ㅅ미아니룸업아니며生싱死슝ㅣ滅뗢홈아닐아니며아름업슬씨知딩見견업

ㅅ니이오직識식으로아디몯ᄒᆞ을샨아니라ᄯᆞᆫ智딩로아디몯ᄒᆞ고識식과智딩왜다如영ᄒᆞ야ㅅ비르서自쩡體톙옛眞진實씰ᄒᆞ얀아로미라大땡智딩慧휑光광明명이너비비취여아랫세句궁ㅅ不붇空콩藏짱아드외니라

疏法界下二 釋不空藏

如法界性ᄒᆞ야○法법界갱性셩곤ᄒᆞ야

法界性이與如來藏과體同義別ᄒᆞ니別이有其二ᄒᆞ니一者ㄴ在有情數中ᄒᆞ얀名如來藏이오在非情數中ᄒᆞ얀名法界性니如智論애明佛性法性之異ᄒᆞ니二者ㄴ謂法界則情器ㅣ交徹ᄒᆞ며心境이不分이오如來藏

則但語諸佛衆生의 清淨本源心體ㅎ니 佛性法性者彼論云在有情數中名爲佛性在非情數中名爲法性佛性即如來藏故

引此證 如云能造善惡ㅎ며 能起厭求ㅣ오 就法界言ㅎ매 即無斯義ㅣ니 據此컨則 藏心은 克就根源이오 界性은 混其本末이니 混則普該之義ㅣ 易信이오 克則周徧之理ㅣ 難明故로 指藏心ㅎ샤 如法界性이라ㅎ시니라 ○ 疏如云能造等者楞伽起信寶性等說如來藏義皆有此文大同小異 亦乃攝其二義之別ㅎ샤 歸於一體之同ㅎ샤 方顯覺妄이

因依ㅎ면 誠非究竟圓實이시니라 ○ 疏二義者如來藏法界性也別如疏釋也一體之同者法界性經云如法界性也如即同義 ○ 法界性

이 如 영來링藏짱과體졩ㅎ고 다르ㄴ니 달오미 둘하이 있ㄴ는 數숭中등에 이션일후미 如영來링藏짱이오 情쩡아ㄴ는 數숭中등에 이션일후미 法법界갱性셩이니 智징論론에 佛뿔性셩과 法법性셩과 달옴보고 교미곤ㅎ니 라 둘흔 늘오디 法법界갱ㄴ는 情쩡과 器킹ㅣ 왜서 르ㅅ、ㅁ、大、며心심과 境경괘 골히디아니ㅎ미오 如영來링藏짱은 오직 諸졩佛뿔衆중生싱이 淸청淨쩡ㅎ고 本본源원心심體졩를 니르ㄴ니 能능히 善쎤과 惡학과를 지스며 能능히 슬훔과 求꿍홈니 르완ㄴ、다 늘옴곤 고 法법界갱에 나아가 늘오 매곤이 뜯업ㅅ니 이를 보면 댄藏짱

心심은根근源원에 一일定정히나아가
미오界계性성은本본末말을모호미니
모호면너비뻐린뻐린信신호미쉽고一
일定정호면周주偏편호理리를교미어
려울시藏장心심을그르치法법界계
性성곧다호시니라조그르치두뜨디달오물
자보샤호體체가조매가샤비르서
妄망아로미因인호야브트면眞진實실
로究구竟경호圓원實
실아니는나토시니라

究竟究구竟경호며

竪窮三際호야始終이常然이라○바르고三
처섬과끔과참괘상
네그러호시라

圓圓원

徧周虛空이라○虛허空공에
周주徧편호미라

滿호야○滿만호야

衆德具足이라○衆중德
득이그조미리

徧十方故니○十십方방에
周주徧편호져치니

無邊際故니**良由如來藏性**이**本自如斯**
니라豈須減舊添新호며減感生智리오○疏
減舊滅惑結拂所知生死空也 添新生智結上拂能知等也 **是以**로**三**
重을泯絶호샤冥合覺心호시니**將此**호야**爲本**
脩行호샤始得正名因地시리라○「入업
스젼치니實실

로 如來藏性이 本是來際에
곧 거니 엇데 모로매 뉘 오 새를 더
으며 惑業을 滅하고 智慧를 내리오 이
럴 시 세 곧 불업 시 그 大 覺 각 心 심 에 어
울우 시니 이를 가져 根 본 本 修 숨 行 행
을 사모 샤 바르 샤 正 정 히 일 후미 因 힌
地 띵 시 리라 第四는 結 맺 諜 뗩 問 쭝 辭 ㅣ라 ○ 第 뗑
四 숭 는 믄 조
온 마를 結 맺 하 야
諜 뗩 하 샤 미라

是則名爲因地法行이 菩薩이 因此하야 於大
乘中에 發淸淨心하며 末世衆生이 依此修行
하면 不墮邪見하리라 ○ 이는 일후미 因힌 地
이를 因히 하야 大 땡 乘 씽 中 등 에 淸 청 淨 쩡
心 심 을 發 벋 하 며 末 맣 世 솅 衆 중 生 싱 이

견 에 떠러디디 아니 하 리라 邪 쌍 見
但結前文이오 更無別義하니라 ○ 오직 앞
샤 미오 외 야 各 각 뜻 을 結 맺 하
別 뻘 하 샤 뜻 업 스 니라
二 니 一 은 標 舉 ㅣ니 ○ 이 아 랜 偈 꼥 諷 봉 文 이
하 샤 미오 이 글 히 니 하 나
標 표 하 야
드 르 샤 미오

此下偈諷이니 文이
今時世尊이 欲重宣此義하샤 而說偈言하샤디 ○
그 때 世 솅 尊 존 이 이 뜻 을 다시
펴 려 하 샤 偈 꼥 로 니 르 샤 디
然 연 偈 下
翻 번 梵 文
然 이 偈 ㅣ 有二種하니 一은 伽陀ㅣ니 此云諷

經 標 舉 中
疏 三
一

頌이 謂孤起偈니 今非此也라 二는 祇夜니 此云應頌이니 頌長行也라 疏或爲重頌意 或爲鈍根ᄒᆞ시며 重說ᄒᆞ시며 或爲後來之徒ᄒᆞ시며 ○此通諸經 今經雖無鈍根而流傳末世不妨有也 意令揔覽長行偈頌方解義理然後隨力而唯誦偈諷之文自記得長行之義 或爲增明前說故니 今此經偈는 皆祇夜也라 增明前說 ○疏者文相自顯若通論諸經更有六義兼上成八復有四義十義皆如大疏所說 疏然九下三長偈相對然이나 凡言長行과 偈諷과 相望ᄒᆞ야 有五對之例ᄒᆞ니 謂有無와 廣略과 離合과 先後와 隱顯과 ○疏今經이 問目은 皆長有偈無코 荅은 皆長廣偈略ᄒᆞ니 餘隨相當ᄒᆞ야 對文當指ᄂᆞ니라 ○그러나 偈ᄭᅵᆫ 두 가지ᄋᆞᆺ 셔ᄂᆡᆯ 오매 諷ᄒᆞᆫ 頌ᄲᅮᆫ이 ᄀᆞᆺ지 아니ᄂᆡᆯ 오ᄃᆡ ᄒᆞ오ᄉᆞᆫ 祇ᄭᅵᆫ ᄂᆡᆫ 偈ᄭᅵᆫ ᄂᆡ이젠 아니라 ᄃᆞᆯᄒᆞᆫ 祇ᄭᅵᆫ 夜야ㅣ니 예셔ᄂᆡᆯ 오매 應ᄒᆞᆼ 頌ᄲᅮᆫ이 ᄂᆡ 長行ᄒᆞᆼ을 頌ᄲᅮᆫ호ᄆᆡ라 ᄉᆡ혹 鈍ᄠᅳᆫ根ᄀᆞᆫ을 爲ᄒᆞᆼ호ᄉᆞ다 ᄉᆡ니ᄅᆞ ᄉᆡ며 ᄉᆡ혹 後ᄒᆞᆼ에 온 무를 爲ᄒᆞᆼ호ᄉᆡ며 ᄉᆡ혹 말ᄡᅮᆫ ᄆᆞᆯ 더불ᄒᆞ샤 몰 爲ᄒᆞᆼ호ᄉᆞᆫ 전ᄎᆞᆫ 祇ᄭᅵᆫ 夜야ㅣ라 ᄉᆡ니 이 제 이 經경ᄉᆞᆺ 偈ᄭᅵᆫ 논 長ᄯᅡᆼ 行ᄒᆞᆼ과 偈ᄭᅵᆫ 諷ᄒᆞᆫ 봉과 相ᄉᆞᆼ 望ᄆᆞᆯ 이ᄋᆞᆺ니ᄅᆞ 對ᄃᆡᆼ ᄉᆞᆺ 例ᄅᆡᆼ이ᄋᆞᆺ니ᄂᆞ ᄂᆡᆯ오ᄃᆡ 이 ᄉᆞᆷ과 업과 숨과 너ᄇᆞᆷ과 略ᄅᆞᆨ홈과 논홈과 어울움과 몬저와 後ᄒᆞᆼ와 ᄉᆞᆫ뭄과 나ᄃᆞᆷ과 라ᄋᆡ 이 제 經과

경이무르샨條품目목은다長땅애잇고
偈꼐예업고對됭答답ᄒᆞ샤문다長땅애
넙고偈꼐예略략ᄒᆞ니나ᄆᆞᆫ서르當당
호몰조차文문을對됭ᄒᆞ야반ᄃᆞ기ᄀᆞ르
ᄎᆞᆯ디 二ᄂᆞᆫ 正陳이니然나此段中옛五偈
니리
一但重諷長行이오更無別義故로如次히
依前四段ᄒᆞ야科之ᄒᆞ노니但經文이增減故
로科段名이亦小殊라ᄒᆞ니四者ᄂᆞᆫ一은諷
了悟本覺이오○ᄃᆞᆯ흔正정히펴샤미니
꼐오직長땅行행을다시諷봉ᄒᆞ샤미오偈
ᄂᆞ외다른뽄업슬씨次ᄎᆞ第뗑다이알ᄲᆞᆺ
네段판을브터科과ᄒᆞ노니오직經경文
문이더으며절ᄉᆡ科과ᄒᆞ段판일후미正져

기다르니라네ᄒᆞᆫ나ᄒᆞᆫ本본
覺각아로몰諷봉ᄒᆞ샤미오
文殊아汝ㅣ當知ᄒᆞ라一切諸如來ㅣ從於本
因地ᄒᆞ야皆以智慧로覺ᄒᆞ노니○文문殊쓩아네반ᄃᆞ기알라一
切체諸졍如셩來링本본來링人因
地띵로ᄇᆞ터다智딩慧혜로아ᄂᆞ니
義不異前ᄒᆞ니다르디아니ᄒᆞ니라○ᄠᆞ디알ᄲᆞ 二ᄂᆞᆫ諷
推破無明이오○ᄃᆞᆯ흔無뭉明명推퉹쿠
ᄆᆞᆫ서ᄅᆞ샤몰諷봉ᄒᆞ샤미오
了達於無明ᄒᆞ야知彼如空華ᄒᆞ면即能免流轉
ᄒᆞ리라又如夢中人이醒時예不可得ᄒᆞ니라○無뭉
明명을아라ᄉᆞ무ᄉᆞ차뎨空콩華황곧ᄒᆞ오몰알
면곧能능히흘러올모몰免면ᄒᆞ리라如夢

몽中등엣사ᄅᆞᄆᆡ신時ᄭᆡ節
졈에得득ᄒᆞᄆᆞᆫ홈곤ᄒᆞ니라

上二段은皆長離ᄒᆞ고偈合ᄒᆞ니라○ᄋᆞᄉᆞ두段ᄠᅡᆫ은ᄯᅡ長땅
애ᄂᆞᆫᄒᆞ고偈깽 三은諷拂迹成因이라○ᄭᆡ
예어우니라

ᄒᆞᆫ자ᄉᆡᆨ을ᄇᆡ러因ᄒᆞᆫ일
우믈諷뿡ᄒᆞ샤ᄆᆡ리라

覺者ㅣ如虛空ᄒᆞ야平等不動轉ᄒᆞ야覺徧十方
界ᄒᆞ면即得成佛道ᄒᆞ니라衆幻이滅無處ᄒᆞ야
로ᄆᆡ虛헝空쿵곤ᄒᆞ야平삉等등ᄒᆞ야무ᄆᆡ여
옴ᄂᆞᆡ이ᄂᆞᆡᄒᆞ야覺곡이十ᄭᆡᆸ方방界깽예ᄀᆞ
득ᄒᆞ면곤佛뿛道뜋일우믈得득ᄒᆞ
리니한ᄀᆞᆼ뽠이滅뗣ᄒᆞᆫ곤업ᄉᆞ며

上二句ᄂᆞᆫ長先偈後ㅣ라○웃ᄃᆞ두句등는
長땅애몬졔오偈깽

예後쑝
ㅣ라

成道도亦無得ᄒᆞ니○道뜋일옴도
ᄯᅡ得득ᄒᆞᆷ업ᄉᆞ니
長無偈有ㅣ라○長땅애업고
偈깽예잇ᄂᆞ니라

本性이圓滿故ㅣ라○本본性셩이四ᄂᆞᆫ
圓원滿만ᄒᆞᆫ젼치라
諷結牒問目이라○네ᄒᆞᆫ문ᄌᆞ오條뚛目
뿡ᄒᆞ샤
ᄆᆡ라

菩薩이於此中에能發菩提心ᄒᆞ며○菩뽕
薩삻이이中
등에能능히菩뽕提
펭心심을發뻛ᄒᆞ며

長隱偈顯ᄒᆞ니라○長땅애숨
에나ᄃᆞ니라

末世諸衆生이 修此면 免邪見이리라 ○ 經正陳中疏文
敘意節經 末맒 世셍 諸졍 衆중 生싱이
如文可解 ○ 몰라ᄉᆞ면 邪쌍見견을 免면ᄒᆞ

리라

大方廣圓覺脩多羅了義經上 一之二